



G a l a



P r i x



G é m e a u x



2 0 0 3





Encore une vedette qui vient tourner ici.



ford.ca



Bien pensé

Pleins feux sur la prise de vues

Chaque année, en reconnaissance de leur talent exceptionnel dans le domaine de la cinématographie, nous décernons le Prix Spectrum à chacun des finalistes des Prix Gémeaux dans la catégorie « Meilleure direction photographique ».



Nominations aux Prix Gémeaux 2003

Meilleure direction photographique : dramatique

Louis de Ernsted
BUNKER LE CIRQUE « Épisode 1 » (Zone3)

Jean-François Lord
*HOMMES EN QUARANTAINE
« #1 – Tout nu dans la rue »
(Productions en Quarantaine)*

Daniel Jobin
*JEAN DUCEPPE « #1 – Le chemin de la scène »
(Productions Vidéofilms)*

Laurent Beauchemin, Serge Desrosiers
*RUMEURS « #2 – Premières impressions »
(Sphère Média Plus)*

Nathalie Moliavko-Visotzky, Philippe Lavalette
*LA DAME DE CENT ANS
(ECP – Entreprises de Création Panacom)*

Louis Durocher
TABOU « Épisode 12 » (Productions Tabou II)

Meilleure direction photographique : humour, variétés, arts de la scène, talk show

Réal Truchon
CHANSONS DU 7^e ART (Avanti Ciné Vidéo)

Vincent Colbert
*FESTIVAL OF STARS : CORAL EGAN
(Productions Pixcom)*

Gatien Ouellet
*STAR ACADEMIE « #9 – Finale des filles »
(Productions J)*

Réal Truchon
UNE CHANCE QU'ON S'A (Radio-Canada)

Meilleure direction photographique : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie

Jean-Denis Ménard
*JOE FAFARD – SCULPTER LES ORIGINES
(Productions Roch Brunette)*

Bernard Fougères
JOURNAL D'UN FOU (Zone3)

Ronald Plante
LE BAISER (ECP – Entreprises de Création Panacom)

Gilbert Lemire
QUE RESTE-T-IL ? (Le Groupe Sagittaire)

Robert Vanherweghem
*WAR BABIES... NÉS DE LA HAINE
(Macumba International)*

Félicitations à tous les finalistes.
Kodak est un fier commanditaire des Prix Gémeaux.



**LA QUALITÉ N'EST PAS
UN OBSTACLE AUX PRIX.**



Télé-Québec
telequebec.tv

Télé-Québec : 96 nominations qui changent de la télé.

RÉALISER RECRUTER EXPRIMER SIGNIFIER ASSOCIER ILLUSTRER
PRÉSENTER ESTHÉTISER LIER IMPLIQUER ÉTOFFER SURPRENDRE
DOUBLER ALLÉGORISER SOLUTIONNER FOCALISER SINGULARISER
ENCADRER RÊVER SCHEMATISER CRÉDIBILISER CREUSER
ÉQUILIBRER ÉMOUVOIR MODELER ABREUVER ÉBLOUIR
DÉMYSTIFIER EXTÉRIORISER OSER FIGNOLER RÉSOUDRE
SYNTHÉTISER RESENTIR DÉVELOPPER REPENSER
GÉRER DIRIGER IMAGER ÉMOTIONNER SUPERVISER ASSURER
ÉPURER ICONISER ÉLUCIDER VISUALISER ÉNONCER CHERCHER
CONCEVOIR ANIMER PARAMÉTRER CONSTRUIRE ENCHÂSSER
ÉTONNER RECHERCHER ÉRIGER STIMULER ARTICULER
REDÉCOUVRIR LIVRER BÂTIR SIGNER ÉMERVEILLER EXPLORER
ANCRER INTRIGUER INVENTER DYNAMISER RÉINVENTER
INNOVER POÉTISER FILMER CARACTÉRISER INTERROGER
REGARDER SENSIBILISER FORMULER MATÉRIALISER VINCER
AVENTURER EXPOSER VULGARISER IMPROVISER ADAPTER
ANTICIPER VÉHICULER CONCENTRER APPROUVER ÉBAUCHER
CONTEMPLER EXCITER EXPLORER MONTRER INFLUENCER
ALIMENTER PENSER ORCHESTRER INTERPRÉTER IMAGINER
RENCHÉRIR ORGANISER PLANIFIER CROIRE INDICER
INFORMER ENRACINER CANALISER TRANSFORMER
RÉFLÉCHIR SIGNER DÉPEINDRE INSISTER FLAIRER CONJECTURER
CHORÉGRAPHER EXPRIMER FINALISER SYMBOLISER RÉVÉLER
RACONTER AMENER PEUFINER CONCRÉTISER ANALYSER
ZIEUTER UNIFIER GUIDER CHOISIR ÉDUCER TRANSMETTRE
SCÉNARISER CAPTIVER ILLUMINER INTERVIEWER SÉLECTIONNER
RENSEIGNER CONCEPTUALISER EXPLORER AVANCER
INTERVIEWER ÉBRANLER INTERVENIR ÉDIFIER STYLISER
OEUVRER CONCILIER APPROCHER INSTRUMENTALISER
ÉLABORER CONTER CIRCONSCRIRE CATALYSER ÉVOQUER
SCIENTISER ENTREPRENDRE EXPÉRIMENTER TRANSDISCIPLINAIRE
RÉALISER INCARNER RELACER INTERPELLER ARRIMER
ÉCLAIRER COMPOSER AMALGAMER DONNER CONFÉRER
ENTRECROISER ÉPANOUIR COLLABORER PIERRE TEXTURER
PUISER TROUVER AGENCER RÉPONDRE EXAMINER
RMINER ALTÉRER ENSEIGNER REMANIER CÉLÉBRER ÉDITER
UNIFORMISER COMBINER EXALTER COMPRIMER PRESSE
ARMER ÉTUDIER CONVAINCRE ÉVEILLER INSINUER
ÇAÇONNER RELATER ENQUÊTER COOPÉRER ÉCRIRE
VENTORIER APPROVISIONNER EXPLICITER ENVISAGER CONFIRMER
ARMONISER ÉRAUCHER RESPECTER ÉCLAIRCIR COORDONNER

RÉALISEZ-VOUS ?



ASSOCIATION DES RÉALISATEURS
ET RÉALISATRICES DU QUÉBEC

www.arro.qc.ca

Cinéma • Télévision • Publicité • Haute-Définition

v o i r

le
m o n d e



en

t: (514) 933-2200



TECHNICOLOR®

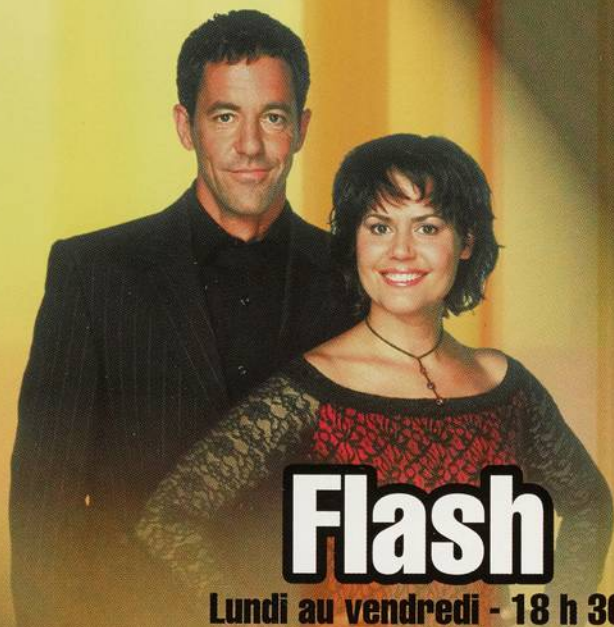
Technicolor, Services créatifs Montréal est fier cette année encore de s'associer au 18^{ième} Gala des prix Gémeaux pour célébrer l'excellence et le dynamisme de la télévision d'ici.

Nos plus sincères félicitations à tous les gagnants.

UNE COMPAGNIE, TOUS LES SERVICES

UN SERVICE  **THOMSON**

TECHNICOLOR
SERVICES CRÉATIFS • MONTRÉAL
c : ventes.mtl@technicolor.com



Flash

Lundi au vendredi - 18 h 30

1 nomination

- Meilleur magazine culturel



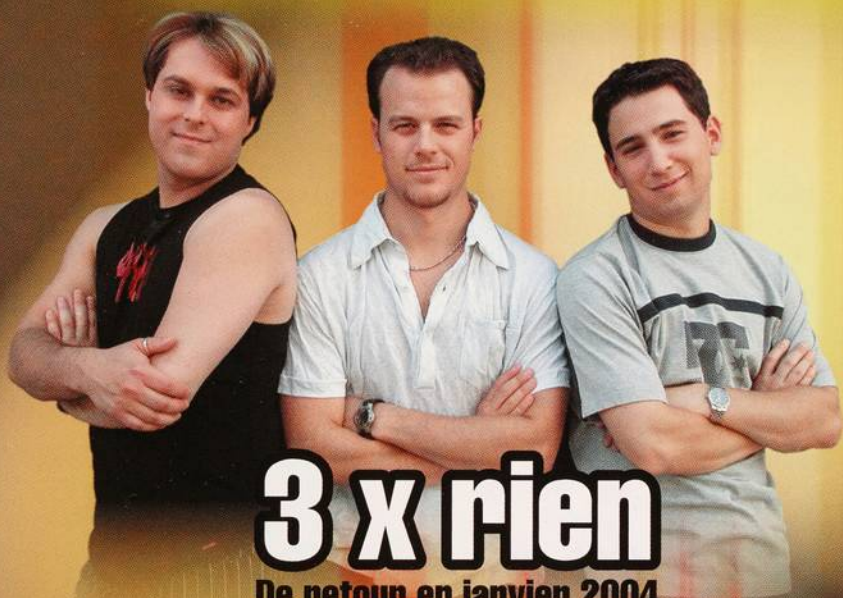
Fun noir

Lundi au jeudi - 19 h 30

2 nominations

- Meilleure série de variété ou talk-show
- Meilleur animateur

Félicitations à tous nos finalistes !



3 x rien

De retour en janvier 2004

5 nominations

- Meilleure comédie
- Meilleure réalisation
- Meilleure animation, sports
- Meilleur montage
- Meilleur thème musical original



Partis pour l'été

2 nominations

- Meilleure émission ou série sportive

Bonne soirée à tous les artisans de notre télé !



.ca

TÉLÉ-RÉALITÉ

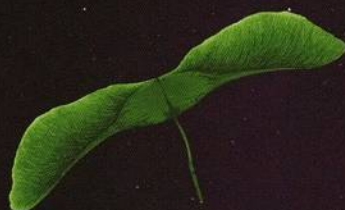
32%

Moyenne de la contribution
du Fonds canadien de télévision
exprimée en pourcentage
d'un devis de production

218

Mises en nominations pour
un prix Gémeaux 2003 obtenues
par des productions appuyées par
le Fonds canadien de télévision

TELLE EST LA RÉALITÉ DE LA TÉLÉVISION CANADIENNE



Fonds canadien de télévision

créé par le gouvernement du Canada et
l'industrie canadienne de télévision par câble

www.FondsCanadiendeTele.ca



Gala Prix Gémeaux 2003

TABLE DES MATIÈRES

- 8 Messages
- 10 ... Message de l'Académie
- 15 ... Grand Prix de l'Académie
- 17 ... Prix du Multiculturalisme
- 19 ... Prix du Meilleur Site Web
- 21 ... Prix Jean-Besré

FINALISTES - ÉMISSIONS

- 22 ... Série dramatique
- 22 ... Téléroman
- 23 ... Comédie
- 24 ... Émission dramatique
- 25 ... Spécial ou série humoristique
- 26 ... Série de variétés ou talk show
- 26 ... Spécial de variétés ou des arts de la scène
- 27 ... Jeu (création originale)
- 27 ... Magazine culturel
- 28 ... Magazine d'intérêt social
- 29 ... Magazine de services
- 30 ... Émission ou série d'affaires publiques
- 31 ... Reportage
- 32 ... Documentaire - émission
- 32 ... Documentaire - série
- 33 ... Biographie ou portrait
- 34 ... Émission ou série jeunesse, 3-5 ans
- 35 ... Émission ou série jeunesse, 6-12 ans
- 35 ... Émission ou série jeunesse, 13-17 ans
- 36 ... Émission ou série sportive
- 37 ... Émission ou série d'animation
- 37 ... Concept adapté

FINALISTES - MÉTIERS

- 42 ... Réalisation : série dramatique
- 42 ... Réalisation : téléroman
- 42 ... Réalisation : comédie
- 42 ... Réalisation : émission dramatique
- 42 ... Réalisation : humour
- 42 ... Réalisation : variétés, talk show, arts de la scène
- 43 ... Réalisation : magazine
- 43 ... Réalisation : documentaire, affaires publiques, biographie - émission
- 43 ... Réalisation : documentaire, affaires publiques, biographie - série
- 43 ... Réalisation : jeunesse
- 43 ... Texte : série dramatique
- 44 ... Texte : téléroman
- 44 ... Texte : comédie
- 44 ... Texte : émission dramatique
- 44 ... Texte : humour, variétés, talk show
- 44 ... Texte : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie

- 44 ... Texte : jeunesse
- 46 ... Recherche : talk show, magazine
- 46 ... Recherche : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie
- 46 ... Recherche : jeunesse
- 46 ... Direction photographique : dramatique
- 47 ... Direction photographique : humour, variétés, arts de la scène, talk show
- 47 ... Direction photographique : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie
- 47 ... Montage : dramatique
- 47 ... Montage : humour, variétés, arts de la scène
- 47 ... Montage : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie - émission
- 47 ... Montage : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie - série
- 48 ... Son : dramatique
- 48 ... Son : humour, variétés, arts de la scène, talk show
- 48 ... Son : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie
- 48 ... Décors : toutes catégories
- 50 ... Création de costumes : toutes catégories
- 50 ... Maquillages/coiffures : toutes catégories
- 50 ... Musique originale : dramatique
- 50 ... Musique originale : documentaire
- 50 ... Thème musical original : toutes catégories
- 51 ... Infographie originale : toutes catégories

FINALISTES - INTERPRÉTATION

- 52 ... Interprétation premier rôle masculin : dramatique
- 52 ... Interprétation premier rôle féminin : dramatique
- 52 ... Interprétation premier rôle masculin : téléroman, comédie
- 52 ... Interprétation premier rôle féminin : téléroman, comédie
- 52 ... Interprétation rôle de soutien masculin : dramatique
- 54 ... Interprétation rôle de soutien féminin : dramatique
- 54 ... Interprétation rôle de soutien masculin : téléroman, comédie
- 54 ... Interprétation rôle de soutien féminin : téléroman, comédie
- 54 ... Interprétation : humour
- 54 ... Interprétation premier rôle : jeunesse
- 54 ... Interprétation rôle de soutien : jeunesse
- 55 ... Animation : variétés, jeu, humour, talk show
- 55 ... Animation : magazine
- 55 ... Animation : affaires publiques
- 55 ... Animation : jeunesse
- 55 ... Animation : sports
- 56 ... Les Immortels de la télé 2003
- 58 ... Comités et personnel de l'Académie
- 60 ... Journée de la télévision des Prix Gémeaux 2003
- 62 ... Équipes Gala des Prix Gémeaux 2003
- 68 ... Partenaires
- 70 ... Membres corporatifs
- 71 ... Remerciements / In Memoriam



le Choix du Président.

Ford
Bien pensé

SEARS*

P R I X
G É M E A U X



JEAN CHRÉTIEN
PREMIER MINISTRE
DU CANADA

C'est avec grand plaisir que j'adresse mes salutations à tous ceux et celles qui assistent au 18^e gala des Prix Gémeaux. Depuis sa création, cet événement tient une place de choix parmi les rendez-vous les plus importants de l'année. Vitrine de la télévision de langue française, il permet d'apprécier la vitalité exceptionnelle d'une de nos grandes industries culturelles.

Je suis persuadé que le gala des Prix Gémeaux 2003 connaîtra un immense succès : les réalisations des finalistes et lauréats méritent d'être soulignées et reconnues, d'autant plus qu'elles sont marquées au coin de l'excellence et du savoir-faire. Vous pouvez être très fiers de la contribution que vous apportez à la production d'émissions originales et de grande qualité dans les domaines de l'information, des arts et des variétés.

Je souhaite à chacun et à chacune de très agréables moments.



JEAN CHAREST
PREMIER MINISTRE
DU QUÉBEC

Pour une 18^e année consécutive, la télévision de langue française célèbre ce soir son excellence. C'est un honneur pour moi de m'associer à l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision pour saluer toutes les personnes présentes ici pour le prestigieux gala des Prix Gémeaux.

Si la télévision de langue française au Québec et au Canada est l'un des grands piliers socio-économiques de notre industrie culturelle, elle est aussi un puissant outil de communication qui véhicule messages et valeurs bien au-delà des mots et des images.

Je lève mon chapeau à la qualité de notre télévision, au travail des créateurs, des artistes et artisans, et au talent exceptionnel de nos comédiens québécois.

Dans la série toutes catégories confondues, vous êtes tous gagnants. Que vous soyez devant ou derrière les caméras, je vous félicite chaleureusement pour tous ces moments de télévision inoubliables. Ensemble vous contribuez au rayonnement de la vie culturelle et artistique de chez nous.

Bon gala !



SHEILA COPPS
MINISTRE DU
PATRIMOINE CANADIEN

J'aimerais saluer tous ceux et celles qui prennent part à la 18^e édition du Gala des Prix Gémeaux. Depuis plus d'un demi-siècle, la télévision occupe une place prépondérante dans nos vies. Miroir de notre société, elle se nourrit du talent et de la créativité des auteurs, comédiens, producteurs et réalisateurs pour nous faire vivre des moments magiques qui nous inspirent, nous divertissent, nous informent et nous rapprochent les uns des autres.

Je profite de cette fête de la télévision québécoise pour féliciter les récipiendaires de 2003 et tous les artisans qui travaillent sans relâche afin de nous offrir une télévision à notre image, c'est-à-dire originale, avant-gardiste et ouverte sur le monde. Mes plus sincères remerciements à tous ceux et celles qui oeuvrent dans l'ombre pour permettre à la culture de chez nous de rayonner ici et au-delà de nos frontières.

Bon Gala !



LINE BEAUCHAMP
MINISTRE
DE LA CULTURE ET
DES COMMUNICATIONS

Depuis maintenant près de vingt ans, le gala des Prix Gémeaux nous offre l'occasion de saluer la qualité et l'originalité de la production télévisuelle québécoise. Ce rendez-vous annuel des forces vives de la télévision québécoise permet également de mettre sous les projecteurs le dynamisme extraordinaire des gens du milieu. Le professionnalisme des artistes, des animateurs et animatrices, des journalistes et des équipes de production qui, jour après jour, nous divertissent, nous informent et nous font vivre des émotions aussi intenses que variées.

C'est dans le but d'encourager l'excellence que le gouvernement du Québec a inscrit dans son Plan de soutien au cinéma et à la production audiovisuelle, une bonification de l'aide accordée au développement de projets ainsi qu'à la production de documentaires d'auteur. Le plan prévoit également l'instauration du dépôt légal des films et des émissions de télévision pour mieux conserver ce riche patrimoine culturel. Enfin, les entreprises pourront bénéficier de mesures et de ressources additionnelles qui les aideront à exporter davantage leurs produits télévisuels.

Je félicite chaleureusement les lauréats et lauréates ainsi que tous les finalistes. Au nom des Québécoises et des Québécois, je tiens à vous remercier pour votre contribution exceptionnelle à notre vie culturelle.

À toutes et à tous, je souhaite une excellente soirée.

DÉROULEMENT

AVANT-PREMIÈRE : SAMEDI 22 NOVEMBRE 2003

EN DIRECT SUR LES ONDES DE RDI À 18H00 DU THÉÂTRE ST-DENIS
VEUILLEZ NOTER QUE L'ORDRE DE LA REMISE DES PRIX SERA DÉTERMINÉ AU HASARD

LES PRIX SUIVANTS SERONT REMIS

4. Meilleure émission dramatique
 5. Meilleur spécial ou série humoristique
 6. Meilleure série de variétés ou talk show
 7. Meilleur spécial de variétés ou spécial des arts de la scène
 8. Meilleur jeu (création originale)
 9. Meilleur magazine culturel
 10. Meilleur magazine d'intérêt social
 11. Meilleur magazine de services
 12. Meilleure émission ou série d'affaires publiques
 13. Meilleur reportage
 14. Meilleur documentaire, émission
 15. Meilleur documentaire, série
 16. Meilleure biographie ou portrait
 17. Meilleure émission ou série jeunesse, 3-5 ans
 18. Meilleure émission ou série jeunesse, 6-12 ans
 19. Meilleure émission ou série jeunesse, 13-17 ans
 20. Meilleure émission ou série sportive
 21. Meilleure émission ou série d'animation
 24. Meilleure réalisation : téléroman
 25. Meilleure réalisation : comédie
 26. Meilleure réalisation : émission dramatique
 27. Meilleure réalisation : humour
 28. Meilleure réalisation : variétés, talk show, arts de la scène
 29. Meilleure réalisation : magazine
 30. Meilleure réalisation : documentaire, affaires publiques, biographie, émission
 31. Meilleure réalisation : documentaire, affaires publiques, biographie, série
 32. Meilleure réalisation : jeunesse
 35. Meilleur texte : comédie
 36. Meilleur texte : émission dramatique
 37. Meilleur texte : humour, variétés, talk show
 38. Meilleur texte : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie
 39. Meilleur texte : jeunesse
 40. Meilleure recherche : talk show, magazine
 41. Meilleure recherche : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie
 42. Meilleure recherche : jeunesse
 43. Meilleure direction photographique : dramatique
 44. Meilleure direction photographique : humour, variétés, arts de la scène, talk show
 45. Meilleure direction photographique : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie
 46. Meilleur montage : dramatique
 47. Meilleur montage : humour, variétés, arts de la scène
 48. Meilleur montage : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie, émission
 49. Meilleur montage : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie, série
 50. Meilleur son : dramatique
 51. Meilleur son : humour, variétés, arts de la scène, talk show
 52. Meilleur son : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie
 53. Meilleurs décors : toutes catégories
 54. Meilleure création de costumes : toutes catégories
 55. Meilleurs maquillages / coiffures : toutes catégories
 56. Meilleure musique originale : dramatique
 57. Meilleure musique originale : documentaire
 58. Meilleur thème musical original : toutes catégories
 59. Meilleure infographie originale : toutes catégories
 70. Meilleure interprétation rôle de soutien : jeunesse
 72. Meilleure animation : magazine
 73. Meilleure animation : affaires publiques
 74. Meilleure animation : jeunesse
 75. Meilleure animation : sports
- Prix du Meilleur site Web
Prix du Multiculturalisme
Prix Jean-Besré
Les Immortels de la télé (émissions, métiers)

*Nous vous invitons cordialement à
la Fête de la télévision
tout de suite après le Gala.
Au plaisir de vous y accueillir.*



TECHNICOLOR.

UN SERVICE  THOMSON



L'ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION TIENT À REMERCIER

commanditaires officiels



Bien pensé



diffuseurs officiels



grand partenaire



Fonds canadien de télévision

partenaire gouvernemental

Société
de développement
des entreprises
culturelles



partenaires principaux

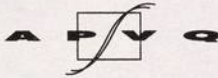


Patrimoine
canadien Canadian
Heritage

partenaires



ASSOCIATION DES
PRODUCTEURS DE
FILMS ET DE
TÉLÉVISION DU
QUÉBEC



Globex
media finance



ASSURANCE
CHUBB

TAILLEFER DESJARDINS INC.
Filiale de Global Expert Gestion de Risques inc.



supporters exceptionnels



Bureau du cinéma et
de la télévision de Montréal



Caisse populaire Desjardins
de la Maison de Radio-Canada
Fiducie Desjardins
Caisses Desjardins du
micro-marché Centre-Ville



DIRECTORS GUILD OF CANADA
LA GUILDE CANADIENNE DES RÉALISATEURS



collaborateurs



L'ambassadeur des grandes marques



ET ALVARO COIFFURE, LA GUILDE DES MUSICIENS,
LA SARTEC AINSI QUE L'UNION DES ARTISTES.

DÉROULEMENT

GALA : DIMANCHE 23 NOVEMBRE 2003

EN DIRECT SUR LES ONDES DE RADIO-CANADA À 19H30 DU THÉÂTRE ST-DENIS

LES PRIX SUIVANTS SERONT REMIS

- > Meilleure interprétation rôle de soutien féminin : dramatique
- > Meilleure interprétation rôle de soutien masculin : dramatique
- > Meilleur texte : téléroman
- > Meilleure interprétation premier rôle : jeunesse
- > Meilleure interprétation rôle de soutien féminin : téléroman, comédie
- > Meilleur texte : série dramatique
- > Meilleure interprétation rôle de soutien masculin : téléroman, comédie
- > Meilleure animation : variétés, jeu, humour, talk show
- > Les Immortels de la télé (texte, interprétation, animation)
- > Meilleure comédie
- > Meilleure interprétation premier rôle masculin : téléroman, comédie
- > Meilleure réalisation : série dramatique
- > Grand Prix de l'Académie
- > Meilleure interprétation : humour
- > Meilleur concept adapté
- > Meilleure interprétation premier rôle féminin : téléroman, comédie
- > Meilleur téléroman
- > Meilleure interprétation premier rôle masculin : dramatique
- > Meilleure interprétation premier rôle féminin : dramatique
- > Meilleure série dramatique

*Félicitations à tous pour l'excellence de votre travail.
C'est un privilège de travailler avec vous.*


TECHNICOLOR.
UN SERVICE  THOMSON



L'ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION TIENT À REMERCIER

commanditaires officiels



Bien pensé



diffuseurs officiels



grand partenaire



Fonds canadien de télévision

partenaire gouvernemental

Société de développement des entreprises culturelles



partenaires principaux



Patrimoine Canadian
canadien Heritage

partenaires



ASSOCIATION DES
PRODUCTEURS DE
FILMS ET DE
TÉLÉVISION DU
QUÉBEC



Globex
media finance

TAILLEFER DESJARDINS INC.
Filiale de Global Expert Gestion de Risques inc.



ASSURANCE
CHUBB



supporters exceptionnels



Bureau du cinéma et
de la télévision de Montréal



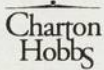
Caisse populaire Desjardins
de la Maison de Radio-Canada
Fiducie Desjardins
Caisses Desjardins du
micro-marché Centre-Ville



DIRECTORS GUILD OF CANADA
LA GUILDE CANADIENNE DES RÉALISATEURS



collaborateurs



L'ambassadeur des grandes marques



ET ALVARO COIFFURE, LA GUILDE DES MUSICIENS,
LA SARTEC AINSI QUE L'UNION DES ARTISTES.



SANDRA MACDONALD
PRÉSIDENTE ET
CHEF DE LA DIRECTION
FONDS CANADIEN
DE TÉLÉVISION

Le Fonds canadien de télévision est fier d'être associé à la 18^e édition des Prix Gémeaux et de participer à la création d'émissions canadiennes de qualité.

Au cours de la dernière année, les auditoires ont une fois de plus été captivés, avec raison, par les émissions exceptionnelles produites ici même ! Grâce à leur talent et à leur passion, les artistes honorés au gala des Prix Gémeaux ont aidé à établir des normes d'excellence élevées dans la programmation télévisuelle.

Au nom du Fonds canadien de télévision, j'aimerais remercier l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision d'avoir organisé cette autre célébration bien méritée de notre industrie télévisuelle.

Félicitations à tous les participants, aux artistes en nomination et aux lauréats !



PIERRE LAFLEUR
PRÉSIDENT
SODEC
(SOCIÉTÉ DE
DÉVELOPPEMENT
DES ENTREPRISES
CULTURELLES)

La Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) est heureuse de joindre sa voix à celle de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision pour rendre hommage aux scénaristes, réalisateurs, comédiens, producteurs et artisans de la télévision d'ici ; des gens qui explorent sans cesse de nouvelles avenues, en repoussant les limites de la création. Leur passion suscite notre fierté collective et leur travail contribue à notre enrichissement et au rayonnement de notre culture. Leur formidable talent est le moteur d'une industrie d'une grande vitalité dont l'excellence est reconnue bien au-delà de nos frontières.

Pleinement consciente de son rôle dans la qualité des contenus cinématographiques et télévisuels, la SODEC est heureuse d'appuyer ce gala qui valorise l'excellence en création audiovisuelle, et désire reconnaître la qualité de la télévision québécoise, tout en réaffirmant son désir de favoriser l'indépendance de ses créateurs, la diversité de ses contenus et l'originalité des formes d'expression qu'elle déploie. C'est ce qui lui donne son souffle et qui la caractérise.

En mon nom et celui de tous ceux qui œuvrent à la SODEC, je souhaite bon succès aux organisateurs du 18^e Gala des Prix Gémeaux et je félicite toutes les personnes mises en nomination.



GÉRALD TREMBLAY
MAIRE DE MONTRÉAL

La télévision de langue française a toujours représenté pour le Québec un lieu exceptionnellement vivant et irremplaçable d'expérimentation, de création et d'expression culturelles. Elle a su être à la fois, une conteuse d'histoires, une matrice pour la culture québécoise moderne et un catalyseur identitaire. Elle est la dépositaire d'un patrimoine particulier qui rend compte en images et en sons de l'évolution des mentalités au sein de notre société. Nous sommes redevables aux artistes, artisans et techniciens qui mettent leur talent à nourrir notre imaginaire collectif. Ces femmes et ces hommes contribuent à faire de Montréal une métropole culturelle exceptionnellement créative. Nous sommes reconnaissants à l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision de nous permettre de leur rendre hommage.

À toutes et à tous, un excellent 18^e Gala des Prix Gémeaux ! Bravo aux récipiendaires de ces Prix !

En ce grand Week-End des Gémeaux, l'heure est davantage à la célébration qu'à la déclinaison d'un bilan. Pour la première fois depuis un certain temps, l'Académie prend cette année toute sa signification, puisque l'ensemble de notre milieu audiovisuel participe à nos deux galas annuels. Et quelle participation ! Quatre-vingt cinq pour cent des 1701 mises en candidature et des 638 finalistes sont issus de la production indépendante et 148 émissions ont obtenu au moins une mise en nomination. Tout comme notre cinéma, la télévision actuelle est une télévision de grand cru. Elle se fait de nouveau rassembleuse, comme semble vouloir le démontrer une écoute qui rapatrie au petit écran certains auditoires devenus indifférents. Responsable de ce renouveau d'intérêt, la télé-réalité ne fait pas l'unanimité si ce n'est autour du phénomène qu'elle a engendré.

Toute l'année, l'Académie a procédé à des interrogations, des remises en question et des remaniements. En cela, elle n'est pas différente de l'industrie elle-même, alors que le CRTC se penche sur l'avenir de nos dramatiques, que les organismes d'aide repensent leurs fonctions et que les gouvernements réévaluent certaines de leurs politiques sinon l'ensemble de celles-ci. À l'issue de deux élections, le conseil de l'Académie a été presque entièrement renouvelé. De nouvelles règles s'appliquent quant à l'éligibilité des membres du conseil de manière à ce que l'Académie reste bien cette «zone démilitarisée» (selon les mots – fort justes – de Jean-Pierre Plante) et que gestionnaires et artisans y soient équitablement représentés. Le conseil s'est aussi chargé de nouvelles responsabilités afin d'en libérer un personnel compétent mais très restreint. Un bulletin d'information est né, des incitatifs ont été mis en place pour augmenter de façon significative le nombre de nos membres, diverses activités sont préparées pour que l'Académie soit aussi un lieu de convergence, de débats, d'études et de transmission du savoir et des connaissances.

Toute la procédure des mises en nomination et de votation a été revue. Un système complexe, mais efficace, de visionnement à domicile a été organisé, précédé dans certains cas d'une procédure de présélection et dans tous les cas d'une séance de délibérations de 300 jurés bénévoles, choisis avec minutie pour éviter tout conflit d'intérêt. Même si les résultats sont probants, le système est encore perfectible et nous nous y appliquons déjà.

Les inscriptions reflétaient bien l'exceptionnelle qualité de notre télévision. Les nominations en témoignent encore davantage. Quelques-uns – et j'en suis – auraient préféré certaines inscriptions plutôt que d'autres en nomination, mais en quoi mon jugement vaudrait-il mieux que celui de mes pairs, surtout lorsqu'il a été exercé par cinq d'entre eux après visionnement

attentif et délibérations sérieuses ? Leur jugement n'est pas toujours non plus celui que manifeste le public d'implacable façon par le truchement des cotes d'écoute. C'est pour rendre justice aux préférences de l'auditoire qu'existe un autre gala annuel, tout aussi essentiel que les nôtres, mais différent.

Un tableau d'honneur est institué cette année : les Immortels de la télé. Dans ce cénacle très exclusif prennent place ceux qui ont déjà mérité trois Gémeaux dans une même catégorie pour une même émission ou une émission honorée de la même façon. Ces artisans et ces émissions pourront ainsi s'inscrire de manière indélébile dans notre mémoire collective.

L'Académie tenait aussi à souligner l'importance qu'elle accorde à l'originalité, l'innovation et la créativité. Chaque année, mais sans qu'il soit tenu de le faire, un jury composé d'Immortels de la télé sera appelé à choisir un élu, qu'il s'agisse d'un individu ou d'une société, d'une émission ou d'une initiative particulière. Grâce à la gracieuse autorisation de ses proches, ce prix coup de cœur commémorera le nom de Jean Besré. Mort dans des circonstances tragiques, il fut l'un des premiers animateurs de notre télévision et un acteur pour lequel l'adulation du public ne s'est jamais démentie. Choix unanime du jury, Marc Labrèche est le premier récipiendaire du Prix Jean-Besré.

Pour la première fois aussi, c'est un jury composé d'anciens récipiendaires du Grand Prix de l'Académie qui a choisi l'élu de cette année. Guy A. Lepage reçoit à juste titre cet insigne honneur.

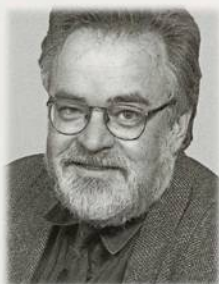
Les Prix du Multiculturalisme et du site Web sont décernés respectivement à «D'ici et d'ailleurs», une émission produite par Productions Pixcom et diffusée par TV5, et à «Extremis», série documentaire produite par Productions Macumba International pour Télé-Québec.

Je ne saurais terminer sans remercier pour leur appui toutes les chaînes de télévision, générales comme spécialisées, en particulier la Société Radio-Canada et RDI, qui diffusent nos deux galas. Merci également à nos commanditaires officiels : Ford, qui nous revient pour la 10^e fois, le Choix du Président et Sears, que nous accueillons avec reconnaissance.

Plus que jamais, nous comptons sur l'appui de nos membres et de toutes les associations professionnelles et syndicales. L'Académie ne saurait exister sans eux et son existence serait bien précaire sans le soutien de partenaires dont le programme-souvenir fait la nomenclature.

Maintenant, place à la fête et félicitations à tous les nominés.

Guy Fournier



PAUL GRATTON
PRÉSIDENT



GUY FOURNIER
PRÉSIDENT – QUÉBEC



MARIA TOPALOVICH
PRÉSIDENTE –
DIRECTRICE GÉNÉRALE



PATRICE LACHANCE
DIRECTRICE – QUÉBEC

The background is a textured, abstract composition in shades of teal and blue. A film strip is visible, winding across the upper right portion of the frame. In the lower left, a director's chair is partially visible. The overall aesthetic is artistic and cinematic.

La **SODEC** au *Gémeaux*,
pour saluer l'excellence
de notre télévision.

Parce que
notre culture
est une force.

Société
de développement
des entreprises
culturelles

Québec 

www.sodec.gouv.qc.ca

Fonds indépendant de production

Fonds indépendant de production

FÉLICITATIONS
AUX FINALISTES



*Le Fonds indépendant de production est fier
d'avoir participé aux émissions:*



• Hommes en quarantaine



• Annie et ses hommes



• Cauchemar d'amour



• Lance et compte:
La reconquête



• Tribu.com

www.ipf.ca

SIMPLE

EFFICACE

ABORDABLE

[in]

extenso

postproduction image et son

T. 514.524.0703

F. 514.524.4110

www.postinextenso.com



À l'image de la télévision québécoise
Où diversité rime avec popularité et créativité,
Le Gala des Prix Gémeaux se renouvelle
Et rallie tous ses joueurs pour célébrer le talent!

Bravo à tous les finalistes!



ASSOCIATION DES
PRODUCTEURS DE
FILMS ET DE
TÉLÉVISION DU
QUÉBEC

LE PRIX EST REMIS EN COLLABORATION AVEC FORD DU CANADA

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision est fière de remettre le Grand Prix de l'Académie à Guy A. Lepage. Le jury, formé d'anciens récipiendaires de cette distinction, attribue le Grand Prix 2003 à un homme au faite de sa carrière et dont le parcours est remarquable. Depuis *Rock et Belles Oreilles* jusqu'à *Un gars, une fille*, Guy A. Lepage connaît une carrière imposante à la télévision et y insuffle innovation et invention. Il contribue de façon exceptionnelle au rayonnement et au développement de la télévision d'expression française au Canada et dans le monde.

GUY A. LEPAGE

Guy A. Lepage est concepteur, auteur, script-éditeur, réalisateur-coordonnateur et comédien de *Un gars, une fille*, série produite par Avanti et diffusée sur les ondes de Radio-Canada depuis 1997. Guy A. Lepage est LE gars qui a eu l'idée originale de cette émission sur les situations de couple dont la fille est interprétée avec brio par Sylvie Léonard.

Non seulement cette série de sketches humoristiques a séduit le public québécois, mais *Un gars, une fille* a essaimé dans plusieurs pays. Il existe à ce jour 17 « Guy et Sylvie » dans le monde, c'est-à-dire 15 pays ou provinces qui ont créé leur propre version de *Un gars, une fille*. Parmi eux, l'Allemagne, la France, la Pologne, la Belgique, la Grèce, le Portugal, l'Espagne, la Hollande, la Bulgarie, Israël et le Canada anglais. D'autres pays sont actuellement à la recherche du couple idéal en vue d'une production d'ici la fin de l'année, dont la Turquie, la Roumanie, le Danemark, l'Italie et l'Indonésie. Le succès de *Un gars, une fille* est phénoménal !

Guy A. Lepage s'est fait d'abord connaître comme membre du groupe, irrévérencieux par excellence, *Rock et Belles Oreilles*. Groupe fondé par Guy A. Lepage et Richard Z. Sirois qui, de 1981 à 1995, aura fait sa marque à la radio (CIBL, CKMF et CKOI), sur scène (plus de 400 spectacles), sur disque (six albums) et bien sûr, à la télévision.

Le groupe a concocté des émissions d'humour diffusées dès 1986, au tout début de Télévision Quatre Saisons, alors dirigée par Guy Fournier. *Rock et Belles Oreilles* a connu ensuite un succès sans contredit sur nos ondes. Avec ses acolytes de RBO (André Ducharme, Yves Pelletier, Bruno Landry, Chantal Francke), Guy A. Lepage est auteur, concepteur et comédien de cette émission diffusée à Télévision Quatre Saisons puis à TVA, ensuite à la Société Radio-Canada et finalement à Super Écran. Avec les autres membres du groupe, il a également été concepteur, comédien et producteur de *RBO – The Documentaire*, (production Amérimage Spectra) diffusé en 2001 à TVA.

RBO s'est mérité au fil des ans 27 prix et mentions. Mais au-delà des prix, *Rock et Belles Oreilles* aura marqué l'histoire de l'humour au Québec, comme le soulignait l'Association des professionnels de l'industrie de l'humour en 2002 en remettant au groupe l'Olivier exceptionnel pour l'ensemble de sa carrière.

Guy A. Lepage nous a aussi montré son talent d'animateur à titre de maître de cérémonie du Gala de l'ADISQ qu'il anime de façon magistrale depuis 4 ans. Il en est aussi le co-scripteur avec André Ducharme.

En télévision, il fut concepteur et comédien de *Surprise sur prise – Spécial Guy A. Lepage*, diffusée à Radio-Canada en 1997, émission qui a remporté le Géméaux de la meilleure émission humoristique cette même année. On a pu également

voir Guy A. Lepage dans *Les Parlemeries 3* (Radio-Canada – 1997), émission dont il a fait la mise en scène, la script-édition et le texte (en collaboration avec Jean-Pierre Plante) et où il y jouait le rôle du chef de l'opposition. Il a été auteur et comédien au *Bye Bye 96* (Radio-Canada) et animateur, auteur et concepteur du talk-show *Besoin d'amour* à TQS (saison 1995-1996), émission qui a vu naître les personnages de *Un gars, Une fille*. Homme aux talents multiples, il est producteur au contenu pour *Un gars, une fille, une aventure* (Radio-Canada – 2003), et pour la série-télé *Chick'N Swell* (2001-2002). Avec Sylvain Roy, Guy A. Lepage a aussi conçu et réalisé des pub-télé pour les concessionnaires Ford du Québec dont il était porte-parole avec Sylvie Léonard.

Guy A. Lepage a également à son actif une vidéographie impressionnante avec *Rock et Belles Oreilles* (sélection des meilleurs sketches à la télévision réunis sur quatre DVD vendus à plus de 160 000 exemplaires à ce jour) et *Un gars, une fille*, (les cinq premiers DVD d'une série de 15 viennent tout juste de voir le jour).

En plus de remporter en 2003 le Grand Prix de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision, Guy A. Lepage fait désormais partie des « Immortels de la télé » cinq fois plutôt qu'une comme interprète, auteur et réalisateur de *Un gars, une fille*, et pour les meilleures émissions, *RBO* et *Un gars, une fille*.

Dans son cas, les honneurs ne se comptent plus. Guy A. Lepage a déjà remporté 30 Prix Géméaux, (huit fois comme auteur, six fois comme comédien, cinq fois comme réalisateur, 10 fois comme meilleure émission (*RBO* et *Un gars, une fille*) et aujourd'hui comme Grand Prix de l'Académie.)

En plus, il a remporté durant sa carrière 18 Félix, trois trophées Métrostar, dont celui de Personnalité Masculine de cette année, et, comme mentionné auparavant, l'Olivier exceptionnel pour l'ensemble de sa carrière avec RBO.

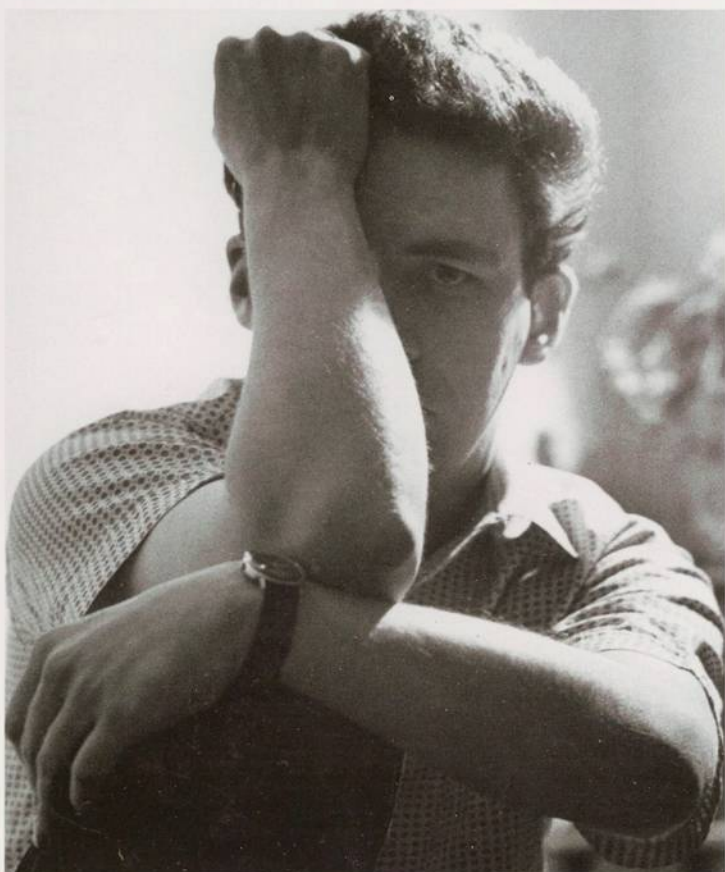
Guy A. Lepage vient de terminer son premier film, *Camping Sauvage*, une co-production de Lyla Film et Ciné-Roman, distribué par Alliance dont les auteurs sont André Ducharme, Luc Déry et Yves Lapierre et où il est le producteur au contenu et le co-réalisateur (avec Sylvain Roy). Il y partage la vedette avec Sylvie Moreau. Le film sortira en juillet 2004.

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision félicite à nouveau Guy A. Lepage pour son talent remarquable et la carrière extraordinaire qu'il connaît jusqu'à maintenant et lui souhaite beaucoup de succès pour l'avenir. Elle remercie les membres du jury 2003, lauréats précédents de ce prestigieux prix, pour leur collaboration et leur disponibilité : Guy Fournier, président; Jeannette Bertrand; Aimée Danis; Richard Garneau, Pierre Nadeau et Janine Sutto.



PHOTO : JEAN-FRANÇOIS LEBLANC

L'Office national du film
félicite tous les artistes
et artisans en nomination aux prix Géméaux!



Claude Jutra, portrait sur film
de *Paule Baillargeon*

en nomination dans les catégories

Meilleure biographie ou portrait

André Thériault (Productions Docu 2 inc.),
Anne Frank (Fox-Fire Films Ltd.),
Nicole Lamothe et Yves Bisailon (ONF)

Meilleure recherche : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie
Julie Laferrière, Jefferson Lewis, Sylvia Mezei

LE PRIX EST REMIS EN COLLABORATION AVEC PATRIMOINE CANADIEN

Dans le cadre du 18^e Gala des Prix Gémeaux, le Prix du Multiculturalisme est attribué à l'émission D'ICI ET D'AILLEURS. Le Prix du Multiculturalisme, remis pour une seizième année consécutive avec la collaboration de Patrimoine canadien - Direction générale de la participation des citoyens et du multiculturalisme, a pour but de récompenser les émissions de télévision qui reflètent le mieux la diversité culturelle du Canada tout en respectant les normes d'excellence des Prix Gémeaux.

D'ICI ET D'AILLEURS

RÉALISATEURS : MONIQUE LABELLE, MIGUEL LEGAULT, PIERRE MARIER

RECHERCHISTES : CAROLINE CLOUTIER, SOPHIE FOURON, VALÉRIE SIRARD

PRODUCTEURS : DANIEL BEAUCHESNE, JACQUELIN BOUCHARD, GASTON GAGNON (PRODUCTIONS PIXCOM)

D'ICI ET D'AILLEURS est une série hebdomadaire de 26 épisodes d'une durée de 30 minutes diffusée à TV5. Elle présente des reportages sur les valeurs, les saveurs, les musiques et les couleurs des Canadiens venus d'ailleurs. En pénétrant dans les foyers et les lieux de rencontre des personnages, la caméra illustre la réalité nord-américaine faite d'accents d'autres continents. Les mariages interethniques, les enfants métissés, l'entourage pluriethnique des personnages, ainsi que la variété de plats partagés et d'échoppes visitées illustrent cette nouvelle réalité multiculturelle qui est de plus en plus celle du Canada. D'ICI ET D'AILLEURS nous invite dans le chez-soi métissé de nos voisins québécois venus d'autres contrées.

Les membres du jury trouvent l'émission sympathique avec un côté léger et anecdotique. Elle a une facture honnête et représentative du sujet abordé, celui des immigrants d'ici. Il



y a de la danse, de la chanson, du rythme, de la bouffe, bref, beaucoup de vie. Les personnages parlent et discutent dans leur milieu de vie ou de travail, parmi des groupes et dans des lieux qui facilitent l'intégration. Certains Argentins, par exemple, sont interviewés à La Tangueria, école de tango de Montréal,

ou à la Librairie espagnole de Montréal et ainsi de suite. Tout se passe ici. Le jury souligne aussi l'excellent travail des recherchistes qui nous font découvrir des immigrants au verbe coloré, souvent émouvants. Les personnages D'ICI ET D'AILLEURS vivent une intégration très forte. En conséquence, ils font véritablement

partie de notre société et la caméra nous donne ce sentiment. Nos stéréotypes sur les différentes cultures s'effacent en même temps que ceux des personnages. Le phénomène d'intégration a lieu des deux côtés. D'ICI ET D'AILLEURS a un contenu informatif et divertissant.

MENTION SPÉCIALE À LUIS OLIVA

Les membres du jury 2003 donnent une mention spéciale à Luis Oliva, acteur et animateur et excellent ambassadeur du multiculturalisme à la télévision. Luis Oliva détient le rôle-titre de la série dramatique TAG L'ÉPILOGUE, écrite par Joanne Arseneau, réalisée par Pierre Houle et produite par Zone3, dans lequel il incarne un ancien chef de gang latino, maintenant en centre d'accueil pour le meurtre d'une policière, jeune déraciné qui cherche un lien d'appartenance, trouve refuge dans la criminalité et tente maintenant de s'en sortir. Luis Oliva anime la série LE TERRITOIRE DE L'AUTRE, coproduite par les stations régio-




nales de Radio-Canada et conçue par Danielle Desjardins. La série fait le portrait de 20 immigrants venus de partout pour s'établir ici. Lui-même enfant de l'immigration, Luis Oliva présente avec humour les reportages de l'émission et raconte ses propres souvenirs d'intégration dans un nouveau pays. C'est un excellent animateur qui possède une personnalité très attachante. Il dépasse le cadre de son sujet et insuffle beaucoup de chaleur humaine et de dynamisme à la présentation des différents reportages. Luis Oliva constitue un exemple de réussite auprès des jeunes immigrants d'ici.

LES PROFESSIONNELS DE LA TÉLÉVISION

L'un des objectifs du Prix du Multiculturalisme est d'assurer de meilleures perspectives d'emploi dans la télédiffusion aux membres des minorités visibles et ethniques et ce, tant devant que derrière la caméra. Le jury de cette année profite de cette occasion pour inviter l'ensemble du milieu de la production télévisuelle à faire une place aux professionnels issus des minorités en sollicitant leurs nombreux talents.

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision remercie les membres du jury 2003 : Jean Tourangeau, producteur, Trinôme Inter, président ; Joseph Antaki, réalisateur, scénariste, comédien ; Marie-Ange Barbancourt, animatrice ; Nathalie Barton, productrice, InformAction ; Carole-Anne Petit, réalisatrice-coordonnatrice à Radio-Canada, lauréate à deux reprises du Prix du Multiculturalisme, dont l'an dernier pour le reportage « Les enfants réfugiés de la guerre » (Enjeux).



Pour assurer le succès de votre production

> **Taillefer Desjardins Inc.**

Le plus important courtier au
service du cinéma, de la télévision
et du spectacle au Québec

Taillefer est une filiale de Global Expert gestion de risques inc.
999, Bd de Maisonneuve Ouest, 10^e étage Montréal (Québec) Canada H3A 3L4
T. 514 382-6674 – F. 514 878-3481 – www.global-expert.com



TAILLEFER DESJARDINS INC.
ASSURANCE



> **Globex Media Finance inc.**

Fournisseur de garantie
d'achèvement pour vos
longs métrages, téléseries,
animation, documentaires,
films grands format

Globex
media finance

Globex est une filiale de Global Expert gestion de risques inc.
999, Bd de Maisonneuve Ouest, 10^e étage Montréal (Québec) Canada H3A 3L4
T. 514 382-6674 – F. 514 382-1642 – www.global-expert.com



ASSURANCE
CHUBB

Chubb du Canada compagnies d'assurance www.chubbinsurance.ca

Membre du groupe Chubb, compagnies d'assurance

LE PRIX EST REMIS EN COLLABORATION AVEC LE FONDS DE LA RADIODIFFUSION ET DES NOUVEAUX MÉDIAS DE BELL

Dans le cadre du 18^e Gala des Prix Gémeaux, le Prix du Meilleur Site Web est décerné au site EXTREMIS.TV.



EXTREMIS www.extremis.tv

PRODUCTEURS WEB :

ROBERT CORNELLIER, PATRICIO HENRIQUEZ, RAYMONDE PROVENCHER –
COORDONNATRICE : MARIE-JEANNE PRÉFONTAINE (PRODUCTIONS MACUMBA INTERNATIONAL)

PRODUCTEURS TÉLÉVISION :

ROBERT CORNELLIER, PATRICIO HENRIQUEZ, RAYMONDE PROVENCHER (PRODUCTIONS MACUMBA INTERNATIONAL)

CONCEPTION, DIRECTION ARTISTIQUE, DESIGN :

ÉPOXY – JEAN-FRANÇOIS MAYRAND (DIRECTION ARTISTIQUE, PROGRAMMATION ET ANIMATION FLASH)
ET OLIVIER SIROIS (CHARGÉ DE PROJET)

EXTREMIS est une série documentaire diffusée à Télé-Québec qui porte sur les violations des droits de la personne dans le monde. Chaque thème est développé à partir du témoignage de personnes qui vivent cette situation. En complément de la série, EXTREMIS.TV est un carrefour d'information, d'échange et d'éducation sur le non-respect des droits de la personne. Le site vise à sensibiliser les jeunes de 16 à 22 ans à ces questions et à les accompagner dans une démarche d'action. Se composant de plusieurs mini-sites, le site présente des extraits de documentaires, des photos, des dossiers fouillés regorgeant d'hyperliens, des scénarios pédagogiques et une revue de presse hebdomadaire. Il propose aussi des forums de discussion et des avenues pour les internautes désireux de prendre une part active dans l'élimination des injustices exposées.

Le jury accorde le Prix du Meilleur Site Web 2003 à EXTREMIS.TV pour son contenu percutant, qui agit véritablement comme prolongement de la série, stimule l'esprit et va droit au cœur du sujet. Il associe la qualité, la valeur et la pertinence des renseignements fournis à la qualité de la langue utilisée. De plus, le site a l'avantage d'être bilingue. La présentation est à la fois originale et d'une sobriété appropriée au sujet traité. Les concepteurs ont véritablement fait preuve de créativité et nous donnent à voir un contenu culturel actualisé.

EXTREMIS.TV a une interface simple, épurée, efficace et claire. Le design est superbe, la navigation avenante. Le site évite la confusion. L'internaute s'y retrouve facilement. Les extraits vidéos sont succincts mais intéressants et leur choix dénote un respect des outils à la disposition de l'internaute. Le téléchar-

gement s'effectue rapidement et l'utilisation des différentes composantes multimédias fait preuve de convivialité. L'internaute a à sa disposition un moteur de recherche qui lui permet d'approfondir ses connaissances sur le thème. Accompagné d'archives, le site ne risque pas de tomber en désuétude.

Enfin, EXTREMIS.TV dépasse largement le public cible visé.

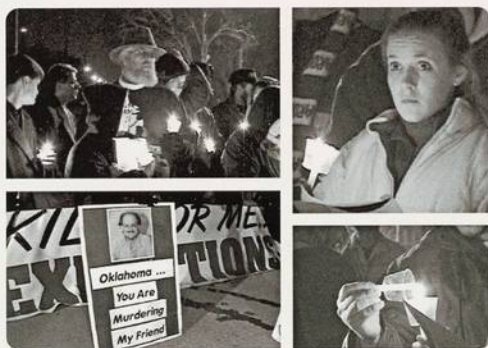
Particulièrement bien adapté au grand public et d'une grande facilité de compréhension, il a un petit goût de revenez-y qui n'est pas sans attrait. Les juges du Prix 2003 le recommandent particulièrement aux enseignants du niveau secondaire. Le site se démarque par sa qualité d'ensemble et l'innovation dont il fait preuve dans le traitement. De plus, il respecte la vie privée (on n'y trouve pas, par exemple,

de publicité imposée ou de renseignements demandés par le biais de formulaires à remplir). Bref, EXTREMIS.TV est un site d'information citoyenne essentiel qui véhicule très bien les valeurs de la série télévisée.

L'ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION REMERCIÉ LES JUGES DU PRIX DU MEILLEUR SITE WEB 2003

POUR LEUR PROFESSIONNALISME ET LEUR GÉNÉROSITÉ :

JAN-MARC LAVERGNE, COMÉDIEN, AUTEUR ET CONCEPTEUR INFORMATIQUE, PRÉSIDENT; STÉPHANE ÉTHIER, DIRECTEUR, GESTION DES CONNAISSANCES, GROUPE COSSETTE COMMUNICATION; RONALD GEORGES, WEBMESTRE, RADIO-CANADA/RADIO; NICOLAS LEMIEUX, DÉVELOPPEUR WEB; FRANÇOIS SAMOISSETTE, PRÉSIDENT, REBELSHEEP DESIGN / SOLUTION WEB; HUGO VALCOURT, DIRECTEUR, IFONCTION INC.



**De Salut, bonjour! à Merci bonsoir,
plusieurs artisans de l'industrie
contribuent, par leurs talents et leur créativité,
à offrir au public, jour après jour,
le meilleur de la télé.**

**TVA les félicite et leur souhaite bonne chance
au Gala des prix Gémeaux 2003**



TVA

 **QUEBECOR MEDIA**

tva.canoe.com

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision est fière de remettre pour la première fois le Prix Jean-Besré à Marc Labrèche. Ce nouveau prix, décerné par un jury composé d'artisans et d'artistes intronisés «Immortels de la télé», honore la mémoire de Jean Besré (1936-2001), trop tôt disparu. Comédien aimé du public et maintes fois récompensé, Jean Besré a incarné de nombreux personnages à la télévision, dont l'inoubliable Rémi Duval dans la série *Jamais deux sans toi* qui lui valut trois fois le Prix Gémeaux du meilleur comédien au début des années 1990 et maintenant, son intronisation à titre posthume parmi les «Immortels de la télé». En donnant le nom de Jean Besré au prix choisi par les «Immortels de la télé», l'Académie rend hommage à l'un de ses pairs les plus éminents qui s'est illustré comme comédien aussi bien à la télévision qu'à la scène.

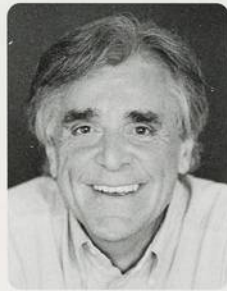


PHOTO : MONIC RICHARD

MARC LABRÈCHE

Le jury de cette année décerne le Prix Jean-Besré à Marc Labrèche pour ses multiples talents d'animateur et de comédien à la télévision. Depuis quelques années, il a transformé la façon d'animer à la télévision : pendant trois ans pour *La fin du monde est à 7 heures* à TQS et par la suite, pour *Le grand blond avec un show surnois* à TVA. D'un concept original fait d'humour et de dérision créé expressément pour lui, il a réussi à imposer son personnage plus grand que nature et à dépasser largement ce concept. Son sourire irrésistiblement sarcastique, ses déhanchements ironiquement provocants et sa folie délicieusement contagieuse, ont rapidement fait sa renommée. Si ce créneau, inexploité auparavant, s'est adressé au tout début à des gens qui ne regardaient plus la télévision parce qu'ils trouvaient notamment qu'elle manquait d'audace, l'émission a rallié rapidement tous les publics. La capsule « Le cœur a ses raisons », entre autres, a un je ne sais quoi d'unique, d'osé et d'innovateur.

Marc Labrèche s'est d'abord fait connaître à la télévision dans les séries *Boogie-woogie 47* et *Du tac au tac*. Par la suite, il a été de la distribution de *Chop Suey*, *Le Club des 100 watts* et de *Beau et chaud* où son personnage de Yolande la grenouille a fait rire le Québec en entier et révélé son imagination débridée. On n'oubliera pas non plus de sitôt son interprétation de Réналd, fils mal-aimé de Ti-Mé Paré dans *La petite vie*. On a pu également admirer ses talents d'acteur dans le téléfilm « Michel et François » de la série *Avec un grand « A »* en compagnie de son père, Gaétan Labrèche, dont ce fut la dernière apparition à la télévision. Il a en outre participé à plusieurs émissions pour enfants, dont la série *Pop Citrouille*.

Marc Labrèche a débuté sur les planches à l'âge de 18 ans, après des études en philosophie à l'Université de Montréal. Il a alors joué dans la pièce *Harold et Maude* au Théâtre du Rideau Vert de Montréal. On l'a vu par la suite dans *Chapeau*, pièce de Bernard Slade au Rideau Vert en 1981, la comédie musicale *Pied de Poule* en 1983, *Les Fourberies de Scapin* au Théâtre du Nouveau Monde en 1986, *Les fausses confidences* au Rideau Vert en 1988, la comédie musicale *Gala* à la Place des Arts en 1989, et *La Mandragore* au Théâtre du Vieux-Terrebonne en 1992. Il a joué, entre autres, dans *Frankenstein*

à la Nouvelle Compagnie Théâtrale en 1992, pièce dont il est le co-auteur avec Richard Gohier, son complice de longue date. En 1996, il incarne Serge dans *Art* de Yasmine Réza (Rideau Vert) et joue dans *Le Cryptogramme* de David Mamet (Théâtre de Quat'Sous). Sa performance la plus marquante est sans doute celle des *Aiguilles et l'opium*, de Robert Lepage, où il est seul sur scène. Pendant deux ans (1994-1995), Marc Labrèche joue ce spectacle en français et en anglais au Canada, aux États-Unis, en Europe et au Japon.

Parallèlement, Marc Labrèche joue aussi au cinéma; le réalisateur Roger Cantin en a fait son acteur fétiche. Ils tournent ensemble *L'assassin jouait du trombone* (1990), *Le grand zèle* (1994), *Musalem* (1995), *La vengeance de la Dame en noir* (1996) et *Musalem II – Le dernier des Beauchesne* (1997).

Cet artiste qui dit être « intimidé » par les honneurs, ne cesse cependant de cumuler les prix. Ses talents de comédien et d'animateur semblent faire l'unanimité et lui valent la reconnaissance aussi bien du public que de ses pairs. Depuis le début de sa carrière, il a été récompensé aux Prix Gémeaux comme meilleur interprète rôle de soutien pour *La petite vie*, *le bogue de l'an 2000* et, à deux reprises, comme meilleur animateur, humour, pour *La fin du monde est à 7 heures* et *Le grand blond avec un show surnois*, en plus d'obtenir plusieurs mises en nomination pour ses différents rôles. Le public l'a consacré Personnalité masculine au Gala Métrostar 2002.

En accordant le prix à Marc Labrèche, le jury indique sa volonté de favoriser la diffusion de l'audace, de l'originalité et de l'innovation à la télévision. Le Prix Jean-Besré est un prix « coup de cœur » qui peut être décerné à une émission, un producteur, un télédiffuseur, un interprète ou un animateur qui s'est démarqué de façon particulière et qui a fait preuve d'une initiative apte à marquer, transformer ou faire évoluer la télévision. Il peut aussi être remis à un artisan qui a mis au point une innovation technique digne de mention.

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision remercie les membres du jury du Prix Jean-Besré 2003 : Georges Amar, Manon Barbeau, Carmen Bourassa, Marc-André Coallier, Vincent Gabriele et Daphné Pontbriand. Le jury a été présidé par Claire Samson.



ÉMISSIONS finalistes

SÉRIE DRAMATIQUE

REMIS EN COLLABORATION AVEC



Fonds canadien de télévision

BUNKER LE CIRQUE

MICHEL BISSONNETTE,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
FRANCINE FOREST,
ANDRÉ LARIN,
VINCENT LEDUC
ZONE3



BUNKER est une œuvre de fiction qui s'intéresse au pouvoir, qu'il soit politique, financier ou médiatique, et au prix à payer pour l'exercer. La série porte un regard satirique sur le cercle fermé que composent les plus proches collaborateurs du premier ministre. Ceux qui ont une influence sur les décisions quotidiennes; ceux qui font la pluie et le beau temps à l'intérieur du cabinet, ceux qui dirigent sans avoir été élus.

CAUCHEMAR D'AMOUR

PHILIPPE DUSSAULT,
ANNE-MARIE HÉTU
MATCH TV



Bernard et Anne flottent depuis plus de sept mois sur leur petit nuage, filant un parfait bonheur à l'abri des intempéries. Puis un bon matin, un éclair traverse l'esprit d'Anne et le doute s'installe : Bernard est-il bien l'homme de sa vie et de ses rêves ? Est-elle faite pour la vie de couple ? Bref, les doutes au sujet de l'engagement, plus souvent réservés aux hommes, s'installent dans la tête d'Anne et la passion fait place à la vraie vie. Bernard ne se formalise pas trop de devoir redescendre sur terre, ayant déjà affronté de telles situations au cours de son mariage.

FORTIER

FABIENNE LAROUCHE,
MICHEL TRUDEAU
AETIOS PRODUCTIONS



La folie nous côtoie, mais nous en ignorons souvent les signes alors que, paradoxalement, la normalité peut paraître étrange et inquiétante. Qu'est-ce que la folie en cette fin de millénaire où les repères éclatent, où les certitudes manquent, où les structures sociales volent en éclats ? Cette question a servi de point de départ à la série FORTIER, mettant en vedette une psychologue criminaliste interprétée par Sophie Lorain.

TABOU

JACQUES BLAIN,
ANNE BOYER,
MICHEL D'ASTOUS,
JOCELYN DESCHÈNES
PRODUCTIONS TABOU II



TABOU 2 donne lieu à de nouveaux déchirements, à des situations très originales et souvent même cocasses. On assiste au triste retour de Manon et de Bertrand. Le couple essaie de souder à nouveau les maillons de la chaîne familiale. C'est la grande tentative de reconstruction des membres de la famille, chacun à sa manière. Du suspense, des rires complices, des bouleversements, des silences et des événements tabous marquent chaque épisode, chaque personnage. Le travail, le couple, l'amour et l'action, tout est à réapprendre.

TAG L'ÉPILOGUE

MICHEL BISSONNETTE,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
FRANCINE FOREST,
ANDRÉ LARIN,
VINCENT LEDUC
ZONE3



La première partie de TAG nous racontait l'histoire d'un jeune latino de 17 ans membre d'un gang de rue submergé par la culpabilité après avoir commis le meurtre d'une policière. La fin nous laissait sur l'interrogation suivante : Tag sera-t-il jugé devant le tribunal des adultes et condamné à la peine maximale ou le sera-t-il à la cour juvénile et pris en charge par des éducateurs dans un programme de réadaptation ? La suite de TAG nous permet de retrouver, cinq ans plus tard, Tag, Mélanie, la jeune mère toxicomane, et son fils Kevin alors qu'ils sont tous à un point tournant de leur vie.

TÉLÉROMAN

REMIS EN COLLABORATION AVEC

Le Choix du Président.

ANNIE ET SES HOMMES

JOCELYN DESCHÈNES
SPHÈRE MÉDIA PLUS



L'émission ANNIE ET SES HOMMES explore par le rire et l'émotion l'art d'être adulte aujourd'hui. Entre son « boss » à l'atelier de fourrures, son « chum » obsédé de golf, son fils en pleine crise d'adolescence, son père et ses frères, Annie en voit vraiment de toutes les couleurs. Cette comédie dramatique dresse un portrait savoureux d'une femme unique et de son clan tout en montrant les différentes facettes de la vie.

L'AUBERGE DU CHIEN NOIR

CHRISTIAN MARTINEAU
RADIO-CANADA

Georges Trudeau déshérite son fils aîné Philippe pour léguer son auberge bien-aimée à son chien Caboose. Le chien ne pouvant, bien sûr, en assurer la gestion, d'habiles dispositions testamentaires font retomber cette tâche sur la tête de Marc, le deuxième fils. Ce dernier adore son métier d'horticulteur et ne veut rien savoir de celui d'aubergiste. Il doit pourtant s'y résigner s'il veut préserver le patrimoine familial pour que le troisième fils, Luc qui n'a que douze ans, puisse hériter de sa part à sa majorité.

LE MONDE DE CHARLOTTE

JOCELYN DESCHÊNES
SPHÈRE MÉDIA PLUS

LE MONDE DE CHARLOTTE est un téléroman résolument moderne qui traite sans complaisance de sujets contemporains et inusités. L'émission nous fait partager les hauts et les bas d'une famille dite fonctionnelle et de son entourage. Personne ne détient pour autant la recette de la perfection ! Du rythme, des rires, de la fraîcheur saupoudrée d'audace et d'émotions.

LES POUPÉES RUSSES

ANNE BOYER,
MICHEL D'ASTOUS,
JEAN-PIERRE LAURENDEAU
JPL PRODUCTION

La deuxième saison s'ancre dans la volonté tenace des individus de se reconstruire. La mort de Christina aura eu beaucoup plus de conséquences sur son entourage qu'on aurait pu le croire. Les héros des POUPÉES RUSSES vont s'employer à reconstruire petit à petit leur vie, tantôt maladroitement, tantôt aveuglément, mais toujours animés du désir de vivre, de vivre mieux et plus heureux. Un Pierre Dubé plus positif veut refaire sa vie sur de nouvelles bases. Tali fait difficilement le deuil de sa mère. Nous assistons également au sauvetage de la compagnie Vertige.

MON MEILLEUR ENNEMI

CÉLINE HALLÉE
RADIO-CANADA

Mariés depuis peu, Geneviève et Martin attendent l'arrivée de la cigogne tout en se consacrant à leur travail au Conseil des droits civiques où Jude, qui n'avait pas prévu avoir un couple sous ses ordres, doit s'adapter à la nouvelle situation. Surprise et déçue de voir sa meilleure amie se marier, Fanny a commencé à tirer profit de son talent indéniable pour prédire l'avenir dans les cartes. Côté cœur, Fred occupe toute la place, même si ses visites sont toujours espacées et imprévues. Michel montera la pièce de Michel Tremblay « Hosanna », ce qui représente un défi à plus d'un titre.

COMÉDIE

REMIS EN COLLABORATION AVEC

SEARS*

3 X RIEN

JEAN-PIERRE PLANTE,
LUC WISEMAN
AVANTI CINÉ VIDÉO

En perdant leur émission hebdomadaire à la télévision, Alex, Jeff et Louis deviennent les plus jeunes « has been » du Québec. 3 X RIEN, c'est la vie de ces trois jeunes adultes qui, à l'aube de la trentaine, font tout pour se placer les pieds... en se les mettant parfois dans les plats. Un heureux mélange de réalité et de fiction où l'on dépeint les petits riens de l'existence avec un humour mordant. Une comédie de vie drôle, étonnante, qui nous fait découvrir les mecs derrière les comiques.

CATHERINE

CLAUDE MAHER,
LUC WISEMAN
AVANTI CINÉ VIDÉO

CATHERINE jette un regard humoristique sur les préoccupations quotidiennes, les passions, les idéaux, les doutes et les travers d'un groupe de femmes et d'hommes dans la trentaine. Amies d'enfance, Catherine et Sophie partagent un appartement et leur métier de conceptrice publicitaire à l'agence Mirage Image. Deux femmes, deux personnalités opposées qui se complètent magnifiquement et fouguesamment. Autour d'elles gravitent Rachel, haïssable propriétaire de l'immeuble, Charles, grand manipulateur et roi des combines, ainsi qu'une foule d'amis et de collègues hétéroclites.

ÉMISSIONS

finalistes

HOMMES EN QUARANTAINE

ANDRÉ BÉRAUD,
JACQUES BLAIN,
JACQUES MÉTHÉ,
JOSÉE VALLÉE

PRODUCTIONS EN QUARANTAINE



HOMMES EN QUARANTAINE, c'est l'histoire de Francis, nouveau célibataire malgré lui, Paul, mari et père tranquille, Renaud, célibataire pas si endurci. Un trio de mâles québécois aux prises avec leurs quarante ans. Bilans de santé, remises en question, espoirs envolés, bref, c'est l'heure de remettre le compteur à zéro et quelques trente sous dans le grand parcour-mètre de la vie.

LE PLATEAU

ROGER FRAPPIER,
ANDRÉ MONETTE
MAX FILMS TÉLÉVISION



LE PLATEAU est une comédie de situation qui met en scène quatre personnages particulièrement attachants (Pierre, François, Robert et Anaïs) qui habitent le très populaire quartier montréalais du Plateau Mont-Royal. Les personnages principaux de la série posent un regard amusé et original sur la vie, refusent obstinément de vieillir et surtout, ne veulent absolument pas se « caser » pour de bon. Ensemble, ils vivent des situations hilarantes. Des situations typiquement PLATEAU.

RUMEURS

JOCELYN DESCHÊNES
SPHÈRE MÉDIA PLUS



Une comédie pleine de rebondissements. Qu'ont en commun un journaliste sportif un peu misanthrope, une rédactrice en chef qui souffre du syndrome de l'imposteur et une styliste sexy au verbe décapant ? À peu près rien. C'est pourtant la prémisse de départ de RUMEURS, une comédie tonique et piquante qui suit le parcours échevelé des employés d'un magazine féminin bas de gamme dans leur quête du Graal moderne : le bonheur.

L'émission Un gars, une fille n'est pas en lice dans cette catégorie. Ayant remporté trois fois le prix, elle compte parmi les Immortels de la télé.

ÉMISSION DRAMATIQUE

REMIS EN COLLABORATION AVEC



Bureau du cinéma
et de la télévision de Montréal

24 POSES

DANIEL BEAUCHESNE,
JACQUELIN BOUCHARD,
CLAUDETTE VIAU
PRODUCTIONS PIXCOM



24 POSES (PORTRAITS), adaptation télévisuelle de la pièce de théâtre de Serge Boucher, est une œuvre dramatique où le silence est souvent plus éloquent que les mots et où chacun risque de reconnaître sa famille, avec ses joies, ses malaises, ses mensonges, ses oublis... 24 POSES nous invite dans la cour arrière de Nicole et Richard alors que ce dernier, entouré de sa famille, célèbre son 40^e anniversaire de naissance un dimanche d'août, en banlieue de Québec.

BILAN

PIERRE BEAUDRY,
LUC CHÂTELAIN,
ALAIN SIMARD
FILMS ZINGARO



William Larose est un homme d'affaires à qui tout a réussi. Il est riche et puissant et il veut tirer avantage de ses nombreuses relations en politique en se présentant aux prochaines élections. Toutefois, autour de lui, le vide se creuse et il découvre avec désarroi l'hypocrisie et le cynisme de son entourage. William est un homme seul. Il ne trouve grâce ni auprès de sa femme Margot, ni auprès de sa fille Suzie ou de Guillaume, son dernier fils. William ne peut même plus se reposer sur Gaston, son homme de confiance et son frère de sang, puisque lui aussi l'a trahi. William récolte en fait ce qu'il a semé. Pour cet homme, le bilan est sinistre.

DUROCHER LE MILLIARDAIRE

PIERRE BEAUDRY,
LUC CHÂTELAIN
FILMS ZINGARO



Ce téléfilm propose une adaptation télévisuelle de cette œuvre importante et actuelle de la dramaturgie québécoise, fortement marquée par la personnalité et le talent si particulier de Robert Gravel. **DUROCHER LE MILLIARDAIRE**, c'est un téléfilm drôle certes, mais aussi et surtout provocant et surprenant. Il s'agit en fait d'une longue descente aux enfers de trois cinéastes réduits à renier leurs valeurs humaines, sociales, morales et artistiques et ce, pour misérablement tenter d'arracher quelques miettes à un mécène resplendissant de bonheur, d'intelligence et de santé ! Contrairement à l'adage si rassurant pour « la classe ouvrière et laborieuse », l'argent fait manifestement le bonheur !

EXILS

MICHEL BISSONNETTE,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
DANIEL HARVEY,
ANDRÉ LARIN,
VINCENT LEDUC
ZONE3



EXILS raconte l'histoire de deux jumelles identiques, séparées à la naissance. Ignorant leur existence réciproque, elles partent à la recherche de leur mère biologique à travers un périple qui fera voyager les téléspectateurs de Vancouver à Moncton. Les deux sœurs, interprétées par de vraies comédiennes jumelles, Annie et France LaRoche, entrent alors en contact avec différentes cultures francophones du Canada. Cette trame dramatique se transforme en allégorie tendre et humoristique sur la quête des origines et de l'identité.

SPÉCIAL OU
SÉRIE HUMORISTIQUE

CE SOIR ON JOUE

MARIE BRISSETTE,
FRANÇOIS CARIGNAN,
ANDRÉ ROBITAILLE
PRODUCTIONS DIVERTIS



L'émission CE SOIR ON JOUE est un collage de sketches originaux d'une durée variant de 10 secondes à 5 minutes. Trois animateurs-acteurs connus et aimés du public québécois en sont les têtes d'affiche et campent la plupart des rôles : Martin Drainville, Luc Guérin et André Robitaille. Ils sont appuyés, semaine après semaine, par d'autres acteurs et actrices qui varient d'une émission à l'autre. En plus, ils accueillent une vedette principale qui participe à différents sketches. Certains de ces sketches sont joués en direct en studio, d'autres sont tournés en extérieurs et montés.

CHICK'N SWELL

GUY A. LEPAGE,
LUC WISEMAN
AVANTI CINÉ VIDÉO



Fortement influencés par la télévision et le cinéma, ces trois jeunes humoristes nous entraînent dans un univers insolite et inédit. Toute la communauté de Victoriaville est mise à contribution pour permettre aux CHICK'N SWELL de réaliser des sketches aussi drôles que surréalistes. Des personnages délirants y prennent vie, dans un amalgame d'histoires absurdes et de situations cocasses dignes des bandes dessinées.

INFOMAN

MICHEL BISSONNETTE,
EDITH DESGAGNÉ,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
STÉPHANE LAPORTE,
ANDRÉ LARIN,
VINCENT LEDUC
ZONE3



Concept de Stéphane Laporte, développé en collaboration avec Jean-René Dufort, la série INFOMAN jette un regard différent sur les grands moments de l'actualité de la semaine. Chaque semaine, le journaliste dissident Jean-René Dufort, avec la vision du monde qu'on lui connaît, propose des reportages sur les événements de l'heure. Secondé par l'Infogirl Chantal Lamarre, il élabore des enquêtes sur des sujets qui piquent la curiosité et présente des portraits hauts en couleur de personnalités du monde politique, social, sportif ou artistique (avec ou sans leur collaboration). Enfin, des capsules amusantes pimentent le tout : conversations téléphoniques, « scratches » vidéo et révélations anonymes.

LA PETITE VIE :
NOËL CHEZ LES PARÉ

LUC WISEMAN
AVANTI CINÉ VIDÉO



Pour le plus grand plaisir de tous, la famille Paré est à nouveau réunie le temps d'un Noël chez Ti-Mé. Chicanes, cadeaux déprimants, repas douteux, les Paré ont leurs propres traditions. Cette année, bien décidée à ne pas laisser ses enfants gâcher sa dinde une autre fois, Moman fait tout en son pouvoir pour revenir à un Noël d'amour et de partage. Pour l'aider, Popa use de subterfuges avec son cousin jumeau Stimé, pendant que Réjean raconte à ses enfants sa propre vision de la Nativité.

STÉPHANE ROUSSEAU
EN SPECTACLE

MICHEL BISSONNETTE,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
ANDRÉ LARIN,
VINCENT LEDUC
ZONE3



Ce spectacle nous présente un Rousseau moderne. Pour notre plus grand plaisir, il aborde le sujet de la trentaine par le biais, notamment, des relations de couple, du côté féminin de l'homme et de l'art de conquérir les femmes. « Performer » accompli d'une polyvalence inouïe, Rousseau nous offre un cocktail explosif d'humour, de musique et de personnages délirants.

ÉMISSIONS

finalistes

SÉRIE DE VARIÉTÉS OU TALK SHOW

FUN NOIR

MICHEL BISSONNETTE,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
ANDRÉ LARIN,
VINCENT LEDUC,
MARIE-HÉLÈNE ROY
ZONE3



FUN NOIR est une émission de variétés humoristique animée par Normand Brathwaite. Normand y reçoit chaque jour un nouvel invité à qui il prépare une fête avec ses collaborateurs complices. La musique a une place de choix dans le studio de FUN NOIR : des musiciens bien en vue, des thèmes musicaux pour chacun des chroniqueurs, des chroniques chantées et, à chaque émission, une « chanson qu'on a honte d'aimer » pour couronner le party.

L'ÉTÉ C'EST PÉCHÉ

LUCIE FISET
RADIO-CANADA



L'ÉTÉ C'EST PÉCHÉ est un « talk-show » estival animé par Francine Ruel, diffusé en direct des Jardins Nelson et basé sur les sept péchés capitaux. Sept péchés, sept chroniqueurs pour traiter chaque jour de loisirs, gadgets, choix de société, bouffe et plaisirs défendus.

LE GRAND BLOND AVEC UN SHOW SOURNOIS

MICHEL BISSONNETTE,
DOMINIQUE CHALOULT,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
ANDRÉ LARIN,
VINCENT LEDUC
ZONE3



Chaque soir, Marc Labrèche reçoit un invité qui se voit offrir une balade en montagne russe et un entretien hors de l'ordinaire. Un artiste de la scène musicale ou humoristique vient également présenter un numéro. Outre les chansons sournoises de Marc Labrèche, l'environnement musical de l'émission est confié à Jean St-Jacques. L'émission est aussi composée de sketches, de reportages, de chansons, d'une revue de l'actualité et d'une rencontre quotidienne avec les membres du Club Labrèche.

LE PLAISIR CROÎT AVEC L'USAGE

LUC CHÂTELAIN,
GUY LATRAVERSE
SOGESTALT TÉLÉVISION



Émission de variétés animée par Suzanne Lévesque qui dépeint l'univers artistique de l'artiste ou personnalité « étoilée ». Cet hommage est soutenu par les prestations d'artistes aimés de l'invité.

SPÉCIAL DE VARIÉTÉS OU DES ARTS DE LA SCÈNE

CIRQUE ORCHESTRA

LUC CHÂTELAIN,
ALAIN SIMARD,
PIERRE L. TOUCHETTE
AMÉRIMAGE SPECTRA



À travers ses différents numéros, CIRQUE ORCHESTRA, une création du Cirque Éloize, nous entraîne à la découverte du mystérieux, de l'inaccessible et du merveilleux. Partageant la scène avec un orchestre symphonique créé spécialement pour cette présentation, cette production exceptionnelle allie admirablement les arts du cirque, la danse contemporaine et la musique classique.

FESTIVAL OF STARS : CORAL EGAN

DANIEL BEAUCHESNE,
JACQUELIN BOUCHARD,
THÉRÈSE PINHO
PRODUCTIONS PIXCOM



FESTIVAL OF STARS présente la chanteuse de jazz Coral Egan dans une émission de variétés d'une heure. Chaleur, simplicité, émotion, fête sont les termes qui qualifient le mieux l'esprit de cette émission. Elle est composée du spectacle enregistré au Spectrum de Montréal, lieu symbolique de l'évolution de plusieurs artistes canadiens, et de brèves entrevues. Il y a des choses qui coulent de source, comme le talent de Coral Egan et le plaisir évident qu'elle a à chanter. Coral Egan et son guitariste Alex Cattaneo sont accompagnés sur scène par trois autres musiciens.

FRANCE D'AMOUR
ET D'AMITIÉSLUC WISEMAN
AVANTI CINÉ VIDÉO

FRANCE D'AMOUR ET D'AMITIÉS propose un portrait intimiste de la chanteuse à travers sa multiplicité. En 60 minutes, on découvre avec étonnement les diverses facettes de son talent et de sa personnalité. À travers les témoignages des Garou, Lynda Lemay, Luc Plamondon et Normand Brathwaite, on fait la connaissance d'une femme vraie dont la force et la générosité inspirent. Sur scène, elle possède ce don unique d'allier la fougue du rock à la douceur d'une bohémienne. La rencontre de sa voix avec celles de Mario Pelchat, Sylvain Cossette et Isabelle Boulay, révèle des subtilités étonnantes et se goûte comme un hymne à l'amitié.

MONTRÉAL EN VOIX

LUC CHÂTELAIN,
ALAIN SIMARD,
PIERRE L. TOUCHETTE
AMÉRIMAGE SPECTRA

Enregistrée dans le cadre du Festival Montréal en Lumière, cette émission vise non seulement à faire connaître l'histoire de la scène vocale au Canada, mais aussi à faire découvrir à un large public les artistes de la nouvelle génération, dont la réputation sur les scènes nationales et internationales est promise à un avenir tout aussi glorieux que celui de leurs prédécesseurs.

SORTIE DE FILLES

GUY LATRAVERSE
SOGESTALT TÉLÉVISION

Sylvie Moreau, Nanette Workman, France D'Amour, Sophie Prigent, Lulu Hugues, Céline Bonnier et Mélanie Renaud se retrouvent sur une même scène pour une rencontre inédite entre comédiennes et chanteuses. Leur passion commune pour le chant réussit à amener les spectateurs à faire escale sur des terres fertiles en émotions de toutes sortes.

JEU (CRÉATION ORIGINALE)

CHASSE À L'HOMME

MICHEL BISSONNETTE,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
DIANE ENGLAND,
ANDRÉ LARIN,
VINCENT LEDUC,
CHRISTIAN TÉTREULT
ZONE3

CHASSE À L'HOMME présente chaque semaine trois équipes de deux concurrents qui s'affrontent dans une course folle à travers Montréal. Elles doivent exécuter des épreuves inusitées donnant lieu à des scènes cocasses et inattendues. Dirigées à distance par l'animateur Charles Lafortune et accompagnées d'une vedette-surprise qui prend part à l'action, les trois équipes rivalisent d'astuce, de rapidité et de débrouillardise. Tous les moyens sont bons pour obtenir la chance de participer à l'affrontement ultime qui aura lieu à la fin de la série et qui révélera les grands champions.

ULTIMATUM

JOANNE FORGUES,
GINETTE LAROSE
PRODUCTIONS CASABLANCA

Jeu de stratégie animé par Yvan Ponton qui est basé sur des connaissances générales où survie et suspense se côtoient dans un environnement unique. Cinq concurrents s'affrontent pendant une semaine. Celui qui a le gain le plus important au cours de la semaine revient la semaine suivante. Les concurrents s'affrontent et tentent de s'éliminer en s'adressant des questions, dont la mauvaise réponse effacera l'une de leurs trois vies. Chacun dispose également de trois outils : le miroir, le ricochet et le piège, afin de se défendre ou d'enlever une vie à un autre concurrent. À la finale, il y a 4 000 \$ en jeu.

MAGAZINE CULTUREL

ENTRÉE CÔTÉ «COURT»

YVES FORTIN,
YVES LAFONTAINE
PRODUCTIONS THALIE

ENTRÉE CÔTÉ « COURT », une collection documentaire de douze épisodes d'une heure consacrée aux vidéastes et cinéastes de la relève. Douze épisodes, douze thématiques, vingt-quatre courts métrages originaux tournés spécifiquement pour la collection.

ÉMISSIONS finalistes

FLASH

MICHEL BISSONNETTE,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
ANDRÉ LARIN,
VINCENT LEDUC,
MARIE-HÉLÈNE ROY
ZONE3



Animé par Patricia Paquin et Alain Dumas, duo dynamique soutenu par une équipe de reporters, le magazine couvre l'actualité culturelle dans tous les domaines : cinéma, théâtre, musique, arts visuels, mode, etc. Chaque jour, FLASH propose un irrésistible bouquet de reportages et d'entrevues avec des vedettes et entraîne les téléspectateurs dans les premières, les lancements et les événements qui ponctuent la scène culturelle d'ici et d'ailleurs. FLASH, le magazine le plus branché en ville !

LE SEPTIÈME

MARTIN ROY
TÉLÉ-QUÉBEC



L'actualité cinématographique d'ici et d'ailleurs est à l'affiche du magazine LE SEPTIÈME, animé par Catherine Perrin à laquelle se joint le critique Georges Privet. Trois volets articulent l'émission : une entrevue, un reportage sur l'industrie et une partie critique au cours de laquelle une personnalité d'un autre domaine vient discuter d'un nouveau film, en fonction de son intérêt pour le sujet. Au chapitre de la sélection des œuvres, la priorité va aux créations québécoises, sans pour autant négliger la production internationale. De plus, on suit la plupart des manifestations cinématographiques québécoises d'importance, notamment le Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue, Regards sur la relève au Saguenay, Images du Nouveau Monde et le Carrousel international du film pour enfants de Rimouski.

LES CHOIX DE SOPHIE

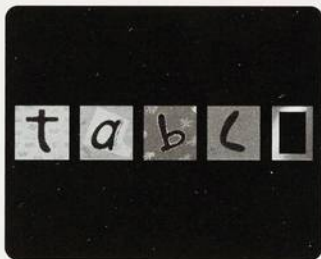
DANIEL BEAUCHESNE,
JACQUELIN BOUCHARD,
JOSÉE MORIN
PRODUCTIONS PIXCOM



Le magazine d'information culturelle animé par Sophie Durocher, LES CHOIX DE SOPHIE, est construit autour de la vie artistique et culturelle de l'ensemble des Québécois. Branchée sur l'actualité, cette série d'émissions parle de cinéma, de spectacles, de danse, d'arts visuels, de littérature, de télévision, de théâtre, mais aussi d'événements et de traits culturels qui marquent la spécificité de la culture québécoise, tant dans sa dimension régionale que dans sa diversité ethnique. Un véritable agenda culturel et le reflet de la vitalité de notre société.

TABLO

LÉA PASCAL
PRODUCTIONS LÉA PASCAL



TABLO nous entraîne dans l'univers des peintres d'ici par le biais de reportages qui nous font découvrir la femme ou l'homme derrière la toile. TABLO nous permet aussi d'explorer des facettes moins connues, comme le monde des collectionneurs, l'art du faux, l'art thérapie, etc. TABLO, c'est aussi des rencontres « coups de cœur » avec des artistes, chanteurs, humoristes ou comédiens, qui font de la peinture leur seconde passion.

L'émission Christiane Charette en direct n'est pas en lice dans cette catégorie. Ayant remporté trois fois le prix, elle compte parmi les Immortels de la télé.

MAGAZINE D'INTÉRÊT SOCIAL

CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ

DANIEL BEAUCHESNE,
JACQUELIN BOUCHARD,
JACQUES FORTIN
PRODUCTIONS PIXCOM



CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ est un magazine qui propose une vitrine exceptionnelle sur le monde bioalimentaire québécois en présentant une vision réaliste, à la fois positive et moderne, des gens qui nourrissent le Québec et qui exportent de plus en plus dans le reste du monde. Les reportages couvrent à la fois la production des denrées agricoles et des pêcheries, la transformation des aliments et leur distribution. Ces reportages, tournés à travers tout le Québec, nous permettent de rencontrer les éleveurs, producteurs et transformateurs, industriels ou artisans, qui façonnent notre menu quotidien. L'agronome Pascale Tremblay anime cette série à la fois informative et divertissante.

CULTURE-CHOC

JEAN MÉNARD
RDI/CRAKERJACKS



L'une des manières les plus originales et les plus stimulantes de découvrir ou de redécouvrir le Canada en accompagnant des jeunes reporters à l'affût de sujets à la fois révélateurs et surprenants.

LES FRANCS-TIREURS

MICHEL BISSONNETTE,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
ANDRÉ LARIN,
VINCENT LEDUC,
JEAN-PIERRE PAIEMENT
ZONE3



L'irrévérence leur va si bien. LES FRANCS-TIREURS Benoît Dutrizac et Richard Martineau persistent et signent. Dans leur mire : les phénomènes sociaux émergents, mais aussi et surtout les tabous, les sujets controversés et la rectitude politique qu'ils s'emploient à traquer, à viser et à abattre de leurs feux nourris. On enchaîne ensuite avec une grande entrevue, de celles, bien relevées, auxquelles le tandem nous a jusqu'ici habitués. Le topo tourné en extérieurs cible tous azimuts les événements, tendances ou personnalités dans l'air du temps. Des personnalités aux propos pertinents et percutants sont invitées à venir étayer leur point de vue.

SECOND REGARD

ÉRIC LE RESTE
RADIO-CANADA



Au-delà des frontières et des cultures, une multitude de philosophies, de religions et de rites sacrés expriment la spiritualité des diverses communautés. Dans notre monde en constante mutation, chacun cherche sa vérité. S'arrêter pour réfléchir au sens de la vie, élargir les horizons de l'esprit en empruntant les chemins de l'âme, comprendre les différences qui construisent l'humanité, voilà ce que nous offre l'équipe de SECOND REGARD chaque dimanche. Par ses rencontres marquantes, ses reportages uniques et ses entrevues parfois bouleversantes, le magazine SECOND REGARD se fait le reflet fidèle des grands courants spirituels qui inscrivent l'être humain dans son univers.

VISEZ DANS LE MILLE

JEAN-YVES DE BANVILLE,
JEAN HUPPÉ
ECP – ENTREPRISES
DE CRÉATION PANACOM



VISEZ DANS LE MILLE est une série télévisée et un site Internet qui présentent depuis trois ans une information vivante et bien documentée sur le monde des métiers. Dans de courts documentaires, des jeunes et des moins jeunes partagent avec Guillaume Lemay-Thivierge l'enthousiasme qui les habite depuis qu'ils ont découvert un métier qui les passionne. Ce projet se veut un levier vers les métiers de l'avenir qui combat les préjugés et le décrochage scolaire.

L'émission Enjeux n'est pas en lice dans cette catégorie. Ayant remporté trois fois le prix, elle compte parmi les Immortels de la télé.

MAGAZINE DE SERVICES

À LA DI STASIO

MICHEL BISSONNETTE,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
ANDRÉ LARIN,
VINCENT LEDUC,
JEAN-PIERRE PAIEMENT
ZONE3



C'est sous le signe de la sensualité, de l'esthétisme et du dynamisme que Josée di Stasio convie le public à son nouveau « happy show » culinaire au titre inspiré : À LA DI STASIO. Une heure d'évasion et de découvertes, d'aventures gustatives épicuriennes déclinant chaque semaine un thème unique et ses infinies variations. D'un rendez-vous à l'autre, Josée nous raconte la cuisine comme on raconte une histoire, en plus de nous initier au bonheur raffiné des arts de la table. Avec fougue, émotion, bonne humeur et simplicité.

L'ÉPICERIE

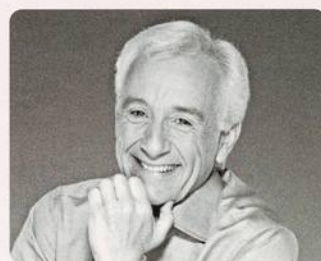
MARIO HINSE
RADIO-CANADA



L'ÉPICERIE est un magazine d'information sur l'alimentation. L'émission vise à renseigner les téléspectateurs sur les enjeux qui concernent l'alimentation, à aider les consommateurs à faire des choix économiques éclairés, à amener les familles et ménages à redécouvrir le goût véritable des aliments. L'émission s'intéresse à tout ce qui se vend en épicerie. Elle questionne les idées reçues afin d'aider le consommateur à mieux connaître ce qu'il mange. L'équipe de L'ÉPICERIE fait appel à des ressources spécialisées et à des tests de laboratoire pour appuyer ses enquêtes et ses chroniques.

LA FACTURE

MARTINE LANCTÔT
RADIO-CANADA



LA FACTURE est une émission hebdomadaire d'information consacrée à la vie des citoyens comme consommateurs et contribuables. Produite et diffusée par la Société Radio-Canada depuis 1995, LA FACTURE présente des reportages, des capsules et des jeux questionnaires qui permettent aux citoyens de partager leurs expériences pour mieux affronter le monde de la consommation.

ÉMISSIONS finalistes

MAIGRIR AUJOURD'HUI EN FORME ET EN SANTÉ

JANO COUTURE,
JEAN CARL JORIZZO
SWAN PRODUCTIONS



Onze participants désirant perdre du poids et reprendre leur santé en main se regroupent. Durant une période de six mois, ils seront suivis par un médecin psychologue, un entraîneur personnel et deux nutritionnistes. Les téléspectateurs peuvent ainsi suivre les difficultés et les réussites d'une démarche de remise en santé.

TECHNOFOLIE

MICHEL BISSONNETTE,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
JEAN FUGAZZA,
ANDRÉ LARIN,
VINCENT LEDUC
ZONE3



TECHNOFOLIE est un magazine dynamique et rythmé qui nous présente chaque semaine des gadgets plus fous les uns que les autres. Du plus petit au plus gros, du plus cher au tout dernier prototype, en regardant TECHNOFOLIE, vous saurez tout dès aujourd'hui sur la technologie de demain.

ÉMISSION OU SÉRIE D'AFFAIRES PUBLIQUES

ARCAND

RÉAL GERMAIN
GROUPE TVA



ARCAND est une émission d'affaires publiques qui permet à l'animateur vedette Paul Arcand d'interviewer des invités qui font l'événement ou qu'on retrouve dans l'actualité. ARCAND pose les vraies questions et exige des réponses lorsque c'est nécessaire. Il veut savoir ce que tout le monde veut savoir et n'hésite pas à questionner sur tous les fronts.

DÉCOUVERTE

HÉLÈNE LEROUX
RADIO-CANADA



DÉCOUVERTE est le magazine de vulgarisation scientifique de la télévision française de Radio-Canada. Son mandat : présenter les phénomènes naturels, leurs fondements scientifiques, les développements technologiques courants ; aborder les questions de santé et d'environnement dans un langage vulgarisé, avec des présentations visuelles claires, au besoin spectaculaires ; faire comprendre les fondements de la science et de la technologie à un large public, de plus en plus préoccupé par ces questions, afin de lui permettre de mesurer les enjeux de l'activité de recherche et de développement, en essayant toujours de rapprocher ces thèmes de la vie quotidienne.

IMPACT

STÉPHANE LABERGE
SRC-ONTARIO/OUTAOUAIS



Outre l'analyse de l'actualité, Daniel Bouchard et son équipe examinent l'impact des événements significatifs sur la population de l'Ontario et de l'Outaouais afin d'aider les téléspectateurs à prendre des décisions éclairées.

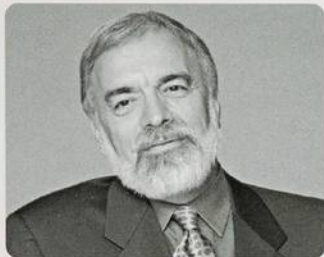
L'EFFET DUSSAULT

ÉRIC BLOUIN
TÉLÉ-QUÉBEC



À L'EFFET DUSSAULT, Anne-Marie Dussault nous offre chaque semaine une entrevue de fond avec une personnalité ayant été un acteur de l'actualité hebdomadaire. Cette personnalité est appelée à dévoiler les enjeux des événements marquants et à en expliquer la portée réelle pour le public. L'EFFET DUSSAULT approfondit ainsi l'actualité politique, économique, sociale, sportive et artistique. Anne-Marie Dussault, spécialiste des affaires publiques, nous livre des entrevues à la fois rigoureuses et empreintes d'humanisme et de sensibilité.

MAISONNEUVE

PATRICE POULIOT
RDI

Cette émission propose une interview en profondeur avec des acteurs de l'actualité ou des personnalités du monde culturel, économique, sportif, scientifique et religieux. Ces rencontres captivantes visent à éclairer un fait d'actualité, à attirer notre attention sur des problèmes sociaux, à rendre hommage à des grands disparus ou encore à approfondir notre connaissance des grands enjeux de la politique canadienne ou internationale.

POINTS CHAUDS

SIMON GIRARD
TÉLÉ-QUÉBEC

POINTS CHAUDS fait l'analyse en profondeur des enjeux historiques, géographiques et sociopolitiques des conflits qui secouent les quatre coins du globe. L'émission se déroule en deux temps ; d'abord, un rappel de l'actualité récente en compagnie d'un spécialiste, complété par des documents visuels pertinents, vidéos et cartes de la région. Une revue de presse par René Mailhot suit, puis une entrevue avec un expert sur le terrain qui réagit aux propos tenus par les invités en studio. En deuxième partie, l'animateur favorise les discussions, suscite la réflexion et amène les invités à proposer des solutions tangibles et réalistes au conflit. Finalement, des témoins privilégiés de la situation prennent part à la discussion et apportent un autre éclairage.

L'émission Zone libre n'est pas en lice dans cette catégorie. Ayant remporté trois fois le prix, elle compte parmi les Immortels de la télé.

REPORTAGE

ÎLE DE SABLE
(DÉCOUVERTE)MARIO MASSON,
JEANNITA RICHARD
RADIO-CANADA

À 290 kilomètres au large de la Nouvelle-Écosse, un croissant de sable se fait et se défait au gré des humeurs de la mer. Cette île en mouvance, on a bien essayé de la domestiquer, mais en vain. Aujourd'hui, seuls quelques bâtiments résistent vaillamment aux intempéries ainsi qu'une horde de chevaux retournés à l'état sauvage. Cette île est pourtant un endroit remarquable pour les chercheurs qui viennent y étudier phoques, sternes et bruants et, bien sûr, les chevaux. Certaines de ces espèces sont uniques. Voilà pourquoi certains comparent l'île de Sable aux Galapagos. Mais le danger est maintenant présent. Sous l'île gisent des milliards de pieds cubes de gaz naturel. Déjà les premières plates-formes et leur panache de fumée font partie du paysage. Y a-t-il menace au paradis ?

LA TRICHERIE
(LES FRANCS-TIREURS)MARC CAYER,
RICHARD MARTINEAU
ZONE3

Les nombreux sites Internet qui vendent des travaux de session sont-ils populaires auprès de nos étudiants québécois ? Qu'en est-il de ces mystérieux courriels vous offrant baccalauréat, maîtrise ou doctorat pour moins de 1 000 \$? Richard Martineau vérifie l'ampleur du problème du plagiat dans les universités québécoises et rencontre Allen Ezell, agent du FBI à la retraite, qui rapporte avec précision les rouages d'une fraude internationale qui permet à plusieurs Canadiens de s'acheter diplômes, bulletins et lettres de recommandation. Votre médecin a-t-il réellement un doctorat ?

LE MONTAGE
(LE SEPTIÈME)PASCAL BROUARD
TÉLÉ-QUÉBEC

L'équipe de l'émission LE SEPTIÈME a demandé au cinéaste André Turpin de tourner une scène de cinéma qu'elle a fait monter par trois monteurs reconnus pour l'excellence de leur travail : Aube Foglia, la monteuse de *Nô* et des *Fantômes des trois Madeleines*, Gaétan Huot, qui a pour sa part monté *Le Violon rouge* et *Les Boys 3*, et Richard Comeau, responsable du montage de *La Turbulence des fluides* et de *L'Ange de goudron*. Les monteurs ont-ils une signature ? À quoi reconnaît-on le style de chacun ?

LE SYNDROME DE
LA FEMME BATTUE
(JUSTICE)JACQUES TASCHEREAU
RADIO-CANADA

En août 1998, l'Abitibienne Sandra Staudinger fait irruption dans la chambre où dort son mari et l'abat d'une balle à la tête. Quatre ans plus tard, accusée de meurtre prémédité, elle plaide la légitime défense... et est acquittée ! L'explication de cet étonnant verdict : le syndrome de la femme battue.

NOVACOR
(LE TJ/LE POINT)LUC CHARTRAND,
ROBERT VERGE
RADIO-CANADA

Depuis quelques mois, un nouveau cœur artificiel révolutionnaire est disponible au Québec. Par contre, les très grands progrès des technologies biomédicales règlent des problèmes pour en créer de nouveaux. Les fulgurants progrès de la technologie médicale sauvent aujourd'hui des vies qui étaient condamnées, il n'y a pas si longtemps encore. Hier, on vous présentait ce cœur mécanique, utilisé depuis quelques mois au Québec, et qui garde en vie des patients en attente de greffe cardiaque. Le même appareil est désormais utilisé aux États-Unis pour prolonger l'existence de patients condamnés à mourir. Les assureurs privés vont payer des coûts astronomiques. Chez nous, cette nouvelle technologie nous plonge au cœur du débat sur le régime public de santé. Aurons-nous les moyens de profiter des coûteuses innovations de la médecine ?

ÉMISSIONS

finalistes

DOCUMENTAIRE – ÉMISSION

REMIS EN COLLABORATION AVEC



À TOI POUR TOUJOURS

INA FICHMAN
PRODUCTIONS LA FÊTE



À TOI POUR TOUJOURS raconte les histoires d'amour émouvantes et parfois miraculeuses de survivants de la Deuxième Guerre. Dans l'Europe dévastée de l'après-guerre, le film raconte comment des survivants ont pu, patiemment, surmonter l'horreur et se réapproprier l'amour. À partir de témoignages troublants, de reconstitutions dramatiques, de documents d'archives et de situations vécues avant et après l'Holocauste, **À TOI POUR TOUJOURS** porte un regard unique sur des histoires d'amour qui ont transcendé l'horreur.

JUCHITAN DES FOLLES

ROBERT CORNELIER,
PATRICIO HENRIQUEZ,
RAYMONDE PROVENCHER
MACUMBA INTERNATIONAL



Au sud du Mexique, près de la frontière du Guatemala, la ville de Juchitan abrite une surprenante société indigène zapothèque. Juchitan est une société égalitaire pour les hommes, les femmes et le troisième sexe : les muxe's, terme zapothèque qui désigne les homosexuels. Au cours de son pèlerinage du sud au nord des Amériques, le saint patron de Juchitan portait sur son dos un sac rempli de « pédés ». Partout où il passait, il en laissait un à chaque endroit. Mais à Juchitan, son sac s'est défait et ils sont tous tombés d'un coup.

MAXIME, McDUFF & McDO

MARCEL SIMARD,
MONIQUE SIMARD
LES PRODUCTIONS VIRAGE



Ce film raconte l'histoire de deux jeunes, Maxime et Pascal qui, ayant semé le vent, récoltent la tempête. Leur initiative de fonder un syndicat chez le géant du « fast food », symbole des emplois précaires et de l'anti-syndicalisme, déclenche une suite d'événements qui les dépassent. Confrontés à de multiples pressions de la part de leur patron, des collègues de travail, de leur famille, des syndicats et des médias, ils sont obligés de ramer fort pour atteindre leur but.

QUE RESTE-T-IL ?

PIERRE NADEAU,
LUCIE POULIN,
MARC ST-ONGE
LE GROUPE SAGITTAIRE



Ce documentaire déroutant sur la mort ne parle ni d'âme ni de réincarnation. Il parle de ce qu'on tente généralement d'escamoter quand il s'agit de la mort : le corps. Il explore aussi notre attitude, qui oscille souvent entre la fascination et la répulsion, face à la mort physique inévitable. Des spécialistes réputés, issus de domaines variés – anthropologie, thanatologie, art, médecine – répondent sans détour aux questions qu'on se pose à ce sujet et à celles qu'on n'ose pas poser.

WAR BABIES... NÉS DE LA HAINE

ROBERT CORNELIER,
PATRICIO HENRIQUEZ,
RAYMONDE PROVENCHER
MACUMBA INTERNATIONAL



Depuis que les hommes se font la guerre, les femmes sont un butin pour les armées conquérantes. Au XX^e siècle, que ce soit au Nicaragua, en Corée du Sud, au Rwanda, au Bangladesh ou en Bosnie, le même drame s'est répété inlassablement, les mêmes sanglots ont étouffé les milliers de femmes violées. Ces femmes ne sont malheureusement pas seules à vivre ce drame : plusieurs entraînent souvent avec elles des enfants nés de ce crime haineux perpétré par des soldats ivres de pouvoir.

DOCUMENTAIRE – SÉRIE

DES QUÉBÉCOIS AU FRONT

DANIEL BEAUCHESNE,
JACQUELIN BOUCHARD,
NICOLE FAUCHER
PRODUCTIONS PIXCOM



DES QUÉBÉCOIS AU FRONT est une série de quatre documentaires qui présente des témoignages de Canadiens qui ont vécu la guerre : témoignages dramatiques qui font vaciller la raison et parlent d'espoir et du courage de vivre. Dans le documentaire *Saigon P.Q.*, des Québécois s'embarquent pour une guerre qui sent l'aventure, l'exotisme et le champ de bataille victorieux. Après quelques jours au Vietnam, c'est la désillusion. Ils pleureront comme des enfants abandonnés dans des rizières, dans ce Vietnam de tous les dangers où il faut tuer pour survivre et se refermer pour ne pas devenir fou. Ils nous confient avec générosité ces moments qui les ont marqués à jamais.

ÉCOLE DE DANSE

FRANCINE ALLAIRE,
ARNIE GELBART,
SYLVIA WILSON

LES PRODUCTIONS GALAFILM



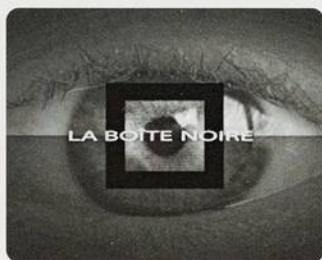
Cette mini-série aussi originale qu'attachante nous fait entrer dans le monde coloré et inusité de la danse sociale. Normand et Micheline Côté, que leurs élèves appellent affectueusement papa et maman, nous ouvrent les portes de leur école. Dans une ambiance chaleureuse, ils ont rassemblé autour d'eux une véritable famille de danseurs qu'ils ont formés, des tout premiers pas jusqu'aux plus hautes marches des podiums. Au fil des épisodes, nous partageons avec eux leurs ambitions et leurs joies, autant sur le plancher de danse que dans les coulisses de leur vie privée.

EXTREMIS

ROBERT CORNELIER,
PATRICIO HENRIQUEZ,
RAYMONDE PROVENCHER
PRODUCTIONS MACUMBA
INTERNATIONAL

La série EXTREMIS porte sur la violation des droits de la personne dans le monde. Tournée sur tous les continents, elle dénonce des situations extrêmes qui se conjuguent différemment dans les pays riches et pauvres, mais dont la résultante est la même : des droits humains bafoués, des humains qui souffrent. Chaque thème est développé à partir du témoignage de personnes qui vivent cette situation.

LA BOÎTE NOIRE

LUC CYR,
CARL LEBLANC
AD HOC FILMS

À l'automne 2002, cette petite boîte qui trône dans nos salons a eu 50 ans. Au cours de ce demi-siècle, celle qu'on a souvent accusée d'être une pourvoyeuse d'éphémère aura été en fait la boîte noire de notre histoire, la conservatrice des rendez-vous de l'actualité avec l'objectif. LA BOÎTE NOIRE, ce sont de petites enquêtes documentaires sur des segments d'archives devenus des icônes de notre mémoire historique. LA BOÎTE NOIRE raconte ces moments, rares et souvent brefs, où l'histoire a été saisie par l'œil de la caméra.

LA CULTURE DANS
TOUS SES ÉTATSALAIN CORNEAU,
YVES FORTIN,
ANDRÉ MAILLY
SYNERCOM TÉLÉPRODUCTIONS

Dix-neuf documentaires de fond tracent le portrait de l'évolution des différents secteurs de la vie culturelle au Québec, ouvrant ainsi la voie à une réflexion inédite en rapport avec ces pratiques.

BIOGRAPHIE OU PORTRAIT

AU PAYS DE FANFRELUCHE

BERNAR HÉBERT
CINÉ QUA NON FILMS

Dès les débuts de la télévision au Québec, dans les années cinquante, la poupée Fanfreluche a imposé un univers bien particulier par sa façon de raconter des histoires à sa manière. Présente à la télévision de Radio-Canada pendant près de 30 ans, elle a marqué la petite enfance de plusieurs générations de Québécois. Par le biais du conte *La Petite Kim*, écrit et raconté par Kim Yaroshevskaya elle-même, dans lequel une petite fille russe s'obstine à obtenir la poupée que sa mère lui refuse, ce documentaire propose de découvrir la vie de cette comédienne au talent unique et l'univers qu'elle a créé en personnifiant pendant des années le personnage de Fanfreluche.

CLAUDE JUTRA
PORTRAIT SUR FILMYVES BISAILLON,
ANNE FRANK,
NICOLE LAMOTHE,
ANDRÉ THÉBERGE
Docu 2/Fox-Fire Films/ONF

Construit comme un théâtre d'ombres et de reflets, ce film-enquête intimiste multiplie les pistes (entrevues avec Michel Brault, Bernardo Bertolucci, Geneviève Bujold, documents d'archives et extraits de films) pour éclairer la personnalité complexe d'un grand cinéaste québécois. Claude Jutra a propulsé notre cinématographie dans la modernité en lui donnant certains de ses plus beaux bijoux : *Il était une chaise* (coréalisé avec Norman McLaren), *À tout prendre*, *WOW*, *Mon oncle Antoine* et *Kamouraska*. Être de lumière à la fois fort et fragile qui voyait l'art comme un baume sur les blessures du monde, ce créateur d'avant-garde aura été de tous les combats d'une société en pleine mutation.

ÉMISSIONS finalistes

GAUVREAU OU L'OBLIGATION DE LA LIBERTÉ

CHANTAL BOWEN,
JEAN-PIERRE MORIN,
DANIELLE THÉRIAULT
VIVAVISION



Pierre Gauvreau, créateur incontournable, dont la vie rassemble à elle seule plusieurs carrières de réalisateur, d'auteur et de peintre, questionne avec lucidité nos jugements sur le monde moderne. Il aborde notamment les sujets de l'art, de la religion, de l'amour et de la création.

JOE FAFARD – SCULPTER LES ORIGINES

ROCH BRUNETTE,
MARTINE FORAND
PRODUCTIONS ROCH BRUNETTE



Le documentaire d'une heure fait le portrait du sculpteur fransaskois de réputation internationale, Joe Fafard. Chez Fafard, vie privée et vie artistique sont intimement liées puisque son origine rurale et francophone constitue le terreau, la matière et l'élément distinctif de son œuvre. Fafard sculpte la vie des Prairies. Une vie rurale avant tout, à laquelle l'artiste rend hommage par les sculptures d'animaux de la ferme et de villageois qui caractérisent nombre de ses pièces de bronze ou d'acier. Une vie en français également, au sein d'un environnement anglophone, qu'il affirme dès sa première œuvre publique à laquelle il donne le titre de « Ma naissance ». On peut aussi dire que Fafard sculpte la vie tout court, comme en font foi ses nombreuses sculptures d'artistes célèbres dont il a choisi d'exprimer les côtés humains avant tout.

ROUSSIL OU LE CURIEUX DESTIN D'UN ANARCHISTE IMPÉNITENT

WERNER VOLKMER
AQUILON FILM



Le film cherche à révéler la vraie nature de Robert Roussil, figure mythique de l'art au Québec. En 1949, il crée « La Famille », une sculpture qui fera scandale. En 1956, après avoir multiplié les bagarres et dénoncé sur tous les tons la sclérose des institutions et l'impéritie des pouvoirs publics, il laisse tout et part vivre en France. Aujourd'hui, à 78 ans, il vit dans son refuge de Tourrettes-sur-Loup plus seul et incompris que jamais. Le film tente d'élucider les motifs qui ont poussé cet homme à faire ce qu'il a fait et à vivre comme il a vécu.

ÉMISSION OU SÉRIE JEUNESSE, 3-5 ANS

BONJOUR MADAME CROQUE-CERISE

MICHEL BISSONNETTE,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
ANDRÉ LARIN,
ANDRÉ LAUZON,
VINCENT LEDUC
ZONE3



BONJOUR MADAME CROQUE-CERISE s'adresse aux enfants d'âge préscolaire. C'est une série pleine d'humour, de joie de vivre et de tendresse dans laquelle Madame Croque-Cerise, accompagnée de ses amis Charlotte la chatte, Bulle le poisson, Eugène la fleur et le Capitaine Archipel, invite les enfants dans un monde merveilleux où il est toujours possible de tirer parti des événements du quotidien et même, pourquoi pas, d'inventer l'impossible.

LES CHATOUILLES

MARYSE PIUZE
RADIO-CANADA



Tous les jours, Stéphanie accueille les enfants à la Maison des Chatouilles. Entourée de ses chats joueurs de tours et de son inséparable Pelouse, elle traque les fantômes du grenier. Elle adore son Cousin Pétrin, un garçon à l'esprit scientifique et souvent distrait. Généreuse et riieuse, elle se fait un grand plaisir de lire les lettres pleines de tendresse que les Chatouilles lui envoient. Chez LES CHATOUILLES, il y a de la magie partout et des bisous pour les amis.

MOI

MICHEL BISSONNETTE,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
ANDRÉ LARIN,
ANDRÉ LAUZON,
PATRICIA LAVOIE,
VINCENT LEDUC
ZONE3



MOI, c'est l'histoire de quatre enfants – Jaco, Kim, Lori et Adam – et de leur quotidien : la famille, les camarades, le jeu, les émotions du quotidien. C'est aussi « Le monde d'Agathe ». Amie et complice de tous les enfants, Agathe est un personnage imaginaire dont les prouesses, conseils et jeux fascinent et amusent les jeunes visiteurs. La série MOI combine fantaisie et réalité et permet aux tout petits d'évoluer en douceur dans le jeu, la tendresse et les sourires.

L'émission Cornemuse n'est pas en lice dans cette catégorie. Ayant remporté trois fois le prix, elle compte parmi les Immortels de la télé.

ÉMISSION OU SÉRIE
JEUNESSE, 6-12 ANS

BANZAÏ

DANIEL BEAUCHESNE,
JACQUELIN BOUCHARD,
THÉRÈSE PINHO
PRODUCTIONS PIXCOM

BANZAÏ est un happening hebdomadaire interactif, un « walk-show », où plus de 120 jeunes et quatre animateurs se rencontrent en studio et célèbrent la folie du vendredi soir. Dans le plaisir de la différence, les gars et les filles se découvrent et s'amuse. Dans l'humour, dans l'émotion et dans l'action, on découvre, on apprend en compagnie d'invités et par le biais de reportages, de chroniques (démonstrations, expérimentations), d'aventures et de performances musicales, sportives et inusitées. Un DJ rappeur-scratcher (spécialiste des effets sonores) improvise sur place, donne le rythme et le ton alors qu'il ponctue en musique le déroulement du show. BANZAÏ, c'est aussi un lutteur SUMO complice de toute la bande.

LES MARMITONS

MICHEL LALIBERTÉ,
SYLVIE PAGÉ
PRODUCTIONS TOUT ÉCRAN

Avec l'aide du chef Christophe Alary, un groupe de jeunes marmitons a décidé de parfaire leurs connaissances en alimentation. À chaque émission, l'un des marmitons se joint au chef pour faire découvrir aux jeunes téléspectateurs les astuces et les principes de la préparation d'un bon repas. Pendant que Christophe s'affaire à exécuter toutes les étapes de la recette, le marmiton vagabonde pour créer reportages, vox populi et expériences diverses.

MACARONI TOUT GARNI

MARJOLAINE BOURGEOIS,
JEAN-PIERRE MORIN
VIVACLIC

MACARONI TOUT GARNI est la première série de télévision au Canada qui permet la rencontre de deux personnages virtuels avec des personnages réels. Cette série raconte la vie d'un magicien et de Macaroni, son chien animé, qui gravitent dans un univers fantastique truffé de situations riches en émotions et en fantaisie, lesquelles permettent à l'enfant de développer son imagination et sa créativité.

MIXMANIA

MICHEL BISSONNETTE,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
ANDRÉ LARIN,
ANDRÉ LAUZON,
VINCENT LEDUC
ZONE3

Destiné aux jeunes de 9 à 12 ans, MIXMANIA est une série à caractère événementiel qui combine documentaire et interactivité. Le temps d'un été, huit jeunes talents venant de partout au Québec sont choisis par le public pour former deux groupes musicaux qui sont amenés à suivre les cours d'une véritable école de show business conçue spécialement pour eux. Tout au long de la série, les téléspectateurs ont la possibilité de voter sur des points importants de la carrière des jeunes stars et sont même invités à influencer le déroulement de l'émission. Pendant dix épisodes remplis d'émotions et de surprises, le public découvre, à travers les yeux des jeunes, les coulisses du monde du spectacle.

RAMDAM

JEAN-PIERRE MORIN,
SYLVIE TREMBLAY
VIVACLIC

RAMDAM nous permet de suivre, du point de vue des jeunes, les péripéties d'une famille reconstituée. Claude est veuf et père de quatre enfants. Victoria est séparée et mère de Sélima et de Manolo. Depuis que les Laporte et les L'Espérance ont emménagé sous un même toit, ils apprennent à vivre ensemble, ce qui n'est pas toujours évident. Malgré les conflits inévitables, on devine l'attachement avec le temps des demi-frères et demi-sœurs les uns pour les autres.

ÉMISSION OU SÉRIE
JEUNESSE, 13-17 ANS

LA GRANDE EXPÉDITION

JACQUES BONIN,
CARMEN BOURASSA,
CLAUDE VEILLET,
LUCIE VEILLET
TÉLÉFICTION PRODUCTIONS

Samuel, directeur du Camp des Découvreurs, organise pour ses campeurs d'élite une grande expédition de 10 jours. Le projet consiste à remonter en zodiac le fleuve Saint-Laurent, de Québec à Montréal, en faisant escale près des villes importantes du début de la colonie, soit : Québec, Trois-Rivières, Montréal. Grâce à une caméra vidéo magique, Guillaume et Rachel, coéquipiers, seront transportés dans le temps, se transformeront en personnages d'époque et vivront toutes sortes d'aventures parmi les Cartier, Donnacona, Radisson, Champlain, Marguerite Bourgeois, Lévis et bien d'autres. L'expédition retrace certains moments de l'histoire qui vont de 1535 à 1760.

ÉMISSIONS finalistes

LES SPÉCIALES 0340

NATHALIE CORNELIER
RADIO-CANADA



LES SPÉCIALES 0340 s'adressent aux 12-15 ans. Elles se penchent sur des sujets qui touchent les jeunes de très près. Ces émissions en sont tellement près, en fait, qu'elles n'ont pas besoin de spécialistes adultes pour faire le tour de la thématique et suggérer des pistes d'exploration et de solution. Les jeunes présents font partie de la solution. Ils sont leurs propres experts-conseils et traversent l'adolescence de belle façon !

UNE GRENADE AVEC ÇA ?

MICHEL BISSONNETTE,
PAUL DUPONT-HÉBERT,
DIANE ENGLAND,
ANDRÉ LARIN,
VINCENT LEDUC
ZONE3



C'est une comédie dramatique qui met principalement en vedette le jeune personnel de la seule franchise montréalaise de Captain Creighton, une chaîne renommée de restauration rapide d'envergure internationale. Loin d'être un succès commercial, le restaurant Captain Creighton s'avère plutôt le canard boiteux de la chaîne. Des jeunes font de bons et de mauvais coups, travaillent, plaisantent, s'aiment, s'agacent, se provoquent, se contrarient et se paient souvent la tête du patron.

L'émission Watatatow n'est pas en lice dans cette catégorie. Ayant remporté trois fois le prix, elle compte parmi les Immortels de la télé.

ÉMISSION OU SÉRIE SPORTIVE

ADRÉNALINE

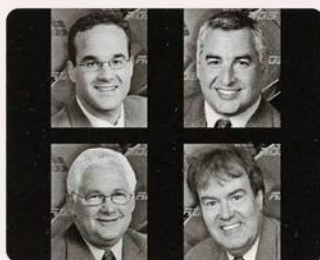
ANDRÉ LACASSE
RADIO-CANADA



Ce magazine de deux heures animé par Marie-José Turcotte propose des enquêtes et des dossiers sur les sujets les plus divers, des portraits d'athlètes d'hier et d'aujourd'hui et de personnalités liées au sport, des chroniques, des opinions, des entrevues ainsi que des captations d'événements sportifs. En résumé, de l'information, du divertissement et du plaisir 52 semaines par année.

COUPE GREY 2002

JEAN-MARC LEMAY,
DOMENIC VANNELLI
LE RÉSEAU DES SPORTS (RDS)



Les Alouettes remportent le match ultime de la Ligue canadienne de football, aux dépens des Eskimos d'Edmonton, par la marque de 25-16.

LES MÉCHANTS MARDIS MOLSON EX - FLORIDE VS MONTRÉAL

STÉPHANE FAUCHER,
DOMENIC VANNELLI
LE RÉSEAU DES SPORTS (RDS)



RDS présente tous les mardis les matches du club de hockey Les Canadiens de Montréal dans un style télévisuel plus jeune, plus dynamique avec un habillage transformé.

PARTIS POUR L'ÉTÉ

MARIE-DANIELLE HYNES,
CHANTAL LACROIX
LES PRODUCTIONS POINT-FINAL



En compagnie d'artistes, l'animatrice Chantal Lacroix nous fait découvrir les sports, loisirs et activités au Québec durant la saison estivale. À chaque semaine, un groupe de quatre artistes invités découvre les joies de l'été au Québec. Une région touristique différente est en vedette et nos artistes s'adonnent à des activités accessibles aux téléspectateurs. Tyrolienne, « canyoning », escalade, « bungee », parachutisme, ne sont que quelques exemples. Histoire de mettre un peu de piquant, une partie de l'émission est consacrée à l'élimination d'un invité par ses pairs. À travers quatre activités, la plus astucieuse de nos vedettes sortira vainqueur de cette compétition amicale.

SPORTS 30

CHARLES PERREULT
LE RÉSEAU DES SPORTS (RDS)

SPORTS 30 est le seul bulletin de sports de 30 minutes diffusé quotidiennement au Québec. Avec plusieurs éditions, dont celles de 18 h 30, 22 h et 2 h, il se veut un résumé complet de l'actualité sportive. Les nombreuses couvertures sont axées sur les équipes et les athlètes du Québec qui se signalent ici et partout dans le monde. SPORTS 30 est le seul vrai bulletin de sports au Québec.

ÉMISSION OU
SÉRIE D'ANIMATION

REMIS EN COLLABORATION AVEC

LES AVENTURES DANS
LE MONDE PERDU DE
SIR ARTHUR CONAN DOYLECHRISTINE CÔTÉ,
JEAN-PIERRE MORIN,
DANIELLE THÉRIAULT
VIVATOON

Au début du XX^e siècle, une expédition se rend dans les jungles de l'Amérique du Sud dans l'espoir de trouver le Monde Perdu, niché sur un plateau isolé. Arrivés à destination, nos explorateurs se retrouvent désormais prisonniers de ce lieu préhistorique d'une incroyable beauté, peuplé par les Ayaras, anciens descendants des Incas. Chaque jour devient une aventure pour nos héros à la merci des redoutables forces de la nature qui tentent de s'échapper du plateau.

LES AVENTURES
FANTASTIQUES DU
COMMANDANT
COUSTEAUFRANÇOIS BRISSON,
CHRISTINE CÔTÉ,
JEAN-PIERRE MORIN
DANIELLE THÉRIAULT
VIVATOON

Qui connaît les secrets bien gardés de la mer et les dangers qui peuvent s'y cacher ? Qui d'autre que le célèbre Jacques Cousteau ? Soyez des nôtres à bord du légendaire Calypso où le commandant Cousteau et son équipage nous révéleront les merveilles du monde marin.

CONCEPT ADAPTÉ

LA FUREUR

GUY CLOUTIER,
SONYA THÉRIAULT
GUY CLOUTIER TÉLÉVISION

LA FUREUR est une émission de variétés qui combine le divertissement, la musique et les prestations de nos vedettes préférées, en utilisant le karaoké comme prétexte. Les deux équipes de panélistes (gars contre filles), recrutés chaque semaine parmi les personnalités du show business, se confrontent dans une lutte musicale (chansons arrêtées, fosse, caméra musicale, etc.) afin de faire gagner les partisans qui leur sont jumelés. Le décor, l'interaction des célébrités avec le public, la présence de l'orchestre, des choristes et des danseurs et le mélange des succès d'hier et d'aujourd'hui sont tous des éléments qui, réunis ensemble, créent la magie de LA FUREUR.

STAR ACADÉMIE

JEAN LAMOUREUX,
JULIE SNYDER
PRODUCTIONS J

Après une grande recherche à travers toutes les régions du Québec, douze talentueux inconnus ont été choisis pour faire partie de STAR ACADÉMIE. Dans une émission documentaire quotidienne, animée par Pascale Wilhelmy, nous suivons les artistes, encore inconnus, dans leur démarche artistique où ils reçoivent une formation. Le travail accompli chaque semaine par les jeunes candidats se traduit par leurs prestations lors des grands galas hebdomadaires, animés par Julie Snyder.

TÉLÉFILM CANADA

AU CŒUR DE LA PRODUCTION
TÉLÉVISUELLE D'ICI

BRAVO AUX FINALISTES
DES **PRIX GÉMEAUX 2003**



La production indépendante contribue au succès de notre télévision. Ses artisans ne cessent d'étonner par leur originalité et la force de leur vision créatrice. Des documentaires aux dramatiques, sans oublier les variétés et les émissions pour enfants, ces productions sont à l'image de ce que nous sommes. Elles reflètent notre vision du monde et nos rêves.

Téléfilm Canada est heureuse de souligner le travail remarquable des artisans de la télévision francophone au pays. Leur apport dynamique se traduit chaque année par des centaines d'heures de programmation fort appréciées du public.

En tant qu'investisseur culturel, Téléfilm Canada est un partenaire de premier plan de l'industrie télévisuelle canadienne. La Société appuie les projets du scénario à la mise en marché, tout en assurant leur promotion sur le plan national et international. Elle encourage l'excellence, appuie la relève, facilite la formation professionnelle et stimule les partenariats internationaux.



Richard Stursberg
Directeur général



Telefilm Canada

UN INVESTISSEUR CULTUREL EN CINÉMA, TÉLÉVISION,
NOUVEAUX MÉDIAS ET MUSIQUE

Canada

Deux bonnes mains pour les créateurs d'ici.



5 NOMINATIONS AU GALA DES PRIX GÉMEAUX.

C'EST DU SPORT !

FÉLICITATIONS À TOUTES NOS ÉQUIPES !

MEILLEURE ÉMISSION OU SÉRIE SPORTIVE

COUPE GREY 2002
(JEAN-MARC LEMAY, DOMENIC VANNELLI)

LES MÉCHANTS MARDIS MOLSON EX
(STÉPHANE FAUCHER, DOMENIC VANNELLI)

SPORTS 30
(CHARLES PERREAULT)

MEILLEURE ANIMATION : SPORTS

CLAUDE MAILHOT QUESTIONNE
(CLAUDE MAILHOT)

LES MÉCHANTS MARDIS MOLSON EX
(ALAIN CRÊTE, JACQUES DEMERS, PIERRE HOUDE,
ET YVON PEDNEAULT)

RDS

MÉTIERS

finalistes

RÉALISATION

SÉRIE DRAMATIQUE

Pierre Houle

BUNKER LE CIRQUE
«Épisode 9»
(ZONE3)

François Gingras

FORTIER
«Épisode 3»
(AETIOS PRODUCTIONS)

Robert Ménard

JEAN DUCEPPE
«#5 - Le chef, le commis, l'acteur»
(PRODUCTIONS VIDÉOFILMS)

Alain DesRochers

MUSIC HALL
«Épisode 12»
(AETIOS PRODUCTIONS)

Pierre Houle

TAG L'ÉPILOGUE
«Épisode 15»
(ZONE3)

RÉALISATION

TÉLÉROMAN

Richard Lahaie

ANNIE ET SES HOMMES
«Épisode 16»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)

Albert Girard

FRED-DY
«Épisode 52»
(PRODUCTIONS PIXCOM)

Richard Lalumière

LE MONDE DE CHARLOTTE
«#58 - Je vois rouge»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)

Louise Forest

LES POUPÉES RUSSES
«Épisode 26»
(JPL PRODUCTION)

Peter Ingles

MON MEILLEUR ENNEMI
«La pluie et le beau temps»
(RADIO-CANADA)

RÉALISATION

COMÉDIE

Daniel Grou

3 X RIEN
«#8 - Camping»
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

Stéphane Lapointe

HOMMES EN QUARANTAINE
«#3 - Le démon du midi»
(PRODUCTIONS EN QUARANTAINE)

Jean-Marc Létourneau

LE PLATEAU
«#7 - Les amateurs de sport»
(MAX FILMS TÉLÉVISION)

Louis Choquette

RUMEURS
«#2 - Premières impressions»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)

Guy A. Lepage et Sylvain Roy de l'émission **Un gars, une fille ne sont pas en lice dans cette catégorie. Ayant remporté trois fois le prix, ils comptent parmi les Immortels de la télé.*

RÉALISATION

ÉMISSION DRAMATIQUE

Lorraine Pintal

BILAN
(FILMS ZINGARO)

Daniel Grou

EXILS
(ZONE3)

**André Chamberland,
Frédéric Lafleur**

JOURNÉE INTERNATIONALE
DES FEMMES (FÊTES FATALES)
(ZONE3)

Francis Leclerc

L'OFFICIER DE LA GARDE
(PRODUCTIONS TOUT ÉCRAN)

RÉALISATION

HUMOUR

**Marie Brissette,
Jean Leduc,
Pierre Ouimet**

CE SOIR ON JOUE
«Guy A. Lepage»
(PRODUCTIONS DIVERTIS)

**Francis Cloutier,
Simon-Olivier Fecteau,
Daniel Grenier**

CHICK'N SWELL
«ÉPISODE 19»
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

**Philippe Desrosiers,
Jean-René Dufort,
Sacha Laliberté,
Stéphane Lapointe**

INFOMAN
«Le spécial 2002»
(ZONE3)

Patrick Boivin

PHYLACTÈRE COLA
«Épisode 16»
(ALLIAGE SUPERINTERUNIVERSEL /
SOGESTALT TÉLÉVISION)

RÉALISATION

VARIÉTÉS, TALK SHOW,
ARTS DE LA SCÈNE

Mario Rouleau

FESTIVAL OF STARS :
CORAL EGAN
(PRODUCTIONS PIXCOM)

Mario Rouleau

FRANCE D'AMOUR ET D'AMITIÉS
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

Daniel Rancourt

LE GALA MÉTROSTAR
(JPL PRODUCTION)

Jean Lamoureux

MARC DUPRÉ
(PRODUCTIONS J)

Mario Rouleau

LE PLAISIR CROÎT AVEC L'USAGE
«#101 – Normand Chouinard»
(SOGESTALT TÉLÉVISION)

RÉALISATION
MAGAZINE

**Marie Carpentier,
Francis Legault**

À LA DI STASIO
«#11 – Vieux-Montréal»
(ZONE3)

**Marie-France Côté,
Guylaine Laframboise,
Simon-Christian Vaillancourt**

CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ
«Épisode 87»
(PRODUCTIONS PIXCOM)

**Louis Faure,
Martine Lanctôt,
Denis Paquet**

LA FACTURE
«Épisode 246»
(RADIO-CANADA)

**Nathalie Lemieux,
Georges Privet,
Martin Roy**

LE SEPTIÈME
«Épisode 91»
(TÉLÉ-QUÉBEC)

**Marc Cayer,
André St-Pierre**

LES FRANCS-TIREURS
«#130 – La prévention suicide»
(ZONE3)

Jean-François Blais

LES INCONTOURNABLES
«Épisode 1»
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

RÉALISATION

DOCUMENTAIRE, AFFAIRES
PUBLIQUES, BIOGRAPHIE –
ÉMISSION

Charles Binamé

GAUVREAU OU
L'OBLIGATION DE LA LIBERTÉ
(VIVAVISION)

Mark Blandford

JOURNAL D'UN FOU
(ZONE3)

Magnus Isacson

MAXIME, McDUFF & McDO
(LES PRODUCTIONS VIRAGE)

Werner Volkmer

ROUSSIL OU LE CURIEUX DESTIN
D'UN ANARCHISTE IMPÉNITENT
(AQUILON FILM)

Raymonde Provencher

WAR BABIES... NÉS DE LA HAINE
(MACUMBA INTERNATIONAL)

RÉALISATION

DOCUMENTAIRE, AFFAIRES
PUBLIQUES, BIOGRAPHIE – SÉRIE

**Jean-Philippe Duval,
Carlos Ferrand**

ÉCOLE DE DANSE
«Épisode 6»
(LES PRODUCTIONS GALAFILM)

Léon Laflamme

ENJEUX
«L'école de la dernière chance»
(RADIO-CANADA)

Luc Côté

EXTREMIS
«Disparaître»
(MACUMBA INTERNATIONAL)

**Luc Cyr,
Carl Leblanc**

LA BOÎTE NOIRE
«Épisode 8»
(AD HOC FILMS)

Nicole Giguère

LA CULTURE DANS
TOUS SES ÉTATS
«Québec en ondes»
(SYNERCOM TÉLÉPRODUCTIONS)

*Georges Amar de l'émission *Zone libre*
n'est pas en lice dans cette catégorie.
Ayant remporté trois fois le prix, il
compte parmi les Immortels de la télé.

RÉALISATION
JEUNESSE

Pierre Théoret

AYOYE !
«#84 – Pour en finir avec Juliette»
(TÉLÉFICTION PRODUCTIONS)

François Côté

CORNEMUSE
«#269 – Un nuage dans
le ciel de Tibor»
(TÉLÉFICTION PRODUCTIONS)

Carlos Ferrand

LA GRANDE EXPÉDITION
«#4 – Prisonnière en Nouvelle-France»
(TÉLÉFICTION PRODUCTIONS)

**Simon Dallaire,
Nicolas Desrosiers,
Nancy Lambert**

MIXMANIA
«#6 – Être soliste»
(ZONE3)

Pierre Lord

RAMDAM
«#103 – La chicane»
(VIVACLIC)

TEXTE

SÉRIE DRAMATIQUE
REMIS EN COLLABORATION AVEC



**Luc Dionne,
Pierre Houle**

BUNKER LE CIRQUE
«Épisode 9»
(ZONE3)

Fabienne Larouche

FORTIER
«Épisode 1»
(AETIOS PRODUCTIONS)

Claire Wojas

JEAN DUCEPPE
«#1 – Le chemin de la scène»
(PRODUCTIONS VIDÉOFILMS)

MÉTIER S

finalistes

**Anne Boyer,
Michel D'Astous**

TABOU
«Épisode 11»
(PRODUCTIONS TABOU II)

Joanne Arseneau

TAG L'ÉPILOGUE
«Épisode 14»
(ZONE3)

TEXTE

TÉLÉROMAN

**Bernard Dansereau,
Annie Piérard**

ANNIE ET SES HOMMES
«Épisode 18»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)

Normand Canac-Marquis

FRED-DY
«Épisode 50»
(PRODUCTIONS PIXCOM)

**Sylvie Lussier,
Pierre Poirier**

L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
«De père en fils»
(RADIO-CANADA)

Richard Blaimert

LE MONDE DE CHARLOTTE
«#66 – Au nom de toi, 2^e partie»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)

Fabienne Larouche

VIRGINIE
«Épisode 835»
(RADIO-CANADA)

TEXTE

COMÉDIE

**François Avard,
Jean-François Baril,
Jean-François Mercier,
Louis Morissette,
Alex Perron,
Martin Thibaudeau**

3 X RIEN
«#3 – Chez nous, c'est chez vous»
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

**Stéphan Dubé,
Jean-François Léger**

CATHERINE
«#82 – CONTE DE NOËL»
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

**André Dubois,
Martin Forget,
Jean-François Pedneault**

KM/H
«#90 – Big Brodeur»
(VENDÔME TÉLÉVISION)

Claude Landry

HOMMES EN QUARANTAINE
«#13 – La grosse vie»
(PRODUCTIONS EN QUARANTAINE)

Isabelle Langlois

RUMEURS
«#25 – Ma vie est un téléroman»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)

**Guy A. Lepage, Sylvie Bouchard,
Pascal Lavoie, Steve Galluccio et Sylvie
Léonard de l'émission **Un gars, une fille**
ne sont pas en lice dans cette catégorie.
Ayant remporté trois fois le prix, ils
comptent parmi les Immortels de la télé.*

TEXTE

ÉMISSION DRAMATIQUE
REMIS EN COLLABORATION AVEC



FONDS COGECO
DE DÉVELOPPEMENT
D'ÉMISSIONS

FINALISTE ET RÉCIPiendaIRE :

Gilles Desjardins
(D'après Marcel Dubé)

BILAN
(FILMS ZINGARO)

TEXTE

HUMOUR, VARIÉTÉS, TALK SHOW

Claude Meunier

LA PETITE VIE :
NOËL CHEZ LES PARÉ
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

**Marc Brunet,
Rafaële Germain,
Richard Gohier,
Pascal Lavoie**

LE GRAND BLOND AVEC
UN SHOW SOURNOIS
«Épisode 337»
(ZONE3)

**Daniel Boulanger,
Edouard Tremblay**

PHYLACTÈRE COLA
«Épisode 18»
(ALLIAGE SUPERINTERUNIVERSEL /
SOGESTALT TÉLÉVISION)

TEXTE

DOCUMENTAIRE, AFFAIRES
PUBLIQUES, REPORTAGE,
BIOGRAPHIE

Erik Charpentier

CONTRE VENTS CONTRE MARÉES
(AMÉRIMAGE SPECTRA)

Denis Blaquière

HYPNOSE
(PRODUCTIONS PIXCOM)

Mark Blandford

JOURNAL D'UN FOU
(ZONE3)

**Alain Charbonneau,
Luc Cyr,
Carl Leblanc**

LA BOÎTE NOIRE
«#1 – Kim Phuc,
la petite fille au napalm»
(AD HOC FILMS)

Jean-François Lépine

ZONE LIBRE
«Référendum présidentiel en Irak»
(RADIO-CANADA)

TEXTE

JEUNESSE

Marie Perreault

AYOYE !
«#114 – Dzzz...
ou le choc amoureux»
(TÉLÉFICTION PRODUCTIONS)



Tous les services sous un même toit

(514) 282-0961
Info@markoaudio.com



FilmFinances
CANADA LTD

Bureau de Montréal

3981, boul. St-Laurent, bureau 810
Montréal H2W 1Y5

Tél: (514) 875-6763 Fax: (514) 876-3987

Bureau de Toronto

65 Heward Ave., Suite B214
Toronto M4M 2T5

Tel: (416) 778-6397 Fax: (416) 406-7418

www.filmfinancescanada.com

MÉTIERS

finalistes

Paule Marier

CORNEMUSE
«#269 – Un nuage
dans le ciel de Tibor»
(TÉLÉFICTION PRODUCTIONS)

**François Avaré,
Fabienne Cortes**

RAMDAM
«#170 – La grande déclaration»
(VIVACLIC)

Stéphane Laporte

RÉAL-TV
«La grande rentrée par la fenêtre»
(PRODUCTIONS J)

**Martin Doyon,
Jean Pelletier**

UNE GRENADE AVEC ÇA ?
«#11 – La cinquième substance»
(ZONE3)

RECHERCHE

TALK SHOW, MAGAZINE

**André Bernard,
Johanne Hébert,
Julie Lavallée**

CULTIVÉ ET BIEN ÉLEVÉ
«Épisode 104»
(PRODUCTIONS PIXCOM)

Louise Dumontier

L'ART D'ÊTRE PARENT
«#12 – La fugue»
(TÉLÉFICTION PRODUCTIONS)

**Alain Roy,
Sophie Beaudoin**

LA FACTURE
«Épisode 235»
(RADIO-CANADA)

**Laurent Boursier,
Marie-Pierre Duval,
Julie Laferrière**

LES FRANCS-TIREURS
«#127 – Roméo Saganash»
(ZONE3)

Claude Labbé

SECOND REGARD
«La route de l'espoir»
(RADIO-CANADA)

RECHERCHE

DOCUMENTAIRE, AFFAIRES
PUBLIQUES, REPORTAGE,
BIOGRAPHIE

**Julie Laferrière,
Jefferson Lewis,
Sylvia Mezei**

CLAUDE JUTRA
PORTRAIT SUR FILM
(DOCU 2 / FOX-FIRE FILMS / ONF)

Marie-Claude Pednault

ENJEUX
«L'art qui guérit»
(RADIO-CANADA)

**Mariana Campillo,
Patricio Henriquez**

JUCHITAN DES FOLLES
(MACUMBA INTERNATIONAL)

**André Bernard,
Alain Charbonneau,
Annie Cloutier**

LA BOÎTE NOIRE
«Épisode 7»
(AD HOC FILMS)

Nicola Bridge

QUE RESTE-T-IL ?
(LE GROUPE SAGITTAIRE)

**Catherine Hébert,
Seana Pasic,
Raymonde Provencher**

WAR BABIES... NÉS DE LA HAINE
(MACUMBA INTERNATIONAL)

RECHERCHE

JEUNESSE

**Émily Brunton,
Ginette Clément,
Julie Lavallée,
Marie-Ève Pelletier**

BANZAÏ
«Épisode 16»
(PRODUCTIONS PIXCOM)

Gemma Gagnon

LA GRANDE EXPÉDITION
«#6 – Marguerite Sansnom»
(TÉLÉFICTION PRODUCTIONS)

**Geneviève Papineau,
Ève Tessier-Bouchard**

LES SPÉCIALES 0340
«Intimidation – 18/11/02»
(RADIO-CANADA)

**Sylvie Denis,
Marie-Hélène Laurin,
Lyse Sévigny**

RAMDAM
«#103 – La chicane»
(VIVACLIC)

Renée Gallien

VOLT
«#9 – Journée de la terre»
(TFO-TVONTARIO)

DIRECTION PHOTOGRAPHIQUE

DRAMATIQUE
REMIS EN COLLABORATION AVEC



Louis de Ernsted

BUNKER LE CIRQUE
«Épisode 1»
(ZONE3)

Jean-François Lord

HOMMES EN QUARANTAINE
«#1 – Tout nu dans la rue»
(PRODUCTIONS EN QUARANTAINE)

Daniel Jobin

JEAN DUCEPPE
«#1 – Le chemin de la scène»
(PRODUCTIONS VIDÉOFILMS)

**Laurent Beauchemin,
Serge Desrosiers**

RUMEURS
«#2 – Premières impressions»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)

**Nathalie Moliavko-Visotzky,
Philippe Lavalette**

LA DAME DE CENT ANS
(ECP – ENTREPRISES DE
CRÉATION PANACOM)

Louis Durocher

TABOU
«Épisode 12»
(PRODUCTIONS TABOU II)

DIRECTION PHOTOGRAPHIQUE

HUMOUR, VARIÉTÉS, ARTS DE LA SCÈNE, TALK SHOW

REMIS EN COLLABORATION AVEC



Réal Truchon

CHANSONS DU 7^E ART
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

Vincent Colbert

FESTIVAL OF STARS :
CORAL EGAN
(PRODUCTIONS PIXCOM)

Gatien Ouellet

STAR ACADEMIE
«#9 – Finale des filles»
(PRODUCTIONS J)

Réal Truchon

UNE CHANCE QU'ON S'A
(RADIO-CANADA)

DIRECTION PHOTOGRAPHIQUE

DOCUMENTAIRE, AFFAIRES PUBLIQUES, REPORTAGE, BIOGRAPHIE

REMIS EN COLLABORATION AVEC



Jean-Denis Ménard

JOE FAFARD –
SCULPTER LES ORIGINES
(PRODUCTIONS ROCH BRUNETTE)

Bernard Fougères

JOURNAL D'UN FOU
(ZONE3)

Ronald Plante

LE BAISER
(ECP – ENTREPRISES DE
CRÉATION PANACOM)

Gilbert Lemire

QUE RESTE-T-IL ?
(LE GROUPE SAGITTAIRE)

Robert Vanherweghem

WAR BABIES... NÉS DE LA HAINE
(MACUMBA INTERNATIONAL)

MONTAGE

DRAMATIQUE

Valérie Héroux

3 X RIEN
«#8 – Camping»
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

Jean-Pierre Cereghetti

BUNKER LE CIRQUE
«Épisode 9»
(ZONE3)

André Corriveau

FORTIER
«Épisode 3»
(AETIOS PRODUCTIONS)

Nathalie Lysight

HOMMES EN QUARANTAINE
«#11 – Le biocasanova»
(PRODUCTIONS EN QUARANTAINE)

Claude Palardy

RUMEURS
«#1 – La fuite en avant»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)

Arthur Tarnowski

TRIBU.COM
«Épisode 36»
(LES PRODUCTIONS SOVIMAGE)

MONTAGE

HUMOUR, VARIÉTÉS,
ARTS DE LA SCÈNE

Darel Fortin

CHICK'N SWELL
«Épisode 19»
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

Bernard-Éric Malouin

FRANCE D'AMOUR ET D'AMITIÉS
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

**Julie Bouffard,
Patrick Parenteau,
Martin Savaria**

INFOMAN
«Le spécial 2002»
(ZONE3)

Patrick Boivin

PHYLACTÈRE COLA
«Épisode 16»
(ALLIAGE SUPERINTERUNIVERSEL /
SOGESTALT TÉLÉVISION)

MONTAGE

DOCUMENTAIRE, AFFAIRES PUBLIQUES, REPORTAGE, BIOGRAPHIE – ÉMISSION

**Carina Bacchanale,
Jean-François Bergeron,
Louise Côté**

GAUVREAU OU
L'OBLIGATION DE LA LIBERTÉ
(VIVAVISION)

Lisette Marcotte

L'HUMOUR DE VÉNUS
(LES PRODUCTIONS IMPEX)

Louise Côté

MAXIME, McDUFF & McDO
(LES PRODUCTIONS VIRAGE)

Simon Sauvé

NOS AMOURS – LA SAGA
DES EXPOS DE MONTRÉAL
(PRODUCTIONS ADOBE)

Aube Foglia

WAR BABIES... NÉS DE LA HAINE
(MACUMBA INTERNATIONAL)

MONTAGE

DOCUMENTAIRE, AFFAIRES PUBLIQUES, REPORTAGE, BIOGRAPHIE – SÉRIE

**Luc Lemoine,
Denise Séguin**

ARCHITECTE DE L'ÂME
(SECOND REGARD)
(RADIO-CANADA)

**Alain Baril,
Myriam Poirier**

ÉCOLE DE DANSE
«Épisode 6»
(LES PRODUCTIONS GALAFILM)

Denis Boisvert

EXTREMIS
«Peine de mort»
(PRODUCTIONS MACUMBA INTERNATIONAL)

MÉTIERS

finalistes

Christian Paul

SEDNA : CHASSEURS D'IMAGES
(LE TJ / LE POINT)
(RADIO-CANADA)

Annabelle Lehouillier

ZONE LIBRE
«Les enfants d'Huberdeau»
(RADIO-CANADA)

SON

DRAMATIQUE

**Yvon Benoît,
Luc Boudrias,
Guy Francoeur,
Carole Gagnon,
Antoine Morin,
Marcel Pothier**

BUNKER LE CIRQUE
«Épisode 1»
(ZONE3)

**Donald Cohen,
Guy Francoeur,
Louis Gignac,
Benoît Leduc,
Jean-Pierre Pinard,
Jacques Plante,
François Senneville**

FORTIER
«Épisode 3»
(AETIOS PRODUCTIONS)

**Michel Descombes,
Natalie Fleurant,
Guy Francoeur,
Luc Mandeville,
Normand Mercier,
Guy Pelletier**

LE DERNIER CHAPITRE :
LA VENGEANCE
«Épisode 6»
(CINÉ TÉLÉ ACTION)

**Gavin Fernandez,
Guy Francoeur,
Carole Gagnon,
Claude Hazanavicius,
Benoît Leduc,
Dominique Pagacz,
Jacques Plante**

MUSIC HALL
«Épisode 7»
(AETIOS PRODUCTIONS)

**Serge Beauchemin,
Luc Boudrias,
Guy Francoeur,
Carole Gagnon,
Antoine Morin,
Marcel Pothier**

TAG L'ÉPILOGUE
«Épisode 14»
(ZONE3)

SON

HUMOUR, VARIÉTÉS, ARTS
DE LA SCÈNE, TALK SHOW

**Denis Castonguay,
Alain Poirier**

CHANSONS DU 7^e ART
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

Marcel Guin

CIRQUE ORCHESTRA
(AMÉRIMAGE SPECTRA)

Alain Poirier

FESTIVAL DE LANAUDIÈRE –
LA SYMPHONIE DES MILLE
(RADIO-CANADA)

Benoît Gauvin

MONTRÉAL EN VOIX
(AMÉRIMAGE SPECTRA)

**Sen Fortier,
Éric Pfalzgraf**

PHYLACTÈRE COLA
«Épisode 16»
(ALLIAGE SUPERINTERUNIVERSSEL /
SOGESTALT TÉLÉVISION)

SON

DOCUMENTAIRE, AFFAIRES
PUBLIQUES, REPORTAGE,
BIOGRAPHIE

**Peter Bertrand,
Guillaume Boursier,
Patrice Gill,
Richard Pelletier,
Philippe Scultéty**

EXTREMIS
«Peine de mort»
(PRODUCTIONS MACUMBA INTERNATIONAL)

**Claude Beaugrand,
Marie-France Delagrave,
Bernard Gariépy-Strobl,
Dimitri Médard,
Jean-François Roy**

GAUVREAU OU L'OBLIGATION
DE LA LIBERTÉ
(VIVAVISION)

**Brian Eimer,
Katherine Lisi,
Grant McAlpine,
François Senneville**

PERDU EN MER
(LOST AT SEA PICTURES)

**Alain Blais,
Marcel Chouinard,
Martin Messier**

LA CULTURE DANS
TOUS SES ÉTATS
«Les conteurs de vues animées»
(SYNERCOM TÉLÉPRODUCTIONS)

**Guillaume Boursier,
Marcel Fraser,
Patrice Gill,
Leonardo Lamela,
Gilles Monette,
Richard Pelletier,
Hélène Verreau**

WAR BABIES... NÉS DE LA HAINE
(MACUMBA INTERNATIONAL)

DÉCORS

TOUTES CATÉGORIES
REMIS EN COLLABORATION AVEC

DGC
DIRECTORS GUILD OF CANADA
LA GUILDE CANADIENNE DES RÉALISATEURS

Normand Sarrazin

BUNKER LE CIRQUE
«Épisode 4»
(ZONE3)

André Barbe

DUROCHER LE MILLIARDAIRE
(FILMS ZINGARO)

François Lamontagne

JEAN DUCEPPE
«#1 – Le chemin de la scène»
(PRODUCTIONS VIDÉOFILMS)

la PUISSANCE d'une équipe, membres finalistes

L'APVQ tient à souligner
l'excellence des artisans
de l'industrie.

Meilleur montage: dramatiques

Nathalie Lysight
Arthur Tarnowski

Meilleur montage:
humour, variétés, arts de la scène

Julie Bouffard
Patrick Parenteau

Meilleur montage:
documentaire, affaires publiques,
reportage, biographie:
émission

Louise Côté

Meilleur montage:
documentaire, affaires publiques,
reportage, biographie:
série

Myriam Poirier

Meilleurs maquillages/coiffures:
toutes catégories

André Duval
Anik Généreux
France Latreille
Josée Pellerin
Sylvie Rolland

Meilleure direction photographique:
dramatiques

Laurent Beauchemin

Serge Desrosiers

Louis Durocher

Philippe Lavalette

Nathalie Moliakko-Visotzky

Meilleure direction photographique:
humour, variétés,
arts de la scène, talk show

Vincent Colbert

Meilleure direction photographique:
documentaires, affaires publiques,
reportage, biographie

Gilbert Lemire

Ronald Plante

Robert Vanherweghem

Meilleur son: dramatique

Serge Beauchemin

Claude Hazanavicius

Benoît Leduc

Normand Mercier

Meilleur son: humour,
variétés, arts de la scène,
talk show

Benoît Gauvin

Marcel Gouin

Meilleur son:
documentaire, affaires publiques,
reportage, biographie

Marcel Chouinard

Marie-France Delagrave

Marcel Fraser

Dimitri Médard

Gilles Monette

Jean-François Roy

Philippe Scultéry

Meilleure création de costumes:
toutes catégories

Lyse Bédard

Josée Castonguay

Jacinthe Demers



ASSOCIATION DES PROFESSIONNEL-LE-S DE LA VIDÉO DU QUÉBEC

533, Ontario est, bureau 420, Montréal (Québec) H2L 1N8, Tél : 844-2113, Fax : 844-3540, www.apvq.qc.ca

On salue l'élan créatif

L'énergie créatrice, c'est
une ressource
précieuse. Précieuse
pour notre culture et
pour toute notre
société. On en a besoin
dans chaque domaine.
Et pour nous, il est
essentiel de la cultiver.



Desjardins va de l'avant pour les entreprises en mouvement



Caisses Desjardins du
micro-marché Centre-Ville

Caisse populaire Desjardins
de la Maison de Radio-Canada

Fiducie
Desjardins

MÉTIERS

finalistes

Sylvie Pagé

L'OFFICIER DE LA GARDE
(PRODUCTIONS TOUT ÉCRAN)

Raymond Dupuis

LE DERNIER CHAPITRE :
LA VENGEANCE
«Épisode 2»
(CINÉ TÉLÉ ACTION)

CRÉATION DE COSTUMES

TOUTES CATÉGORIES

REMIS EN COLLABORATION AVEC



Josée Castonguay

CAUCHEMAR D'AMOUR
«#8 – Les lendemains de la passion»
(MATCH TV)

Lyse Bédard

JEAN DUCEPPE
«#1 – Le chemin de la scène»
(PRODUCTIONS VIDÉOFILMS)

Jean Philie

L'ENFANT DE LA TÉLÉ
(RADIO-CANADA)

Jacinthe Demers

LA GRANDE EXPÉDITION
«#2 – Hiver de chien»
(TÉLÉFICTION PRODUCTIONS)

Monic Ferland

TAG L'ÉPILOGUE
«Épisode 13»
(ZONE3)

MAQUILLAGES/COIFFURES

TOUTES CATÉGORIES

France Latreille, Lynn Constance Miller

AYOYE !
«#179 – Le rapt d'une
jeune fille douce»
(TÉLÉFICTION PRODUCTIONS)

Michelle Côté, Pierre Saindon

FORTIER
«Épisode 3»
(AETIOS PRODUCTIONS)

Marie-France Cardinal, Christiane Fattori

JEAN DUCEPPE
«#1 – Le chemin de la scène»
(PRODUCTIONS VIDÉOFILMS)

André Duval, Nicole Lapierre

LA GRANDE EXPÉDITION
«#2 – Hiver de chien»
(TÉLÉFICTION PRODUCTIONS)

Anik Généreux, Josée Pellerin, Alexandre Rémy, Sylvie Rolland

MAX INC.
«#42 – La thérapie de groupe»
(MATCH TV)

MUSIQUE ORIGINALE

DRAMATIQUE

Michel Cusson

BUNKER LE CIRQUE
«Épisode 3»
(ZONE3)

Miklos Simpson

FORTIER
«Épisode 3»
(AETIOS PRODUCTIONS)

Luc Sicard

HOMMES EN QUARANTAINE
«#2 – La déesse de l'amour»
(PRODUCTIONS EN QUARANTAINE)

Mark Giannetti

TABOU
«Épisode 11»
(PRODUCTIONS TABOU II)

Michel Cusson

TAG L'ÉPILOGUE
«Épisode 16»
(ZONE3)

MUSIQUE ORIGINALE

DOCUMENTAIRE

Bertrand Chénier

À TOI POUR TOUJOURS
(PRODUCTIONS LA FÊTE)

Yves Chamberland

GAUVREAU OU
L'OBLIGATION DE LA LIBERTÉ
(VIVAVISION)

E.P. Bergen

L'EMPIRE DES MARQUES
(LOCOMOTION TÉLÉVISION)

Anthony Rozankovic

LA BOÎTE NOIRE
«#1 – Kim Phuc, la petite
fille au napalm»
(AD HOC FILMS)

Jérôme Langlois

LA FILIÈRE CANADIENNE
«Le triangle Marseille-
Montréal-New York»
(ORBI-XXI PRODUCTIONS)

Robert Marcel Lepage

WAR BABIES... NÉS DE LA HAINE
(MACUMBA INTERNATIONAL)

THÈME MUSICAL ORIGINAL

TOUTES CATÉGORIES

Luc Sicard

À LA DI STASIO
(ZONE3)

Miklos Simpson

3 X RIEN
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

Éric Pfalzgraf

PHYLACTÈRE COLA
(ALLIAGE SUPERINTERUNIVERSSEL /
SOGESTALT TÉLÉVISION)

Luc St-Pierre

TRIBU.COM
(LES PRODUCTIONS SOVIMAGE)

Brother Love Canal

VOLT
(TFO-TVONTARIO)

Philippe Leduc

ZONE LIBRE
(RADIO-CANADA)

INFOGRAPHIE ORIGINALE
TOUTES CATÉGORIES

Patricia Dallaire

5 SUR 5
(RADIO-CANADA)

**Paul Dion,
Guy Lessard**

BUNKER LE CIRQUE
«Épisode 1»
(ZONE3)

**Michel Mercier,
Alain Provost**

CINÉMA
(RADIO-CANADA)

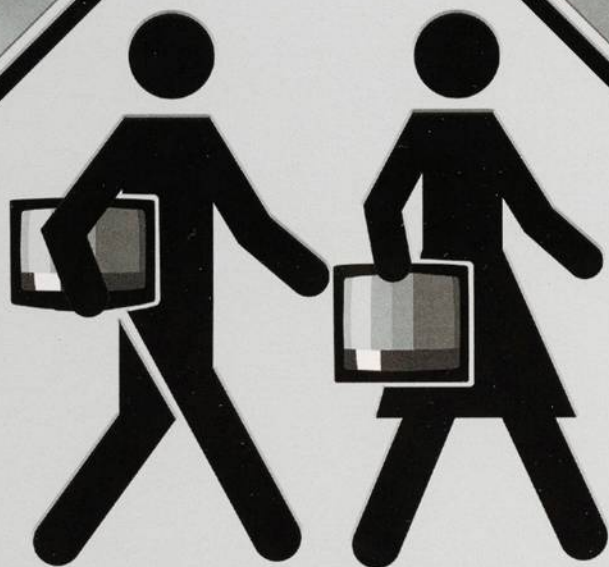
Marie-Hélène Galarneau

DES ABEILLES ET DES HOMMES
(LES PRODUCTIONS VIRAGE)

Alain Provost

LA SEMAINE VERTE
«Épisode 1592»
(RADIO-CANADA)

L'école de télévision



| écriture
| réalisation
| production

www.inis.qc.ca

inis
INSTITUT
NATIONAL
DE L'IMAGE
ET DU SON

**Félicitations aux finalistes
des Prix Gémeaux 2003**

Canon
Division des ventes directes

DIVISION DES VENTES DIRECTES DE CANON CANADA INC.
5990, CÔTE DE LIESSE, MONTRÉAL (QUÉBEC)
TÉLÉPHONE : (514) 342-8821

INTERPRÉTATION

PREMIER RÔLE MASCULIN :
DRAMATIQUE**Denis Mercier**BUNKER LE CIRQUE
«Épisode 11»
(ZONE3)**Gilbert Scotte**FORTIER
«Épisode 8»
(AETIOS PRODUCTIONS)**Paul Doucet**JEAN DUCEPPE
«#5 – Le chef, le commis, l'acteur»
(PRODUCTIONS VIDÉOFILMS)**Roy Dupuis**LE DERNIER CHAPITRE :
LA VENGEANCE
«Épisode 6»
(CINÉ TÉLÉ ACTION)**Germain Houde**TABOU
«Épisode 14»
(PRODUCTIONS TABOU II)**Sébastien Ricard**TABOU
«Épisode 21»
(PRODUCTIONS TABOU II)

INTERPRÉTATION

PREMIER RÔLE FÉMININ :
DRAMATIQUE**Louison Danis**24 POSES
(PRODUCTIONS PIXCOM)**Louise Marleau**BUNKER LE CIRQUE
«Épisode 3»
(ZONE3)**Marina Orsini**CAUCHEMAR D'AMOUR
«#12 – L'auto-sabotage»
(MATCH TV)**Marina Orsini**LE DERNIER CHAPITRE :
LA VENGEANCE
«Épisode 4»
(CINÉ TÉLÉ ACTION)**Céline Bonnier**TAG L'ÉPILOGUE
«Épisode 16»
(ZONE3)

INTERPRÉTATION

PREMIER RÔLE MASCULIN :
TÉLÉROMAN, COMÉDIE**Sylvain Marcel**HOMMES EN QUARANTAINE
«#4 – Vieux chien, nouveau truc»
(PRODUCTIONS EN QUARANTAINE)**André Robitaille**HOMMES EN QUARANTAINE
«#6 – Lumbago»
(PRODUCTIONS EN QUARANTAINE)**Henri Chassé**LE MONDE DE CHARLOTTE
«#66 – Au nom de toi, 2^e partie»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)**Benoît Brière**LE PLATEAU
«#15 – Le doublage»
(MAX FILMS TÉLÉVISION)**James Hyndman**RUMEURS
«#24 – La théorie du chaos»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)*Guy A. Lepage et Sylvie Léonard de
l'émission **Un gars, une fille** ne sont pas
en lice dans cette catégorie. Ayant
remporté trois fois le prix, ils comptent
parmi les Immortels de la télé.

INTERPRÉTATION

PREMIER RÔLE FÉMININ :
TÉLÉROMAN, COMÉDIE**Élise Guilbault**EMMA
«Épisode 60»
(LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE)**Marie-Thérèse Fortin**LE MONDE DE CHARLOTTE
«#66 – Au nom de toi, 2^e partie»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)**Micheline Bernard**MAX INC.
«#42 – La thérapie de groupe»
(MATCH TV)**Danielle Proulx**MON MEILLEUR ENNEMI
«La chatte sur un toit glacé»
(RADIO-CANADA)**Lynda Johnson**RUMEURS
«#2 – Premières impressions»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)

INTERPRÉTATION

RÔLE DE SOUTIEN MASCULIN :
DRAMATIQUE**Marc Legault**24 POSES
(PRODUCTIONS PIXCOM)**Michel Dumont**BUNKER LE CIRQUE
«Épisode 2»
(ZONE3)**Paul Savoie**BUNKER LE CIRQUE
«Épisode 5»
(ZONE3)**Tony Conte**FORTIER
«Épisode 3»
(AETIOS PRODUCTIONS)**Alain Zouvi**FORTIER
«Épisode 5»
(AETIOS PRODUCTIONS)**Frédéric de Grandpré**JEAN DUCEPPE
«#5 – Le chef, le commis, l'acteur»
(PRODUCTIONS VIDÉOFILMS)

Ça fait du bien!

Oui, ça fait plaisir d'être apprécié par ses pairs.

Calez-vous confortablement dans votre siège;
vous avez bien mérité ce moment de récompense !

BRAVO ET BONNE CHANCE À TOUS !

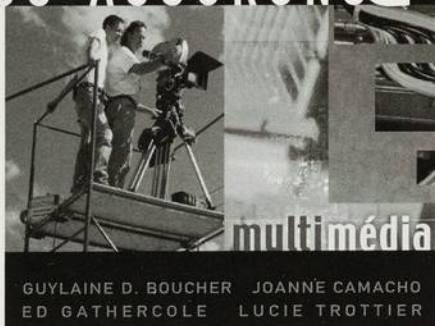
zone 3

www.bf-lorenzetti.ca

NOUS ASSURONS **tout**

DANS LE DOMAINE DU CINÉMA, DU SPECTACLE ET DU
MULTIMÉDIA

COMÉDIENS
CASCADES
ÉQUIPEMENTS
DÉCORS
PELLICULES
EFFETS SPÉCIAUX
MULTIMÉDIA



GUYLAINE D. BOUCHER JOANNE CAMACHO
ED GATHERCOLE LUCIE TROTTIER

MONTRÉAL (514) 843-3632
1-800-465-2842

TORONTO (416) 599-5530
1-800-668-5901

VANCOUVER
(604) 669-9600



BFL

B.F. Lorenzetti & Assoc. Inc.

BUREAUX AFFILIÉS À LOS ANGELES ET À TRAVERS LE MONDE

Dan Bigras

TAG L'ÉPILOGUE
«Épisode 13»
(ZONE3)

INTERPRÉTATION

RÔLE DE SOUTIEN FÉMININ :
DRAMATIQUE

Guylaine Tremblay

24 POSES
(PRODUCTIONS PIXCOM)

Marie Brassard

BUNKER LE CIRQUE
«Épisode 8»
(ZONE3)

Guylaine Tremblay

DUROCHER LE MILLIARDAIRE
(FILMS ZINGARO)

Michèle-Barbara Pelletier

MUSIC HALL
«Épisode 11»
(AETIOS PRODUCTIONS)

Laurence Leboeuf

TAG L'ÉPILOGUE
«Épisode 12»
(ZONE3)

INTERPRÉTATION

RÔLE DE SOUTIEN MASCULIN :
TÉLÉROMAN, COMÉDIE

Raymond Bouchard

ANNIE ET SES HOMMES
«Épisode 14»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)

Claude Legault

ANNIE ET SES HOMMES
«Épisode 2»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)

François L'Écuyer

L'AUBERGE DU CHIEN NOIR
«Qui père gagne»
(RADIO-CANADA)

Émile Mailhiot

LE MONDE DE CHARLOTTE
«#66 – Au nom de toi, 2^e partie»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)

Gilbert Turp

KM/H
«20 ans plus tard»
(VENDÔME TÉLÉVISION)

Stéphane Jacques

VIRGINIE
«Épisode 786»
(RADIO-CANADA)

INTERPRÉTATION

RÔLE DE SOUTIEN FÉMININ :
TÉLÉROMAN, COMÉDIE

Marie-Hélène Thibault

CATHERINE
«#71 – Les malheurs de Sophie»
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

Guylaine Tremblay

EMMA
«Épisode 69»
(LES PRODUCTIONS POINT DE MIRE)

Bianca Gervais

LE MONDE DE CHARLOTTE
«#72 – Le grand saut, 2^e partie»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)

Marie Tifo

LES POUPÉES RUSSES
«Épisode 31»
(JPL PRODUCTION)

Geneviève Brouillette

RUMEURS
«#24 – La théorie du chaos»
(SPHÈRE MÉDIA PLUS)

INTERPRÉTATION

HUMOUR

**Martin Drainville,
Luc Guérin,
André Robitaille**

CE SOIR ON JOUE
«Bruno Pelletier»
(PRODUCTIONS DIVERTIS)

**Francis Cloutier,
Simon-Olivier Fecteau,
Daniel Grenier**

CHICK'N SWELL
«Épisode 19»
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

**Benoît Brière,
Josée Deschênes,
Céline Dion,
Marc Labrèche,
Diane Lavallée,
Marc Messier,
Claude Meunier,
Stéphane Rousseau,
Serge Thériault,
Guylaine Tremblay**

LA PETITE VIE :
NOËL CHEZ LES PARÉ
(AVANTI CINÉ VIDÉO)

Stéphane Rousseau

STÉPHANE ROUSSEAU
EN SPECTACLE
(ZONE3)

INTERPRÉTATION

PREMIER RÔLE : JEUNESSE

Suzanne Clément

LA GRANDE EXPÉDITION
«#6 – Marguerite Sansnom»
(TÉLÉFICTION PRODUCTIONS)

Luc Bourgeois

MACARONI TOUT GARNI
«#304 – Les toutous»
(VIVACLIC)

Michel Laperrière

UNE GRENADE AVEC ÇA ?
«#17 – Le mauvais rave»
(ZONE3)

Élyse Aussant

WATATATOW
«#1028 – Le fabuleux
destin d'Émilie Laurin»
(VIVACLIC)

Alex Gravel

WATATATOW
«#1015 – À chacun son défi»
(VIVACLIC)

INTERPRÉTATION

RÔLE DE SOUTIEN : JEUNESSE

Anne Casabonne

MACARONI TOUT GARNI
«#298 – Des esprits et des fous»
(VIVACLIC)

Vincent Leclerc

SCIENCE POINT COM
«#87 – Miam Miam»
(LES PRODUCTIONS R. CHARBONNEAU)

Catherine Proulx-Lemay

UNE GRENADE AVEC ÇA ?
«#17 – Le mauvais rave»
(ZONE3)

Sophie Cadieux

WATATATOW
«#930 – Vanessa, vedette du jour»
(VIVACLIC)

Étienne de Passillé

WATATATOW
«#962 – Rencontre éclair»
(VIVACLIC)

ANIMATION

VARIÉTÉS, JEU, HUMOUR,
TALK SHOW

Louis-José Houde

DOLLARA CLIP
«Épisode 21»
(TV MAX PLUS PRODUCTIONS)

Normand Brathwaite

FUN NOIR
«13 février 2003»
(ZONE3)

Stéphane Rousseau

GALA MÉTROSTAR
(JPL PRODUCTION)

Jean-René Dufort

INFOMAN
«Épisode 76»
(ZONE3)

Véronique Cloutier

LA FUREUR
«Épisode 155»
(GUY CLOUTIER TÉLÉVISION)

ANIMATION

MAGAZINE

Josée di Stasio

À LA DI STASIO
«#15 – Les petits déjeuners»
(ZONE3)

Renée-Claude Brazeau

JE REGARDE MOI NON PLUS
«#25 – Guy Fournier»
(PRODUCTIONS J)

Sophie Durocher

LES CHOIX DE SOPHIE
«Épisode 772»
(PRODUCTIONS PIXCOM)

**Benoît Dutrizac,
Richard Martineau**

LES FRANCS-TIREURS
«#130 – La prévention suicide»
(ZONE3)

Guy Mongrain

SALUT, BONJOUR !
«Épisode 371»
(JPL PRODUCTION)

**Christiane Charette de l'émission
Christiane Charette en direct n'est pas
en lice dans cette catégorie. Ayant
remporté trois fois le prix, elle compte
parmi les Immortels de la télé.*

ANIMATION

AFFAIRES PUBLIQUES

Alain Gravel

ENJEUX
«L'art qui guérit»
(RADIO-CANADA)

Pascale Nadeau

GUERRE EN IRAK
«Attaques en Irak»
(RDI)

Anne-Marie Dussault

L'EFFET DUSSAULT
«#48 – Mario Dumont»
(TÉLÉ-QUÉBEC)

Simon Durivage

JUSTICE
«Être juré»
(RADIO-CANADA)

Jean-François Lépine

ZONE LIBRE
«Le commerce des enfants (Népal)»
(RADIO-CANADA)

ANIMATION

JEUNESSE

**Patrice Bélanger,
Mélanie Delorme,
David-Alexandre Després,
Marie-Hélène Jodoin**

BANZAÏ
«Épisode 24»
(PRODUCTIONS PIXCOM)

Stéphanie Vecchio

LES CHATOUILLES
«Pétrin dans le grenier»
(RADIO-CANADA)

**François-Étienne Paré,
Katerine-Lune Rollet**

LES SPÉCIALES 0340
«Bouffe»
(RADIO-CANADA)

François-Étienne Paré

RDI JUNIOR
«23/04/03»
(RDI)

**Vincent Bolduc,
Jean-François Nadeau**

SOFA
«La différence»
(RADIO-CANADA)

ANIMATION

SPORTS

Marie-José Turcotte

ADRÉNALINE
«19/10/02»
(RADIO-CANADA)

Claude Mailhot

CLAUDE MAILHOT QUESTIONNE
(LE RÉSEAU DES SPORTS (RDS))

**Alain Crête,
Jacques Demers,
Pierre Houde,
Yvon Pedneault**

LES MÉCHANTS MARDIS MOLSON
EX – FLORIDE VS MONTRÉAL
(LE RÉSEAU DES SPORTS (RDS))

Chantal Lacroix

PARTIS POUR L'ÉTÉ
«#5349-01»
(LES PRODUCTIONS POINT-FINAL)

51 artistes et artisans et 27 émissions sont intronisés « Immortels de la télé »

Gagner un Prix Gémeaux est remarquable. En gagner plusieurs est exceptionnel et l'exploit mérite d'être gravé dans la mémoire parmi les grands moments de l'histoire de notre télévision. C'est pourquoi les membres du conseil d'administration de l'Académie au Québec ont décidé de le reconnaître en intronisant « Immortels de la télé » tous ceux et celles qui ont gagné trois prix pour la même émission dans la même catégorie. Depuis 18 ans, 27 émissions et 51

artistes et artisans ont reçu de leurs pairs trois Prix Gémeaux ou plus pour la même émission dans la même catégorie. Pour la première fois cette année, l'Académie célèbre ce fait unique et remet à tous les Immortels une attestation tangible de leur nouveau statut. Par la suite, à chaque année, l'Académie accueillera chez les Immortels, ceux et celles qui, l'année précédente, auront reçu un troisième Gémeau pour le même travail. Les artistes, artisans et émissions qui sont intronisés sont les suivants :

INTERPRÈTES

- > Micheline Bernard – Radio-Enfer (1997, 1999, 2001)
- > Jean Besré – Jamais deux sans toi (1991, 1992, 1993) - *Posthume*
- > Angèle Coutu – Jamais deux sans toi (1991, 1992, 1993)
- > Sylvie Léonard, Guy A. Lepage - Un gars, une fille (1998, 1999, 2000, 2002)
- > Claude Meunier, Serge Thériault – La petite vie (1994, 1995, 1997)
- > Dominique Michel – Bye Bye (1987, 1990, 1991)

ANIMATEURS/ANIMATRICES

- > Normand Brathwaite – Beau et chaud (1988 – 3^e, 1989, 1992)
- > Christiane Charette – Christiane Charette en direct (1996, 1997, 1998, 2000, 2001, 2002)
- > Claude Charron – Le match de la vie (1990, 1991, 1992)
- > Marc-André Coallier – Le Club des 100 Watts (1989, 1990, 1991, 1992)
- > Pierre Houde, Bertrand Houle, Christian Tortora – Les Grands Prix de Formule 1 (1995, 2000, 2001)
- > Sylvie Lussier, Pierre Poirier – Bête pas bête + (1997, 1999, 2000)

ARTISANS

Réalisation :

- > Georges Amar - Zone libre (1999, 2000, 2001, 2002)
- > Louise Ducharme – 4 et demi (1998, 1999, 2000)
- > Guy A. Lepage, Sylvain Roy - Un gars, une fille (1998, 1999, 2000, 2001, 2002)
- > Claude Maher – Bye Bye (1990, 1991, 1992)
- > André Caron, Louis Fraser, Michel Jacques, Jean-Pierre Morin, Micheline Rioux – Le Club des 100 Watts (1990, 1991, 1992)

Textes :

- > Victor-Lévy Beaulieu - L'héritage (1988 – 2^e, 1989, 1990)
- > Guy Fournier – Jamais deux sans toi (1991, 1992, 1993)
- > Fabienne Larouche, Réjean Tremblay – Scoop (1993, 1994, 1995)
- > Sylvie Lussier, Pierre Poirier - 4 et demi (1999, 2000, 2001)
- > Claude Meunier – La petite vie (1994, 1995, 1997)
- > Guy A. Lepage (1998, 1999, 2000, 2001, 2002), Sylvie Bouchard (1998, 1999, 2001, 2002), Pascal Lavoie (1998, 1999, 2000, 2001, 2002), Steve Galluccio (1999, 2000, 2001), Sylvie Léonard (1999, 2000, 2001, 2002) - Un gars, une fille
- > Denys St-Denis (1990, 1991, 1992, 1993), Manon Barbeau (1990, 1991, 1992, 1993), Sylvain Charbonneau (1990, 1991, 1992, 1993), Yves Taschereau (1990, 1991, 1992, 1993), Michel Lessard (1991, 1992, 1993) – Le Club des 100 Watts

Recherche :

- > Lise Gobeil, Daphné Pontbriand – Bête pas bête + (1995, 1996, 1997)

Direction photographique :

- > Bernard Chentrier – Lance et compte (1988 – 2^e, 1988 – 3^e, 1989)

Montage (reportage) :

- > André VanDamme – Découverte (1999, 2000, 2001)

Son :

- > Robert Vermette – Beau et chaud (1990, 1991, 1992, 1994)

Maquillages :

- > Guy Roy (1990, 1992, 1996, 1997), Stéphan Tessier (1990, 1996, 1997) - Bye Bye

Musique :

- > Michel Cusson – Omertà (1996, 1998, 1999)

Émissions :

- > 4 et demi (1997, 1999, 2000, 2001)
- > Avec un grand A (1989, 1990, 1991)
- > Beau et chaud (1988 – 2^e, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994)
- > Bête pas bête + (1994, 1995, 1997, 1999)
- > Bye Bye (1988, 1991, 1992, 1994, 1995)
- > Christiane Charette en direct (1997, 1998, 2000, 2001, 2002)
- > Cornemuse (1999, 2000, 2001, 2002)
- > Enjeux (1992, 1994, 1995, 1997, 2000, 2001, 2002)
- > Iniminimagimo (1988 – 2^e, 1989, 1990)
- > Juste pour rire (1988 – 2^e, 1989, 1992)
- > L'Ecuyer (1996, 1997, 1998)
- > L'univers des sports (1988, 1989, 1992)
- > La petite vie (1994, 1995, 1997)
- > La soirée du hockey à Radio-Canada (1987, 1993, 1994)
- > Le Club des 100 Watts (1989, 1990, 1991, 1992)
- > Le Point (1988 – 2^e, 1988 – 3^e, 1989)
- > Le Téléjournal avec Bernard Derome (1994, 1996, 1997, 1998)
- > Le Téléjournal / Le Point avec Stéphan Bureau (1999, 2000, 2001, 2002)
- > Les détecteurs de mensonges (1990, 1991, 1992)
- > Les grands procès (1994, 1995, 1996)
- > M'aimes-tu ? (1994, 1995, 1996)
- > Omertà (1996, 1998, 1999)
- > Rock et Belles Oreilles (1988 – 2^e, 1988 – 3^e, 1989)
- > Téléservices (1988 – 2^e, 1991, 1992)
- > Un gars, une fille (1998, 1999, 2000, 2001, 2002)
- > Watatatow (1992, 1993, 1999, 2000)
- > Zone libre (2000, 2001, 2002)

ON S'AMUSE À
FAIRE
DE LA TÉLÉ!

AVANTI
CINÉ\VIDÉO

Académie

ACADÉMIE – QUÉBEC

DIRECTRICE
PATRICE LACHANCE

COORDONNATRICE DES PRIX GÉMEUX, GÉNIE
JOCELYNE DORRIS

ADMINISTRATRICE, CHARGÉE DE PROJETS
DANIÈLE GAUTHIER

ADJOINT ADMINISTRATIF
FRANÇOIS BISSONNETTE

RESPONSABLE DES ADHÉSIONS
SABRINA LEMIEUX

ADJOINTE À LA COORDINATION, PRIX GÉMEUX
GENEVIÈVE BRISSON

CHARGÉE DE RECRUTEMENT – SÉLECTION DES PRIX GÉMEUX
JOSÉE BISSONNETTE

RESPONSABLE DE LA BILLETTERIE
MARTIN GAGNON-LALANNE

RELATIONNISTE
IXION COMMUNICATIONS

ADRESSE
225, rue Roy Est, Montréal (Québec) H2W 1M5
Téléphone : 514 849-7448 – Télécopieur : 514 849-5069
Site internet : www.academy.ca
Courriel : academie@acct.ca

COMITÉS DE L'ACADÉMIE

CONSEIL D'ADMINISTRATION, QUÉBEC

PRÉSIDENT
GUY FOURNIER

PRÉSIDENTE SORTANTE
SUZANNE D'AMOURS

ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES
DANIELLE BEAUDRY, MARIE BRISSETTE, JOCELYN DESCHÊNES,
SIMON DURIVAGE, STÉPHANE GABRIELE, LOUIS-GEORGES GIRARD,
LOUISE LANTAGNE, FRANCE LAUZIÈRE, SYLVIE LUSSIER,
JACQUES MATHIEU, DENIS PAPILLON, ANNIE PIÉRARD,
DONALD PILON, MICHEL POULETTE, CLAIRE SAMSON

RÈGLEMENTS ET RÉVISION
DES INSCRIPTIONS DES PRIX GÉMEUX

PIERRE BURON
MICHEL COULOMBE
JEAN FUGAZZA
ZÉNAÏDE LUSSIER
ANDRÉ MONETTE
DENIS PAPILLON
ANNIE PIÉRARD
ROBERT ROY

COMITÉ EXÉCUTIF NATIONAL

PRÉSIDENT
PAUL GRATTON

PRÉSIDENT SORTANT
RUDY BUTTIGNOL

VICE-PRÉSIDENT, QUÉBEC
GUY FOURNIER

VICE-PRÉSIDENT, ONTARIO
ED ROBINSON

VICE-PRÉSIDENT, EST
BILL NIVEN

VICE-PRÉSIDENTE, OUEST
BRIGITTE PROCHASKA

TRÉSORIER
JOHN VANDERVELDE

CONSEILLER
RONALD COHEN

PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE
MARIA TOPALOVICH

BUREAUX DE L'ACADÉMIE

SIÈGE SOCIAL – TORONTO

PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE
MARIA TOPALOVICH

DIRECTRICE DES OPÉRATIONS
JEANETTE SLINGER

DIRECTRICE DES FINANCES ET DÉVELOPPEMENT
CYNTHIA DRON

DIRECTRICE DES PRIX
CARMEN CELESTINI

CHEF DU RECRUTEMENT
FRANCIS DOMINGUE

CHEF DES FINANCES
MAY TRAN

CHEF DU DÉVELOPPEMENT
DONNA TURNER

CHEF DES PUBLICATIONS ET DES ARCHIVES
CHRISTINE MALONEY

CHEF DES COMMUNICATIONS
JOANNE KOVICH ROBINSON

CHEF, GEMINI AWARDS
JENNIFER ENRIGHT

CHEF, PRIX GÉNIE
ERIN MCLEOD

DÉVELOPPEUR WEB
ERIC NOVAKOVICS

COMMIS-COMPTABLE
LINH TRAN

COORDONNATEUR DE L'ADHÉSION
JONATHAN CLARK

COORDONNATRICE DE LA PUBLICITÉ
MEAGAN WILSON

ADJOINTES ADMINISTRATIVES
JENNIFER CLAPP
GENEVIÈVE D'IORIO
ANGIE GEORGIADIS

ADRESSE
172, King Street East, Toronto (Ontario) M5A 1J3
Téléphone : 416 366-2227 – Télécopieur : 416 366-8454
Site internet : www.academy.ca

SECTION OUEST

CHEF
JUDY JACKSON-RINK

ADJOINTE ADMINISTRATIVE
COLWYN WARD

ADRESSE
1385, rue Homer, Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 5M9
Téléphone : 604 684-4528 – Télécopieur : 604 684-4574
Site internet : www.academy.ca

SECTION ATLANTIQUE
ET SECTION LOS ANGELES

Téléphone : 1-800-644-5194

S A R T E C

Société
des auteurs
de radio,
télévision
et cinéma

Parce que tout commence
par une page blanche.

Félicitations!
aux finalistes
et aux récipiendaires
des Prix Gémeaux

Au service des auteurs depuis plus de 50 ans

www.sartec.qc.ca
information@sartec.qc.ca

*Nous vous évitons
les faux pas
pour que l'aventure
ne tourne pas court.*



Bélanger Sauvé

AVOCATS
AGENTS DE MARQUES DE COMMERCE

1, Place Ville Marie, Bureau 1700, Montréal (Québec) H3B 2C1
Téléphone : (514) 878-3081 • Télécopieur : (514) 878-3053
www.belangersauve.com

Cette année, le processus de sélection des finalistes a été modifié. Tout le mois d'août a été consacré aux visionnements des comités de présélection, dans les catégories où le nombre d'inscriptions dépassait 10 émissions et excédait huit heures de visionnements, alors que le mois de septembre était consacré aux visionnements des jurys de mise en nomination. En tout, ce sont plus de 300 personnes qui ont participé à la sélection, comités et jurys confondus.

Le samedi 27 septembre dernier, les quelque 300 jurés de mise en nomination se sont rencontrés à l'Université du Québec à Montréal afin de discuter et de délibérer des pointages accordés dans la catégorie de prix qu'ils jugeaient. La participation et l'implication de tous ces professionnels de la télévision ont été exceptionnelles et méritent la reconnaissance de leurs pairs et du milieu tout entier. L'Académie les remercie chaleureusement.

LES PRÉSIDENTES ET PRÉSIDENTS DES JURYS DE MISE EN NOMINATION

Série dramatique MONIQUE GIGNAC	Émission ou série d'animation / Infographie originale : toutes catégories PIERRE MAINVILLE	Recherche : talk show, magazine MYRIAM PEYRE	Musique originale : dramatique / Thème musical original : toutes catégories ROGER GUÉRIN
Téléroman EDITH DESGAGNÉ	Réalisation : série dramatique ALAIN CHARTRAND	Recherche : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie VALÉRIE BISSONNETTE	Musique originale : documentaire JENNY DUHAIME-PYOTT
Comédie NICOLE SAUVAGEAU	Réalisation : téléroman LYNE PHANEUF	Direction photographique : dramatique / Direction photographique : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie PIERRE BURON	Interprétation premier rôle masculin : dramatique GUY A. LEPAGE
Émission dramatique MARCIA COUËLLE	Réalisation : comédie / Réalisation : humour LOUISE ALLARD	Direction photographique : humour, variétés, arts de la scène, talk show RAYMOND GRAVELLE	Interprétation premier rôle féminin : dramatique JACQUES MATHIEU
Spécial ou série humoristique / Interprétation : humour LOUIS-GEORGES GIRARD	Réalisation : émission dramatique MICHEL POULETTE	Montage : dramatique RICHARD WATKINS	Interprétation premier rôle masculin : téléroman, comédie MONIQUE H. MESSIER
Série de variétés ou talk show / Jeu (création originale) MICHEL-CHARLES MAJOR	Réalisation : variétés, talk show, arts de la scène ROBERT D. MORAIS	Montage : humour, variétés, arts de la scène LIONEL D'ANDRÉ	Interprétation premier rôle féminin : téléroman, comédie DONALD PILON
Spécial de variétés ou des arts de la scène SOPHIE FERRON	Réalisation : magazine JACQUES W. LINA	Montage : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie - émission DENIS PAPILLON	Interprétation rôle de soutien masculin : dramatique EMMANUELLE GARNAUD
Meilleur magazine culturel / Concept adapté MARIE BRISSETTE	Réalisation : documentaire, affaires publiques, biographie - émission JEAN-PIERRE PAIEMENT	Montage : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie - série ELIE ABI-SAAD	Interprétation rôle de soutien féminin : téléroman, comédie PIERRE GRÉGOIRE
Magazine d'intérêt social MÉLANIE LAMOTHE	Réalisation : documentaire, affaires publiques, biographie - série DANY MARTEL	Son : dramatique LOUIS COLLIN	Interprétation premier rôle : jeunesse / Interprétation rôle de soutien : jeunesse CORINNE BÉNICHOU
Magazine de services GUY PATENAUDE	Réalisation : jeunesse / Animation : jeunesse MONIC LESSARD	Son : humour, variétés, arts de la scène, talk show / Son : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie FRANÇOIS DESCHAMPS	Animation : variétés, jeu, humour, talk show STÉPHANE ETHIER
Émission ou série d'affaires publiques / Reportage ANDRÉ BARRO	Texte : série dramatique GUY FOURNIER	Décor : toutes catégories ANNE FORTIN	Animation : magazine MICHELINE RAYMOND
Documentaire - émission JEAN FUGAZZA	Texte : téléroman / Texte : émission dramatique ANNICK CHARETTE	Création de costumes : toutes catégories RENÉE APRIL	Animation : affaires publiques JOANNE FORGUES
Documentaire - série JULIE BOURDUAS	Texte : comédie / Texte : humour, variétés, talk show SYLVIE LUSSIER	Maquillages / coiffures : toutes catégories BRUNO RHÉAUME	
Biographie ou portrait LUCIE POULIN	Texte : documentaire, affaires publiques, reportage, biographie JUDITH BISSONNETTE		
Émission ou série jeunesse, 3-5 ans, 6-12 ans, 13-17 ans SARAH-LINE LAROCHE	Texte : jeunesse / Recherche : jeunesse JACQUES E. BOUCHARD		
Émission ou série sportive / Animation : sports JOCELYN DESCHÊNES			

LES MEMBRES DES COMITÉS ET DES JURYS

BARBARA ALEXANDRE	DOMINIC DARCEUIL	MARIE-HÉLÈNE GUAY	JOHANNE MERCIER
ROBERT ALLNUTT	ROBERT DAVIAU	DOMINIQUE GUÉRIN	MIREILLE MÉTELLUS
PETER ALVES	CHANTAL DAVID	MICHELINE GUERTIN	DENIS MONDION
PHILIPPE AMIGUET	LOUIS-ÉRIC DAVID	RICHARD HADDAD	PIERRE MONDOR
FRANCE ARBOUR	JEAN-YVES DE BANVILLE	VICTOR HARROUCH	ROGER MORIDE
CATHERINE ARCAND	JOHANNE DE BELLEFEUILLE	CARLOS HIDALGO	COLETTE NOISEUX
JOANNE ARSENEAU	NADINE DEMEULE	MARIO HINSE	GUYLAINE O'FARRELL
FRANÇOIS AUBRY	SYLVIE DÉSILETS	NICOLAS HOUDE-SAUVÉ	STÉPHANE OLIVIER
DANIEL AUDET	CAROLE DESJARDINS	BARBARA-ANNE HUTCHINSON	ISABELLE PAGÉ
EMANUÈLE BEAUGRAND-CHAMPAGNE	JOSÉE DESJARDINS	PETER INGLES	MADELEINE PAGEAU
LOUISE BAILLARGEON	CHANTAL DESLANDES	SONIA ISABEL	PIERRE PAIEMENT
MARIE-ANGE BARBANCOURT	MARIO DESMARAIS	SYLVIE L'ECUYER	VIATEUR PAIEMENT
PEDRO BARBOSA	RÉJEAN DESROCHERS	MICHEL LA VEAUX	AUBERT PALLASCIO
CHRISTIANE BASTIEN	MARTIN DOYON	CLAUDE LABBÉ	FRANCE PARENT
DANIÈLE BASTIEN	MADELEINE DUBÉ	MARIE-FRÉDÉRIQUE LABERGE-MILOT	DANIEL PAYETTE
LAURENT BEAUCHEMIN	DIANE DUBOIS	PIERRE LABERGE	DENISE PAYETTE
DANIEL BEAUCHESNE	LOUISE DUCHARME	PIERRE-LOUIS LABERGE	JOHANNE PELLAND
MARYSE BEAUREGARD	MARIE-CLAUDE DUFOUR	JÉRÔME LABRECQUE	FRANCINE PELLETIER
CÉCILE BELLEMARE	MICHEL DUMONTIER	DIANE LAFLAMME	GINETTE PETIT
ISABELLE BENOIT	RICHARD ELSON	SAMUEL LAFLAMME	ANNIE PIÉRARD
ALAIN BLAIS	ALBERTO FEIO	RITA LAFONTAINE	MARCIA PILOTE
JO-ANNE BLOUIN	SUZANNE FERLAND	RICHARD LALANCETTE	JEAN-PIERRE PLANTE
HÉLÈNE BONNAFOUS	GAVIN FERNANDES	ÉMILIE LAMONTAGNE	YVES PLOUFFE
MICHEL B. BORDELEAU	JULIAN FERREIRA	CLAUDE LAMOTHE	MYRIAM POIRIER
ZOÉ BOUDREAU	MYLÈNE FERRON	SUZANE LANDRY	ÉRICA POMERANCE
CARMEN BOURASSA	NATALIE FLEURANT	LOUISE LAPARÉ	CATHERINE PROULX
ODETTE BOURDON	DANIEL FONTAINE-BÉGIN	MICHEL LAPERRIÈRE	MARGOT RICARD
ANGÈLE BOURGALT	CAROLINE FORTIER	CLAUDE LAPIERRE	LINE RICHARD
ANDRÉANNE BOURNIVAL	JEAN-FRANÇOIS FORTIER	CATHERINE LAPOINTE	GUY RICHER
JACQUES BOURNIVAL	LUCIE FORTIER	STÉPHANE LAPOINTE	JULIE RIOPEL
CHANTAL BOWEN	MARIE-HÉLÈNE FORTIER	FABIENNE LAROUCHE	JOSÉE ROBERGE
JACINTHE BRISEBOIS	JACQUES FORTIN	PAUL LAUZON	ISABELLE ROBICHAUD
MANON BRISEBOIS	CHRISTIAN FOURNIER	JAN-MARC LAVERGNE	DENIS ROBITAILLE
JOHANNE BRUNET	SYLVIE FRÉCHETTE	NICOLE LAVIGNE	JEAN-SÉBASTIEN ROBITAILLE
NATHALIE BRUNET	JEAN-PIERRE FRITZ	CÉLINE LAVOIE	ANN ROY
ROCH BRUNETTE	RICARDO FUOCO	JEAN-PATRICK LEBEUX	GUYLAINE ROY
DIANE CAILHIER	STÉPHANE GABRIELE	CLAIRE LEBLANC	RICHARD SAINT-PIERRE
JACQUES CAMERLAIN	VINCENT GABRIELE	JEAN LECLERC	NANCY SAVARD
NORMAND CANAC-MARQUIS	ANNIE GAGNÉ	JEAN LEDUC	PHILIPPE SCULTÉTY
ANNE-DENISE CARETTE	JEANNINE GAGNÉ	JEAN-JACQUES LEDUC	FRANÇOIS SÉGUIN
SYLVIE CASTONGUAY	MANON GAGNON	NATHALIE LEDUC	JOHANNE SEYMOUR
JEAN-PIERRE CHAMPAGNE	MARC GAGNON	PIERRE-FRANÇOIS LEGENDRE	MARGUERITE SICARD
KUN CHANG	ROBERT GAGNON	MARIE-FRANCE LEMAINE	FRANCINE SOULIÈRE
NANCY CHAREST	SONIA GAGNON	ANNE-MARIE LEMAY	JEAN ST-JACQUES
FRANÇOIS CHARRON	SOPHIE GAGNON	GUILAUME LEMAY-THIVIERGE	MARC ST-ONGE
CAROLE CHATEL	PIERRE GANG	ERIC F. LEMIEUX	ALEXANDRE STANKÉ
NINON CHOQUETTE	MICHÈLE GARCEAU	NATHALIE LEMIEUX	FRANÇOISE STANTON
CAROLINE CLOUTIER	JEAN GARNEAU	STÉPHANE LESTAGE	STEVEN TALBOT
VÉRONIQUE CLOUTIER	STÉPHANE GARNEAU	PIERRE LETARTE	NICOLE TARDIF
MARC COITEUX	CLAUDE GASSE	BRIGITTE LÉVEILLÉ	MICHEL TARDY
ODILE COITEUX	SYLVIE GAUDREAU	JACQUES LIRETTE	YVES THÉRIALT
NANCY COLLARD	ÉLAINE GAUVIN	MARJOLAINE LORD	KEVIN TIERNEY
PHIL COMEAU	MARTIN GENDRON	ISABELLE LORTIE	ANNE-MARIE TOUGAS
FRANÇOIS CÔTÉ	MANON GIGUÈRE	HÉLÈNE MAJOR	LUCIE TREMBLAY
GENEVIÈVE CÔTÉ	NICOLE GIGUÈRE	CAROL ANNE MALTAIS	MARIE-CLAUDE TRÉPANIER
MARIE-FRANCE CÔTÉ	FRANÇOIS GINGRAS	ROBERT MARCHAND	MICHEL TRUDEAU
GINETTE COUTU	ALBERT GIRARD	LUCIE MARION	JULIE VAILLANCOURT
PIERRE COUTURE	MONIQUE GIRARD	GUYLAINE MAROIST	LUCILLE VEILLEUX
MONIQUE CROUILLÈRE	SUZANNE GIRARD	MICHEL MARTIN	CHRISTIANE VIEN
BRIGITTE D'AMOURS	DANIELLE GODIN	CHRISTIAN MARTINEAU	DANIELLE VILLEMARE
MARIE-GINETTE DAGENAIS	ISABELLE GOSSELIN	YVES MATHIEU	
BERNARD DANSEREAU	LOUISE GOUGEON	WINSTON MCQUADE	
DANIELLE DANSEREAU	MICHEL GROU	CÉLINE MEILLEUR	

MERCÌ ÉGALEMENT À NOS PARTENAIRES DANS L'ORGANISATION DE CETTE JOURNÉE



ASSOCIATION DES
PRODUCTEURS DE
FILMS ET DE
TÉLÉVISION DU
QUÉBEC



ÉQUIPE GALA

Prix Gémeaux 2003

L'Académie canadienne du cinéma et de la télévision remercie les équipes des productions télévisuelles pour leur talent et leur enthousiasme.

PRODUCTEURS EXÉCUTIFS
GUY FOURNIER
MARIO BOURDON

DIRECTRICE CULTURE ET
VARIÉTÉS RADIO-CANADA
BRIGITTE LEMONDE

DIRECTEUR DES PROGRAMMES RDI
MARTIN CLOUTIER

CHEF DE PRODUCTION RADIO-CANADA
JEAN GUIMOND
ASSISTÉ DE FRANCINE MORIN

CHEF DU DÉVELOPPEMENT DES ÉMISSIONS RDI
ROBERT NADEAU

CONCEPTEUR DES GALAS ET SCRIPT ÉDITEUR
RICHARD GOHIER

RÉALISATRICE RADIO-CANADA
NICOLE BROWN
ASSISTÉE DE HÉLÈNE LUSSIER
ET DE MANON COUTURE

RÉALISATEUR RDI
STÉPHANE BOURBONNAIS
ASSISTÉ DE SOPHIE RODRIGUE
ET DE MYRTHA BOILY

DIRECTRICE ARTISTIQUE RADIO-CANADA
MOUFFE

TEXTES
PIERRE-MICHEL TREMBLAY
MARC BRUNET
RAFAËLLE GERMAIN

COMPOSITION ET ARRANGEMENTS
MUSICAUX RADIO-CANADA
JEAN ST-JACQUES
CAROLINE DUPRÉ

DIRECTRICE MUSICALE RADIO-CANADA
CAROLINE DUPRÉ

ILLUSTRATION SONORE RDI
SYLVAIN HOULE
LAURENT MACABIS

DÉCORATRICE
FRANCINE DENAULT

STYLISTE
DIANE LAVOIE

ÉCLAIRAGISTE
RÉAL TRUCHON

CONCEPTEURS SONORES
ALAIN POIRIER
STÉPHANE LEMAY

DIRECTRICE DE PRODUCTION
CATHERINE LAPOINTE
ASSISTÉE DE STÉPHANIE DUFOUR

DIRECTRICE DE SITE
ISABELLE BENOÎT

DIRECTEUR TECHNIQUE
HUGO TARDIF

LOGISTIQUE
JOHANNE LAVOIE
ASSISTÉE DE MARC AUCLAIR
ET DE GAËTAN GAUCHER

MONTAGE VIDÉO ET INFOGRAPHIE
IN EXTENSO
STÉPHANE LESTAGE
SONIA TOURNAY
SERGE SIROIS
VALÉRIE HÉROUX

ÉCLAIRAGE, SONORISATION ET VIDÉO
SOLOTECH LOCATION
RICHARD LACHANCE

POUR L'ACADÉMIE CANADIENNE DU
CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION

PATRICE LACHANCE
JOCELYNE DORRIS
DANIÈLE GAUTHIER
FRANÇOIS BISSONNETTE
SABRINA LEMIEUX
GENEVIÈVE BRISSON
MARTIN GAGNON-LALANNE

PROGRAMME SOUVENIR

ÉDITEUR
ACADÉMIE CANADIENNE
DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION
PATRICE LACHANCE

RÉDACTION ET RÉVISION
CHANTAL CHEVRIER

COORDINATION
JOCELYNE DORRIS

ADMINISTRATION – PUBLICITÉ
DANIÈLE GAUTHIER

IMPRESSION
L'EMPREINTE

Le programme-souvenir des Prix Gémeaux, 18^e édition, est une publication de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision. Association sans but lucratif n° 0559039-22-14 © 2003 – Académie canadienne du cinéma et de la télévision. Toute reproduction par quelques moyens que ce soit, mécanique ou électronique, ou toute utilisation, en tout ou en partie, est interdite sans l'autorisation de l'éditeur.

Dépôt légal, 4^e trimestre 2003
Bibliothèque nationale du Canada
Bibliothèque nationale du Québec
ISBN: 2-922004-09-0 – Imprimé au Canada

UN GALA SANS ANIMATION, C'EST PAS UN GALA.



Un gros merci aux artistes et artisans en nomination aux Prix Gémeaux qui, par leur talent inimaginable, ont contribué à l'essor de l'industrie de l'animation. TÉLÉTOON est le fier commanditaire de la catégorie «Meilleure émission ou série d'animation».





Finaliste Meilleur magazine culturel



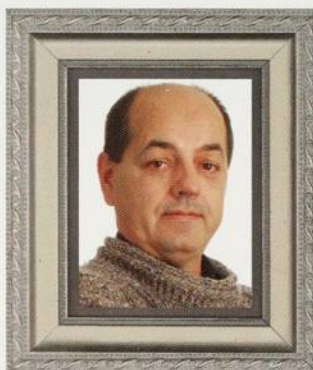
Portrait de l'équipe



Yves Bernard
rechercheur-réalisateur



Marie-Carole Noël
directrice de production



Daniel Bisson
réalisateur



Louise-Véronique Sicotte
rechercheur



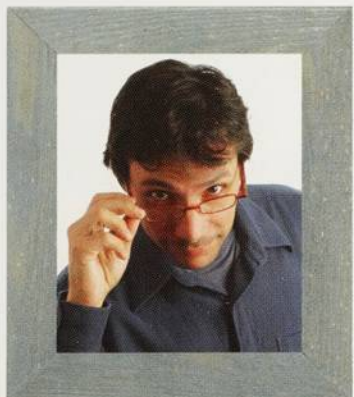
Renée Côté
réalisatrice-coordonnatrice



Léa Pascal, productrice



Lucie Poulin
productrice déléguée



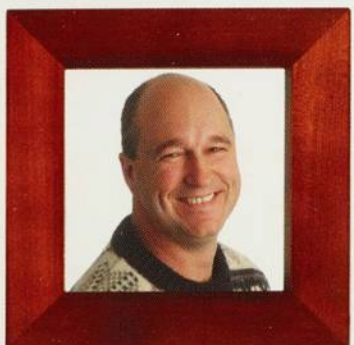
Bernard Lafrenière
réalisateur



Geneviève Simard-Lévesque
coordonnatrice Web



Yves Décarie
compositeur



André-Paul Therrien
caméraman



Robert Mercier
monteur



Valérie Seers
assistante de prod.



Edith Veilleux
coordonnatrice de prod.

Alvaro

COIFFURE



PHOTO : RODOLF NOËL

LE PLUS GRAND COMPLEXE CINÉMATOGRAPHIQUE AU CANADA



Locations
Michel Trudel Inc.



Mel's
Cité du Cinéma

du direct du contenu du cœur



www.radio-canada.ca/rdi



en direct sur la vie



Nos Hommages!

Félicitations
à tous les
finalistes
des Prix Gémeaux 2003



Cinepool Inc.

Équipement cinématographique

2135 Oxford, Montréal, Québec H4A 2X7

Tél. : 514 488-8411 • Téléc. : 514 488-0498 • Courriel : info@cinepool.ca

L'ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION TIENT À REMERCIER

commanditaires officiels



SEARS*

Bien pensé

diffuseurs officiels



grand partenaire



Fonds canadien de télévision

partenaire gouvernemental

Société
de développement
des entreprises
culturelles

Québec

partenaires principaux

[in]
extenso

KPMG


 Patrimoine
canadien Canadian
Heritage

partenaires

ASSOCIATION DES
PRODUCTEURS DE
FILMS ET DE
TÉLÉVISION DU
QUÉBECTAILLEFER DESJARDINS INC.
Filiat de Global Expert Gestion de Risques inc.Globex
media finance

supporters exceptionnels

Bureau du cinéma et
de la télévision de MontréalCaisse populaire Desjardins
de la Maison de Radio-Canada
Fiducie Desjardins
Caisses Desjardins du
micro-marché Centre-VilleDIRECTORS GUILD OF CANADA
LA GUILDE CANADIENNE DES RÉALISATEURSROGERS™
documentary fundFONDS COGECO
DE DÉVELOPPEMENT
D'ÉMISSIONS

UQÀM

collaborateurs

Action
solutions radio inc.

L'ambassadeur des grandes marques

Canon
Division des ventes directesET ALVARO COIFFURE, LA GUILDE DES MUSICIENS, LA SARTEC,
TURBULENCE PAR SIMON SEBAG AINSI QUE L'UNION DES ARTISTES.

À VOUS LE MULTICULTURALISME



Raconter



Voyager



Rencontrer



TV5, fier diffuseur
de l'émission
D'ici et d'ailleurs,
récipiendaire du
prix Gémeaux du
multiculturalisme.

Félicitations et longue vie à
une production de Pixcom
qui favorise le dialogue entre
les cultures, la proximité dans
la diversité et l'ouverture
d'esprit des communautés.

TV5
À vous le monde



www.tv5.ca

MEMBRES CORPORATIFS

L'ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION
REMERCIÉ SES MEMBRES CORPORATIFS POUR LEUR APPUI.



alphacine
VANCOUVER • TORONTO



CASABLANCA



CIBC



corus
ENTERTAINMENT



LES CINÉMAS
FAMOUS PLAYERS



Fonds canadien de télévision



A CanWest Company

Heenan Blaikie SRL
AVOCATS | AGENTS DE MARQUES DE COMMERCE ET DE BREVETS



PRICEWATERHOUSECOOPERS



TVOntario



L'ACADÉMIE TIENT À SOULIGNER LA COLLABORATION DES
PERSONNES SUIVANTES AU 18^e GALA DES PRIX GÉMEAUX 2003 :

Alvaro • Fortner Anderson • Victor Ashley • Robert Baron • Marie-Claude Beauchamp • Danielle Beaudry • Karen Beaulieu • Yvon Bélanger • Julie Bénard • Gaston Bernier • Daniel Bissonnette • Carole Boisvert • Patricia Bourgon • Pamela Brand • Marie Brissette • Louis Brossard • Isabelle Brousseau • Pierre Buron • Sandra Caruso • Johanne Champoux • Brigitte Charest • Chantal Chevrier • Michel Coulombe • Martin Cloutier • Suzanne D'Amours • Audette de Bellefeuille • Anne-Marie DesRoches • Jocelyn Deschênes • Claire Dion • Diane Dubé • Judith Dubeau • Diane Dubois • Linda Dubuc • Simon Durivage • Anne-Marie Dussault • Alex Filiatrault • Guy Fournier • Jean Fugazza • Stéphane Gabriele • Denis Gamelin • Nadia Gariépy • Camille Gauthier • Marcelle Gibson • Benoît Gignac • Laurent Giguère • Ronald Gill • Jocelyne Girard • Louis-Georges Girard • Jean-Claude Godbout • Michel Golitzinsky • Daniel Gourd • Stéphane Gravel • Nathalie Grig • Jean Guimond • Melvin Higley • Marie-France Laberge • Gilles Lachance • Lise Lachapelle • Diane Laflamme • France Lafleur • Pierre Lafleur • Claude Lalonde • Louise Lantagne • Louise Lapointe • Louise Laroche • France Lauzière • Louise Lavallée • Suzanne Laverdière • Johanne Lavoie • Yves Légaré • Marieke Lemieux • Brigitte Lemonde • Diane Lépine • Lina Lepore • Stéphane Lestage • Mady Létourneau • Suzie Léveillée • Joëlle Levy • Catherine Loumède • Sylvie Lussier • Zénaïde Lussier • Sandra Macdonald • Jean-Claude Mahé • Michel C. Major • Marie Masse • Jacques Mathieu • Céline Meilleur • Robin Minsky • André Monette • Pierre Moreau • Francine Morin • Valéria Moro • Robert Nadeau • Chantal Paradis • Céline Pelletier • Julie Penizzotto • Denis Papillon • Johanne Perron • Lise Picard • Annie Piérard • Donald Pilon • Michel Poulette • Jacques K. Primeau • Céline Ranger • Claude Robillard • Lise Robillard • Pierre Robitaille • Mathieu Rousseau • Pierre Roy • Robert Roy • Claire Samson • Madeleine Sauvé • Philippe Serruya • Karine St-Amour • Claudette Therrien • Jean-Guy Thibodeau • Sonia Tournay • Céline Tremblay • Louis-Éric Vallée • Barbara Van Oye • Jonathan Vincent • Alexandre Wolosiansky • Nicolas Zrihen

IN MEMORIAM

L'ACADÉMIE TIENT À RENDRE UN VIBRANT HOMMAGE À CES DISPARUS QUI,
PAR LEUR IMPLICATION, ONT CONTRIBUÉ À FAÇONNER, DIVERSIFIER ET FAIRE ÉVOLUER
DIFFÉRENTES FACETTES DU PAYSAGE TÉLÉVISUEL ET CULTUREL QUÉBÉCOIS.

Jean-Marc Audet

Gaétan Bacon

Luc J. Béland

Alain Borgognon

Claude Boulard

Pierre Bourgault

Richard Boutet

Janyne Brodeur

André Cailloux

Jean Chabot

Sœur Monique Chevrier

Pierre Claveau

Suzelle Collette

Jean-Denis Comeau

Renée David

Denise de Jaguère

Marcel Desjardins

Camil Desroches

Yolande Dulude

Émilie Durand

Véronique Flipot

Janine Fluet

Monique Gaube

Jacqueline Gauthier

Émile Genest

Michel Ghorayeb

Terrence La Brosse

André Lafond

Ginette Langlois

Suzanne Langlois

Jacques Lebrun

Wilfrid Lemoine

Lise Lemay Rousseau

Jeannine Lévesque

Roger Lord

Jean-François Marleau

Pierre R. Matte

Gisèle Mauricet

Claude Morin

Jean-Louis Pellerin

Jean-Pierre Perreault

Alphonse Piché

Bob Pritchett

Jean-Pierre Ronfard

Vadim Schneider

Jean Simon

Marise Thivierge

Micheline Vaillancourt

Odette Vincent



**Voici
le moment de
vérité**

**pour des
honneurs
bien mérités!**

www.kpmg.ca

KPMG tient à rendre hommage au talent et à l'énergie des finalistes des Prix Gémeaux 2003. Nous félicitons les artistes, les créateurs et les membres de l'Académie, qui, ensemble, inspirent un sentiment de fierté à l'industrie télévisuelle et contribuent à sa visibilité.

KPMG

**Enfin, les feux de la rampe
se posent sur ceux qui oeuvrent
derrière la caméra.**

À tous les finalistes de la 18^e édition des Prix Gémeaux 2003 et à tous les lauréats – bravo.
Votre dévouement, votre talent et votre créativité ont élevé l'art de la cinématographie à un nouveau palier.

 **FUJIFILM**
Repensez. Rechargez.

www.fujifilm.ca/MotionPicture

*Dans le plus grand respect des lois de la nature,
brasser une bière distinctive,
associée à une image de prestige
destinée à une clientèle intelligente
au gout évolutif pour qui, comme pour nous,
la qualité ne peut souffrir
d'aucun compromis.*

UNIBROUÉ





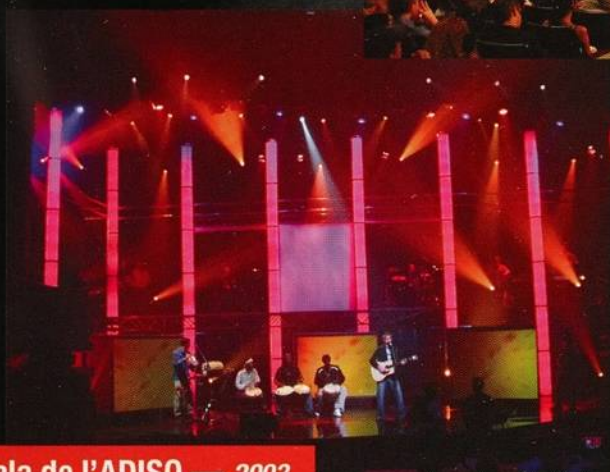
Au fil des ans, **Solotech Location** s'est intéressé et a participé au développement des productions télévisuelles . . .

Star Académie — Productions télévisuelles

. . . jusqu'à en devenir passionné et surtout, impliqué.



Late night with Conan O'Brien — New York



Gala de l'ADISQ — 2003

Solotech Location partenaire de vos réalisations télé.

Le succès débute par la confiance en ses partenaires.

On fait aussi de la télé !

Merci et Bravo aux nominés qui ont su nous faire confiance.

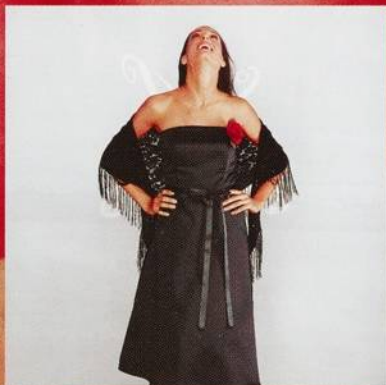
Solotech Location fière partenaire de la réussite du Gala des prix Gémeaux 2003.

SOLOTECH
L O C A T I O N
S O N • L U M I È R E • V I D É O

www.solotechlocation.com

JESSICA^{®/MD}

à votre image, pour les Fêtes
seulement chez Sears



une mode éblouissante pour une saison magique et féerique....

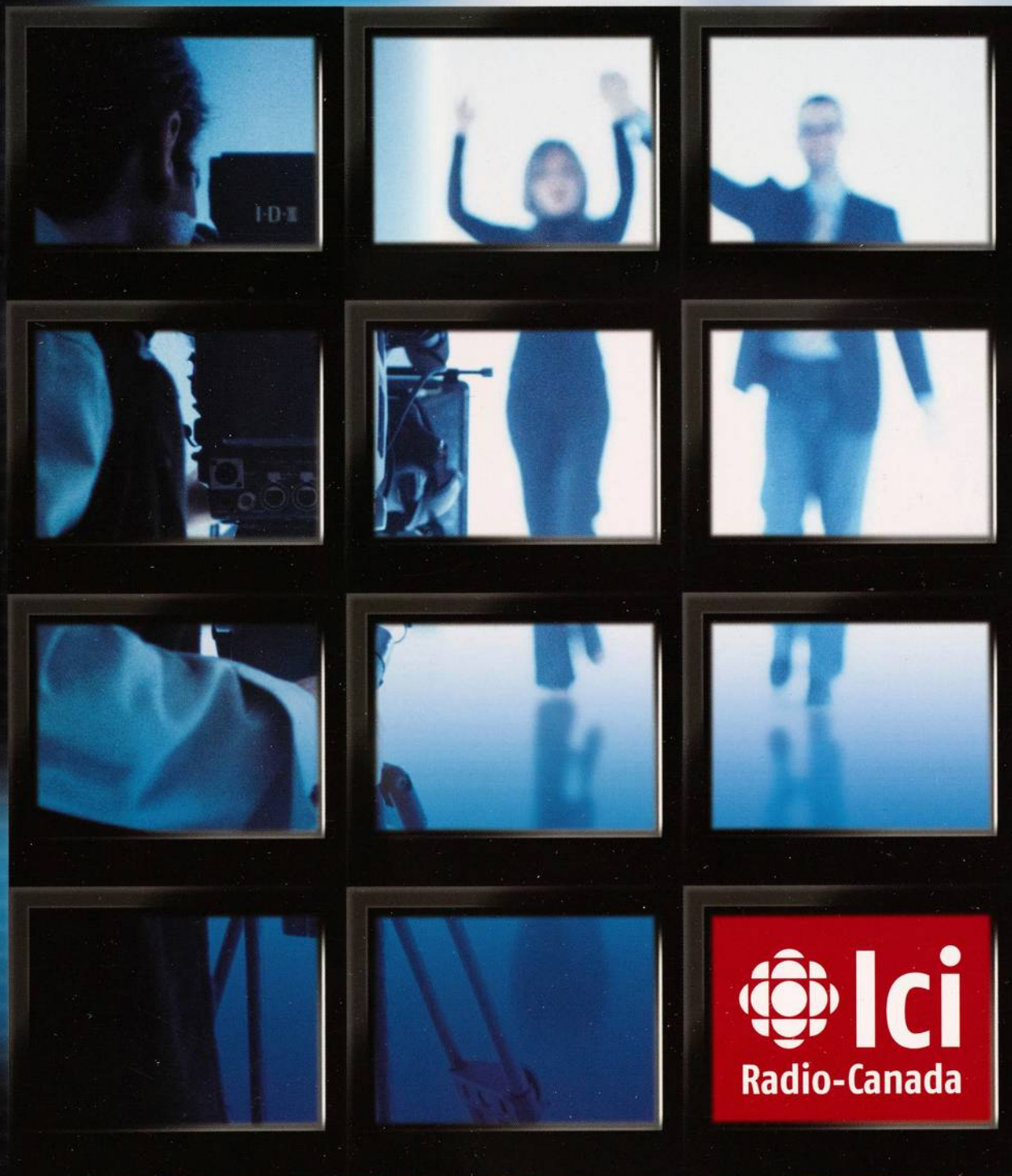
SEARS



le Choix du Président®

Nous vous invitons à savourer
pleinement votre succès.
Bravo à tous les nominés !





Radio-Canada est le lieu de création par excellence
pour les artistes et artisans d'ici.

Félicitations aux lauréats !

www.radio-canada.ca/gemeaux